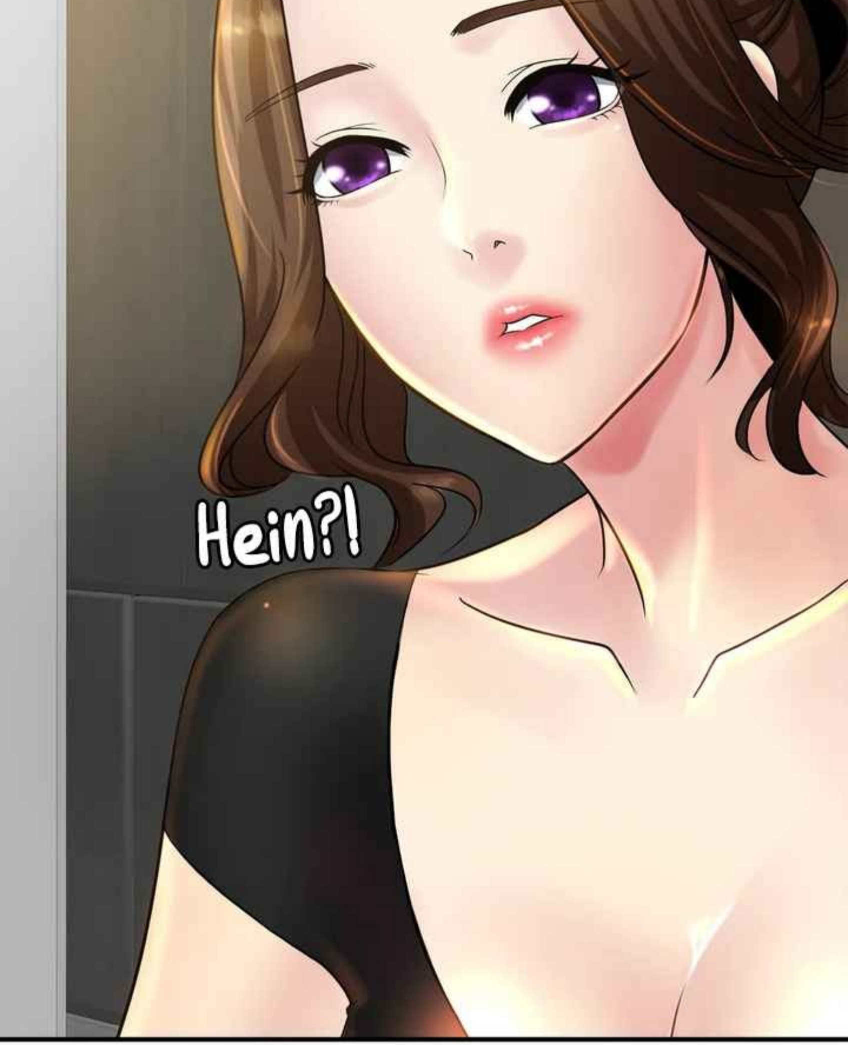
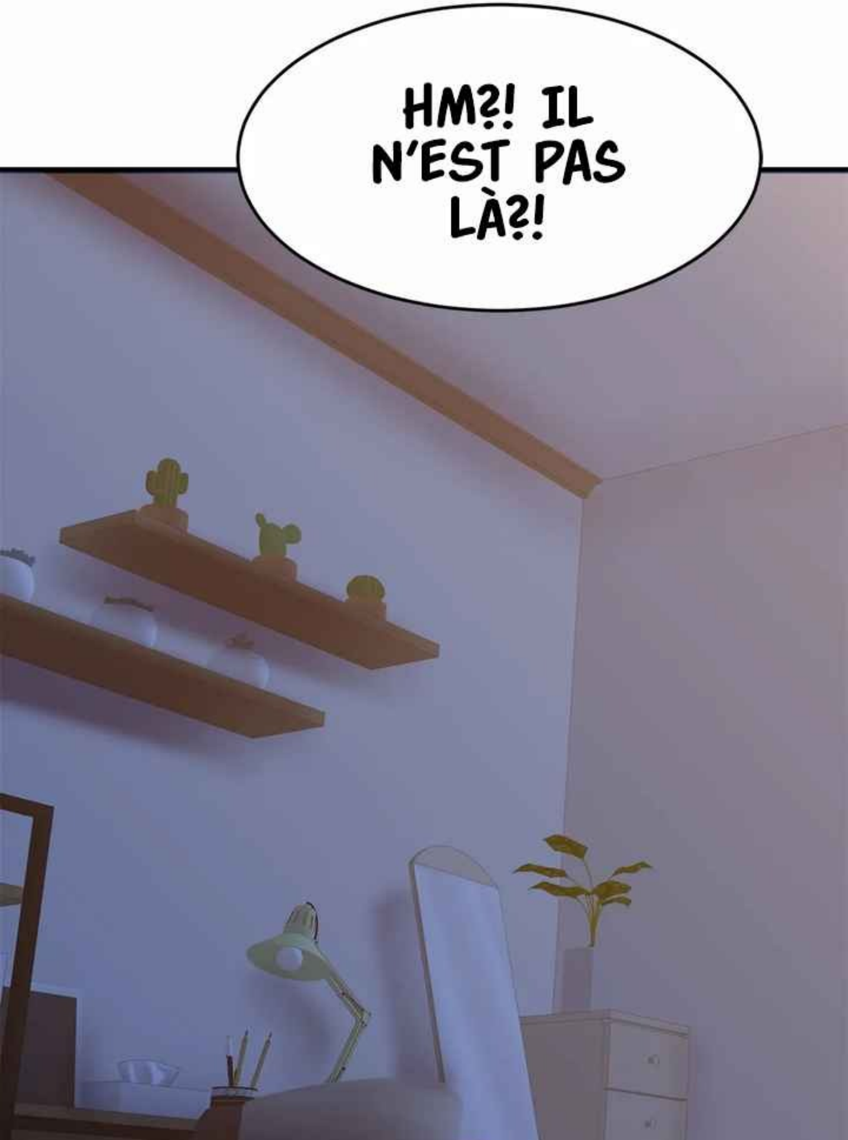
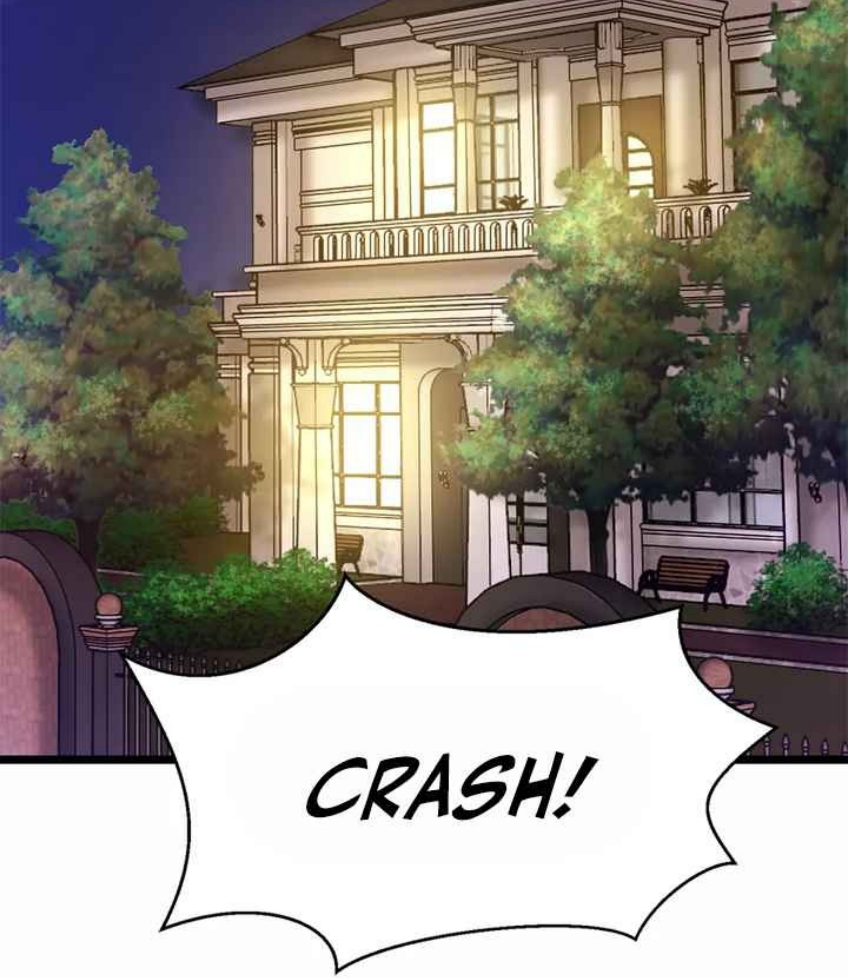
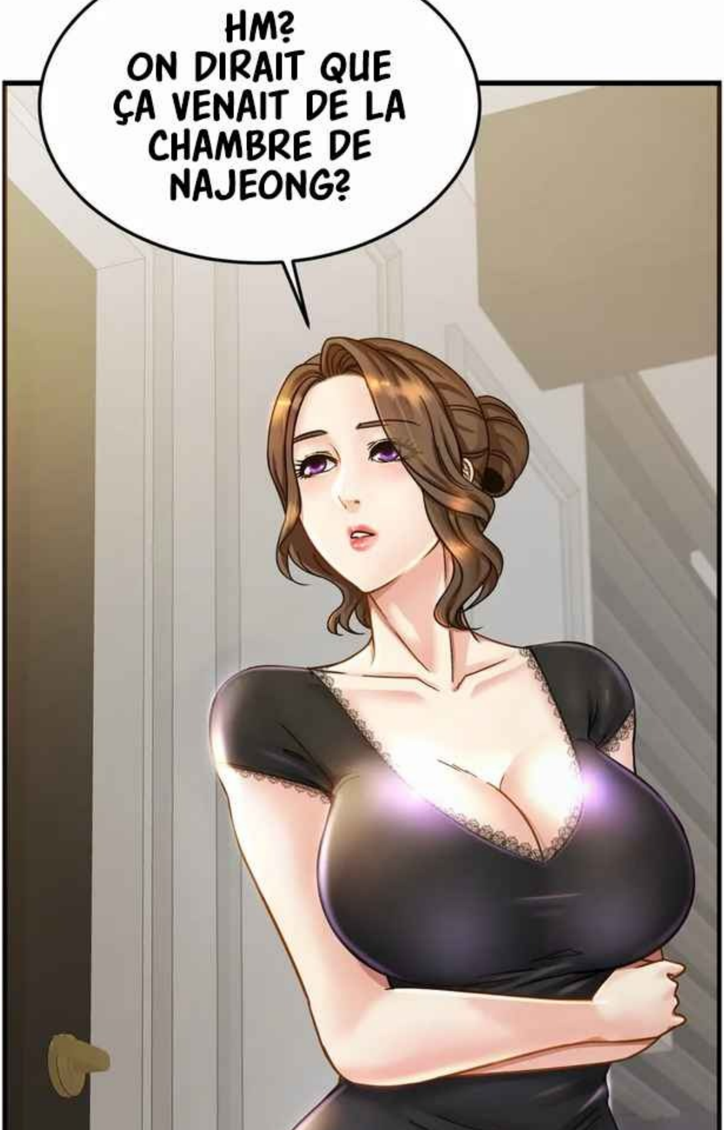
DAEMAN?


Hein?!


HM?! IL N'EST PAS LÀ?!

DAEMAN~

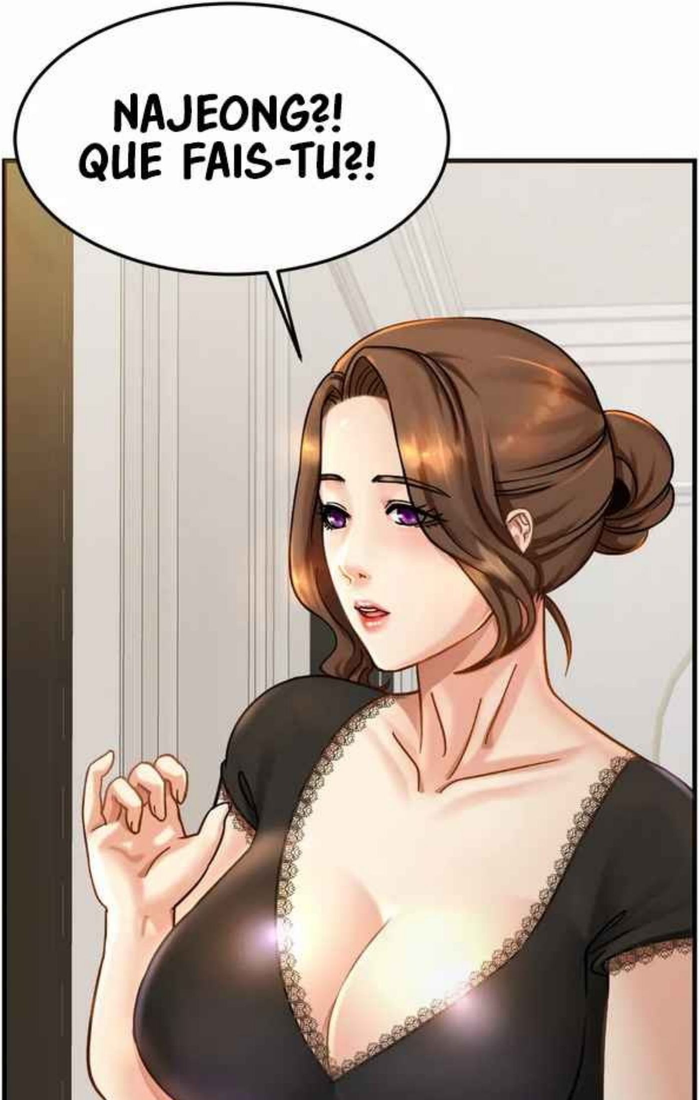

CRASH!

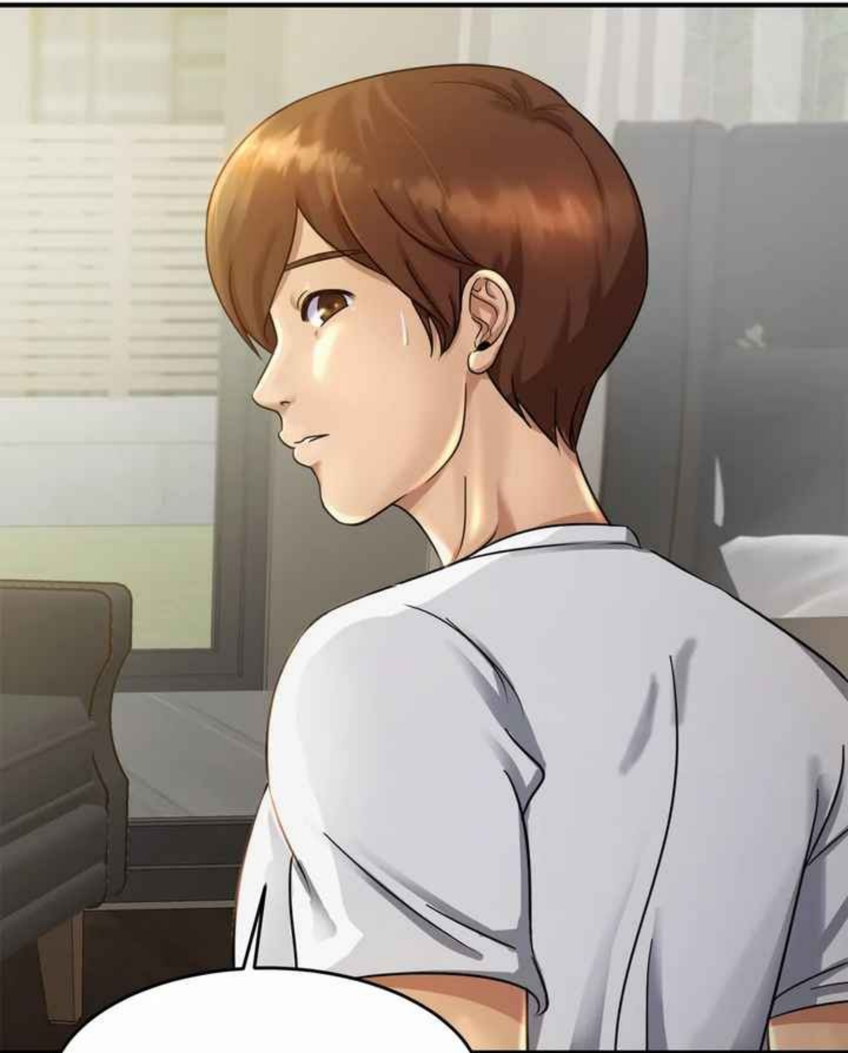

HM?
ON DIRAIT QUE ÇA VENAIT DE LA CHAMBRE DE NAJEONG?

MM... AH...

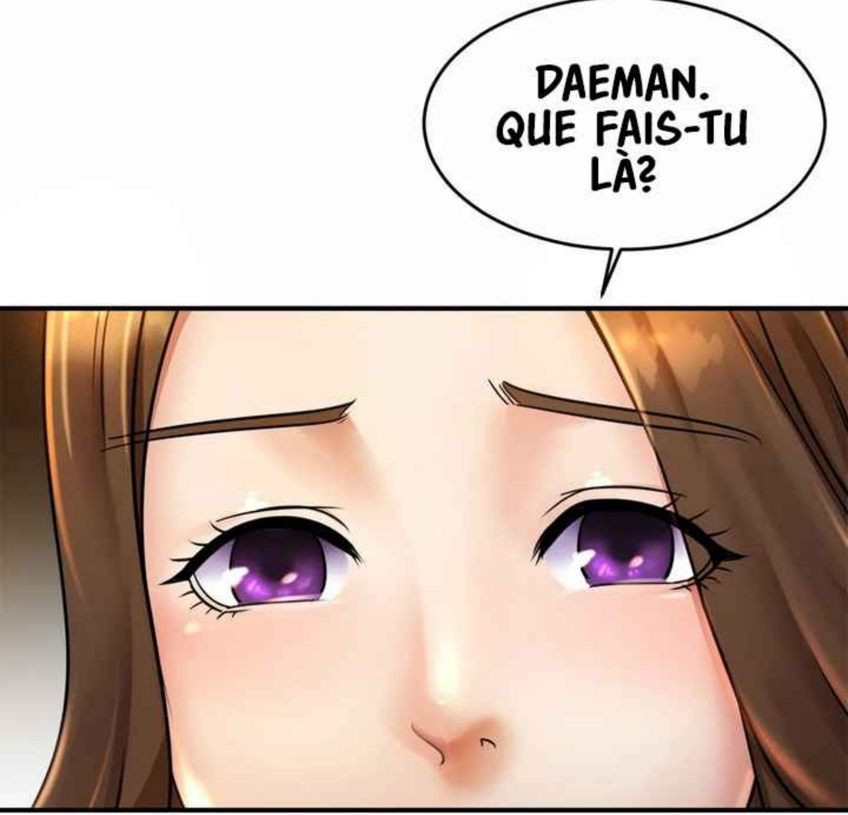
ESSAIE DE BIEN LE FAIRE.

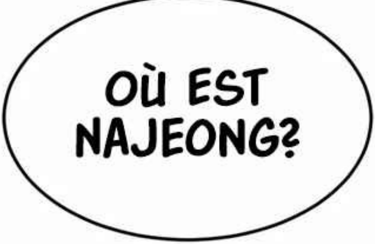
OH LA LA, QUE SE PASSE-T-IL?!

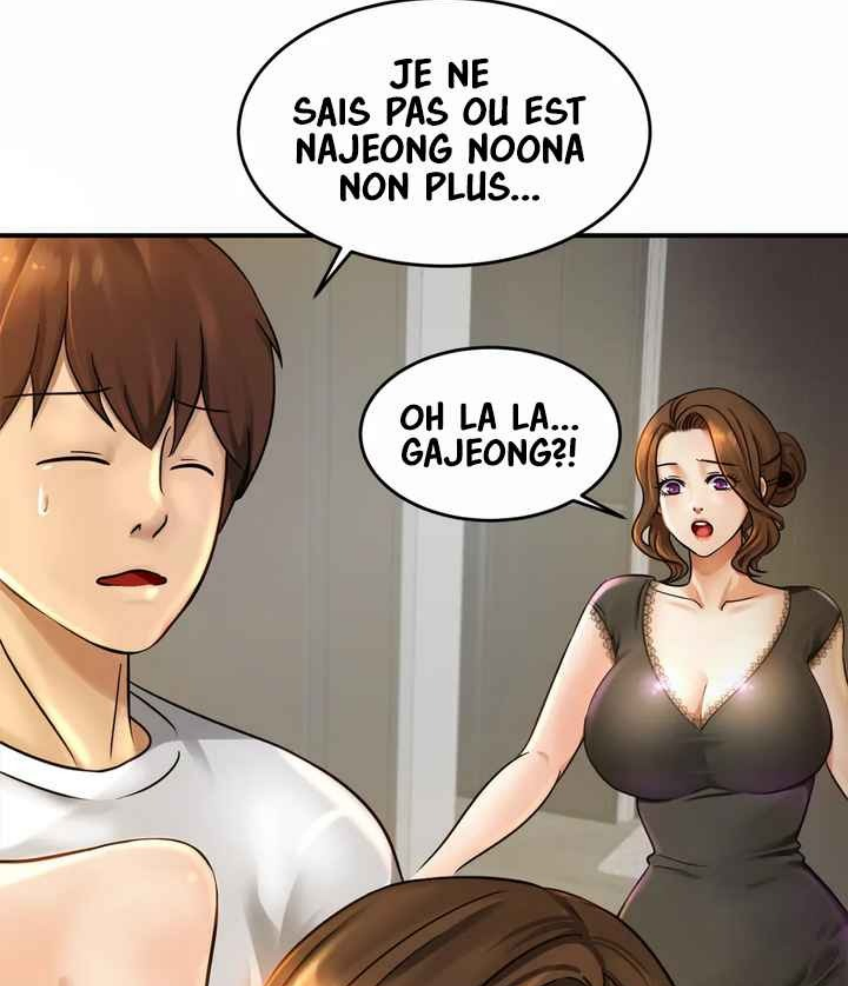

NAJEONG?!
QUE FAIS-TU?!

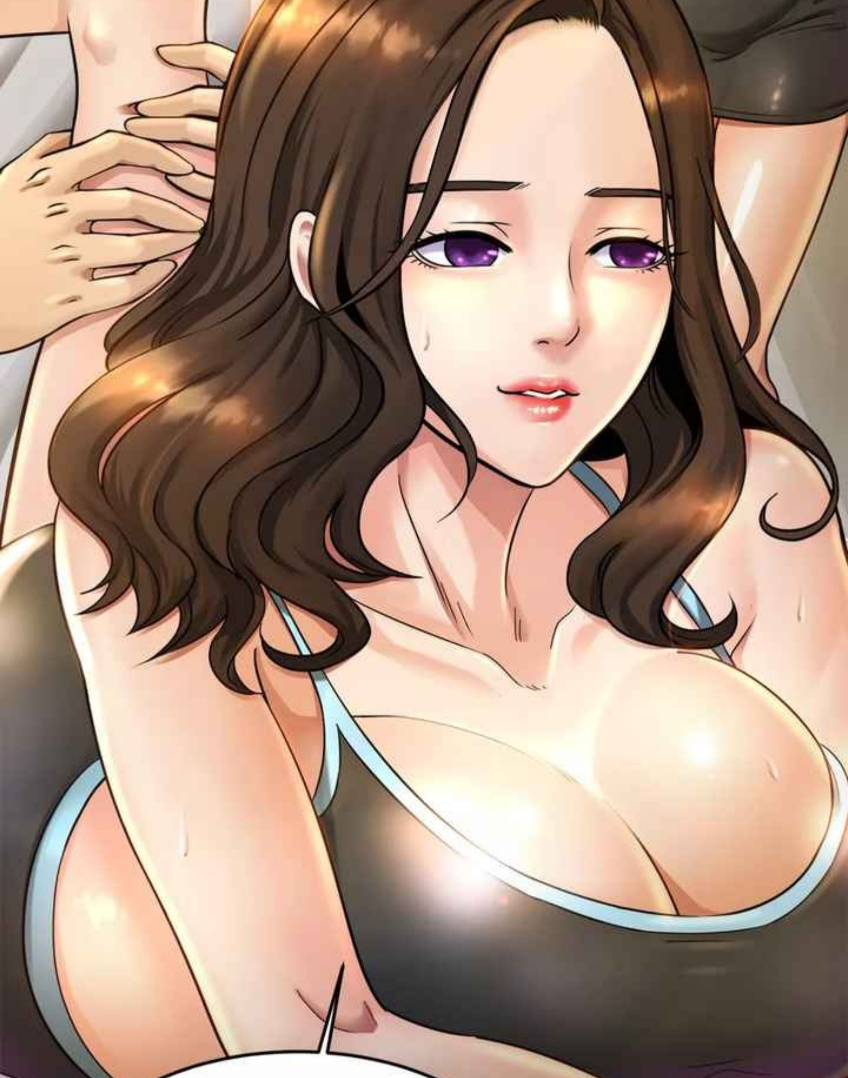


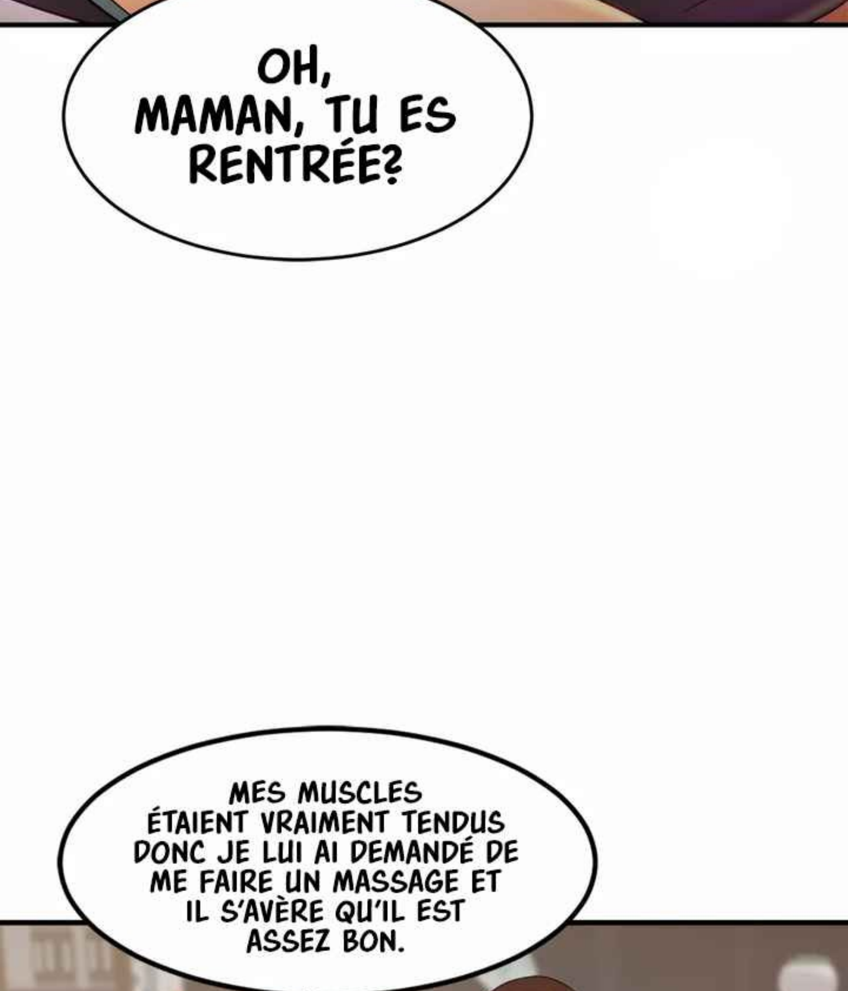
A-AJUMMA...

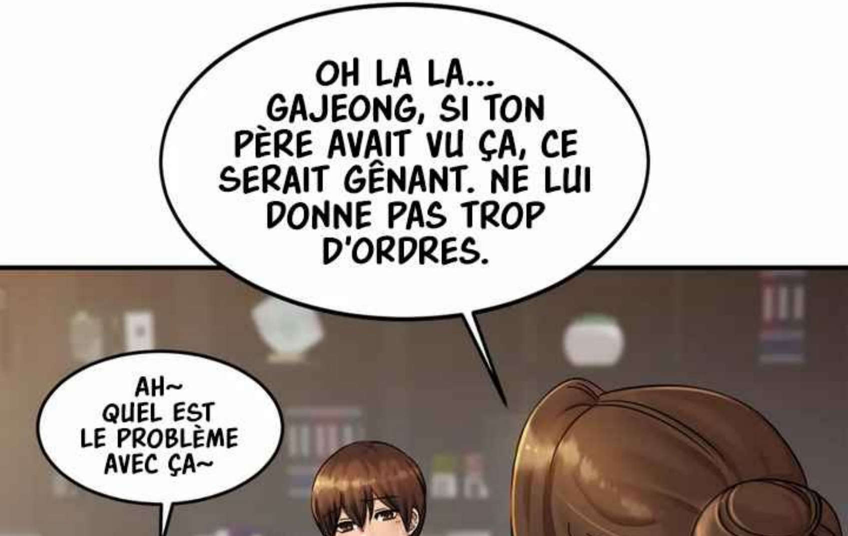

DAEMAN. QUE FAIS-TU LÀ?

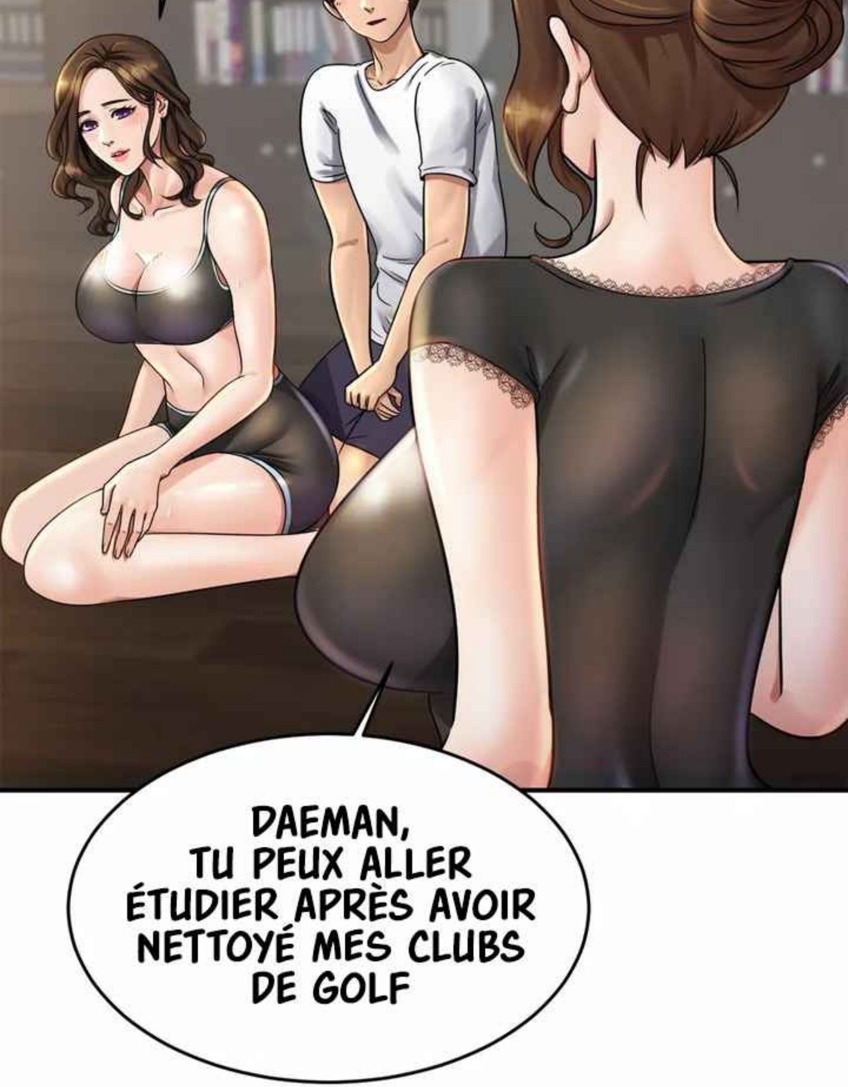

OÙ EST NAJEONG?

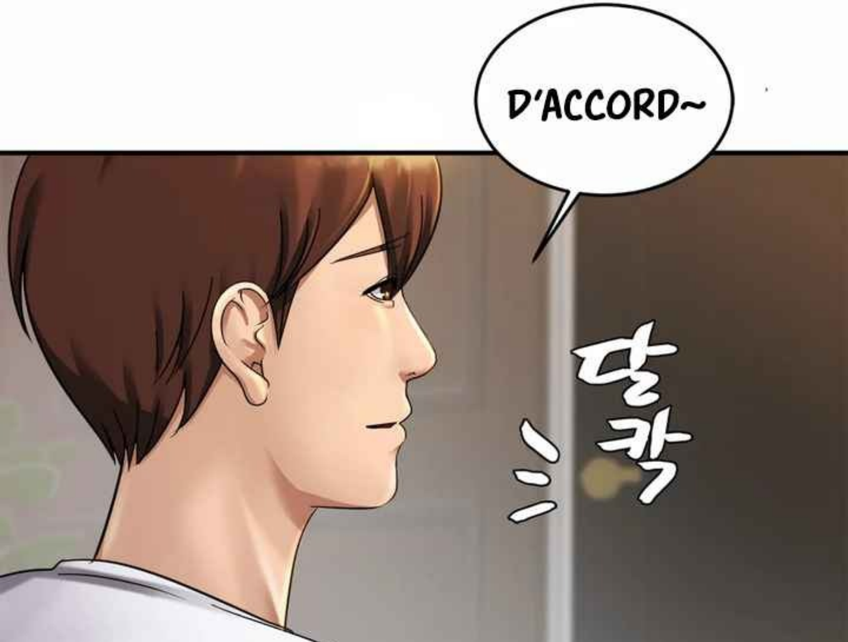

JE NE SAIS PAS OU EST NAJEONG NOONA NON PLUS...
OH LA LA... GAJEONG?!

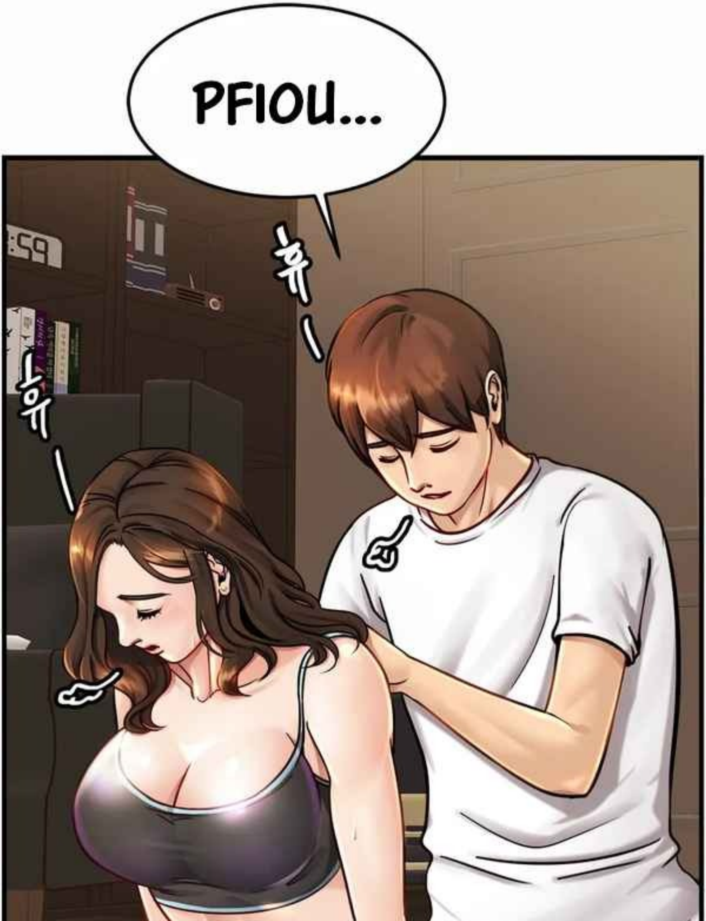


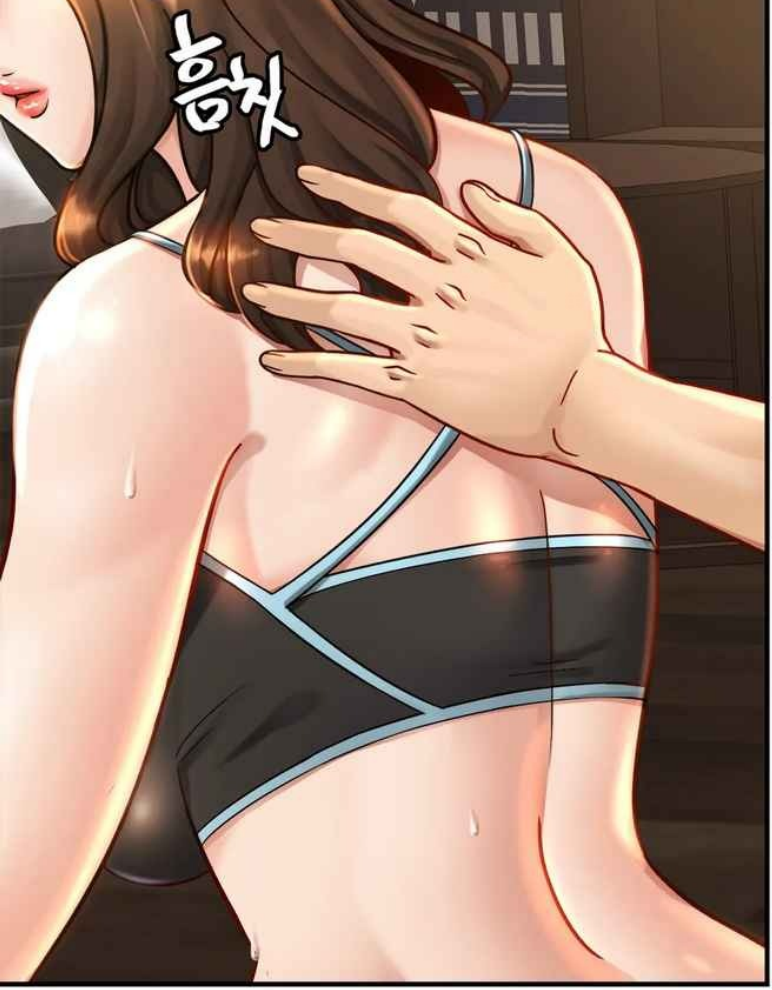

OH, MAMAN, TU ES RENTRÉE?
MES MUSCLES ÉTAIENT VRAIMENT TENDUS DONC JE LUI AI DEMANDÉ DE ME FAIRE UN MASSAGE ET IL S'AVÈRE QU'IL EST ASSEZ BON.

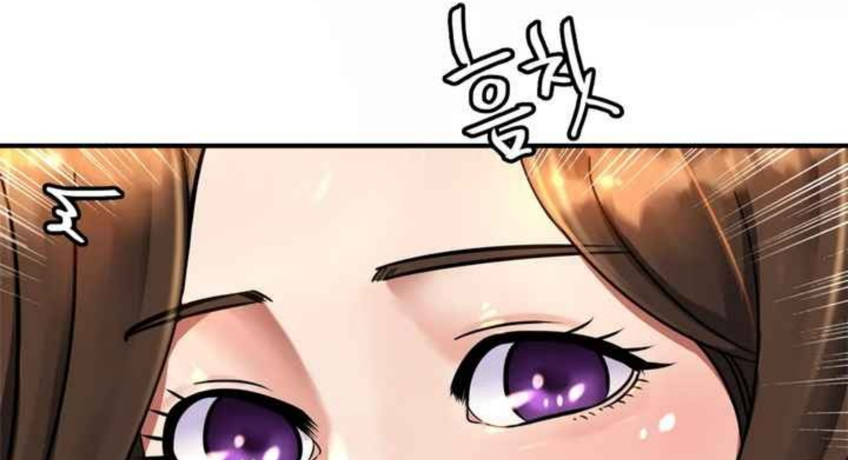

OH LA LA... GAJEONG, SI TON PÈRE AVAIT VU ÇA, CE SERAIT GÊNANT. NE LUI DONNE PAS TROP D'ORDRES.
AH~ QUEL EST LE PROBLÈME AVEC ÇA~


DAEMAN, TU PEUX ALLER ÉTUDIER APRÈS AVOIR NETTOYÉ MES CLUBS DE GOLF

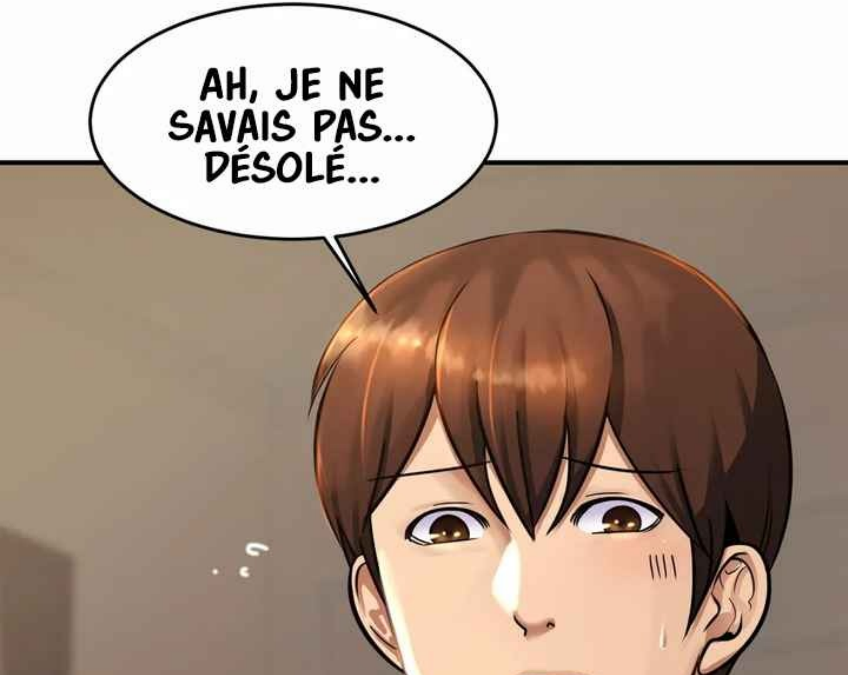

D'ACCORD~
달칵

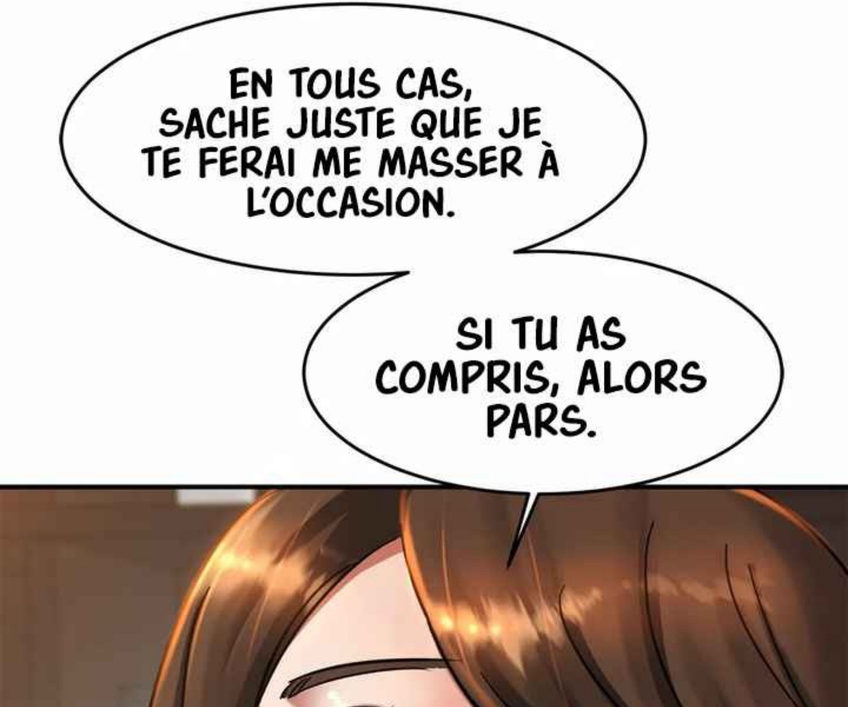

PFIOU...
휴ㅡ
후유ㅡ

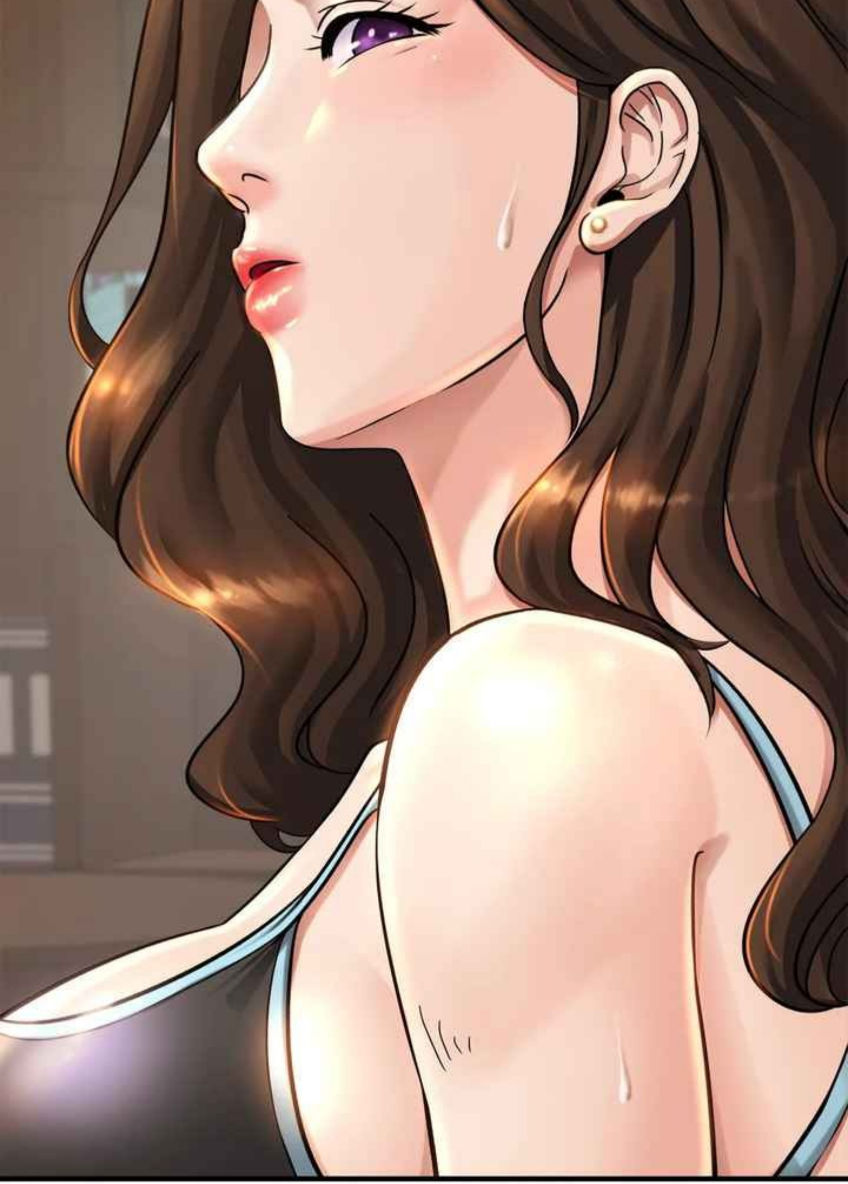




SI TU REFAIS UNE CHOSE AUSSI BIZARRE, TU ES MORT!


AH, JE NE SAVAIS PAS... DÉSOLÉ...


EN TOUS CAS, SACHE JUSTE QUE JE TE FERAI ME MASSER À L'OCCASION.
SI TU AS COMPRIS, ALORS PARS.

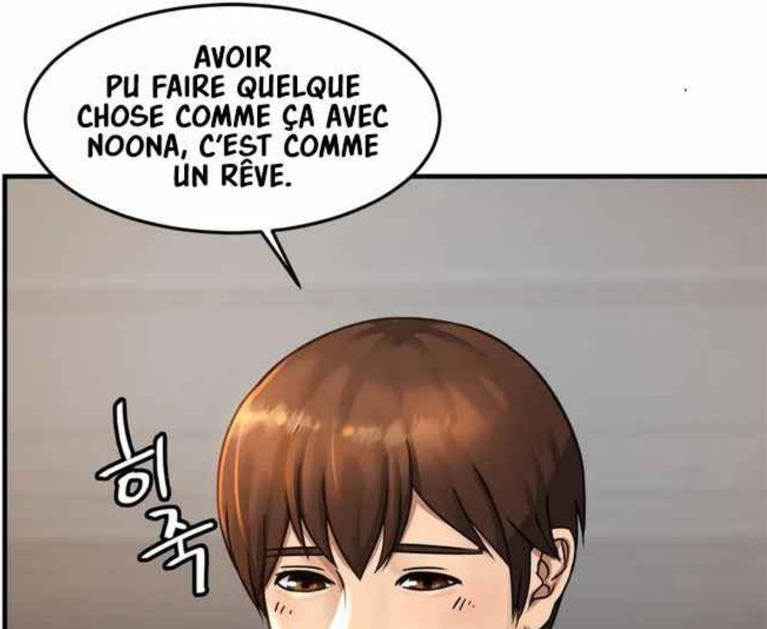


친밀한 가족

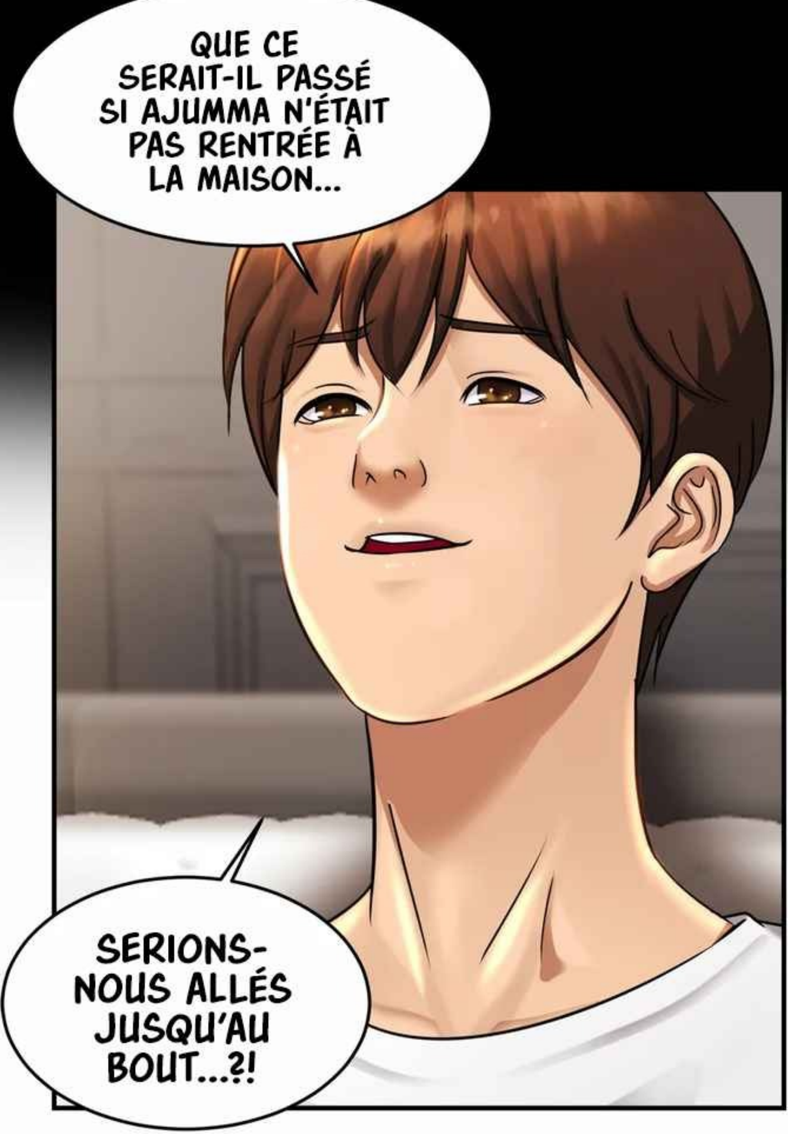
close fam.

글 케리
그림 불고양이

제작 짜요짜요


AVOIR PU FAIRE QUELQUE CHOSE COMME ÇA AVEC NOONA, C'EST COMME UN RÊVE.
히죽

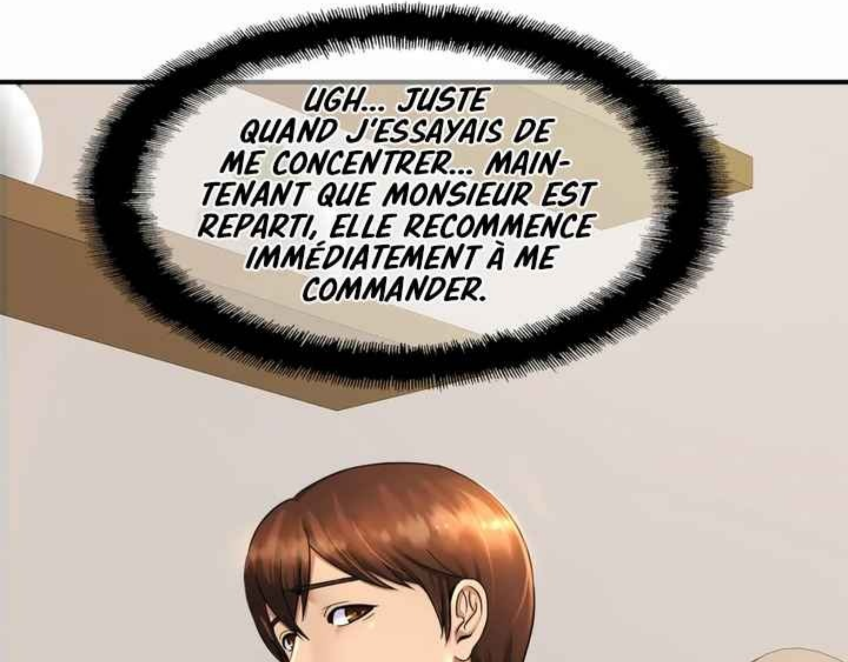
쓱
쓱

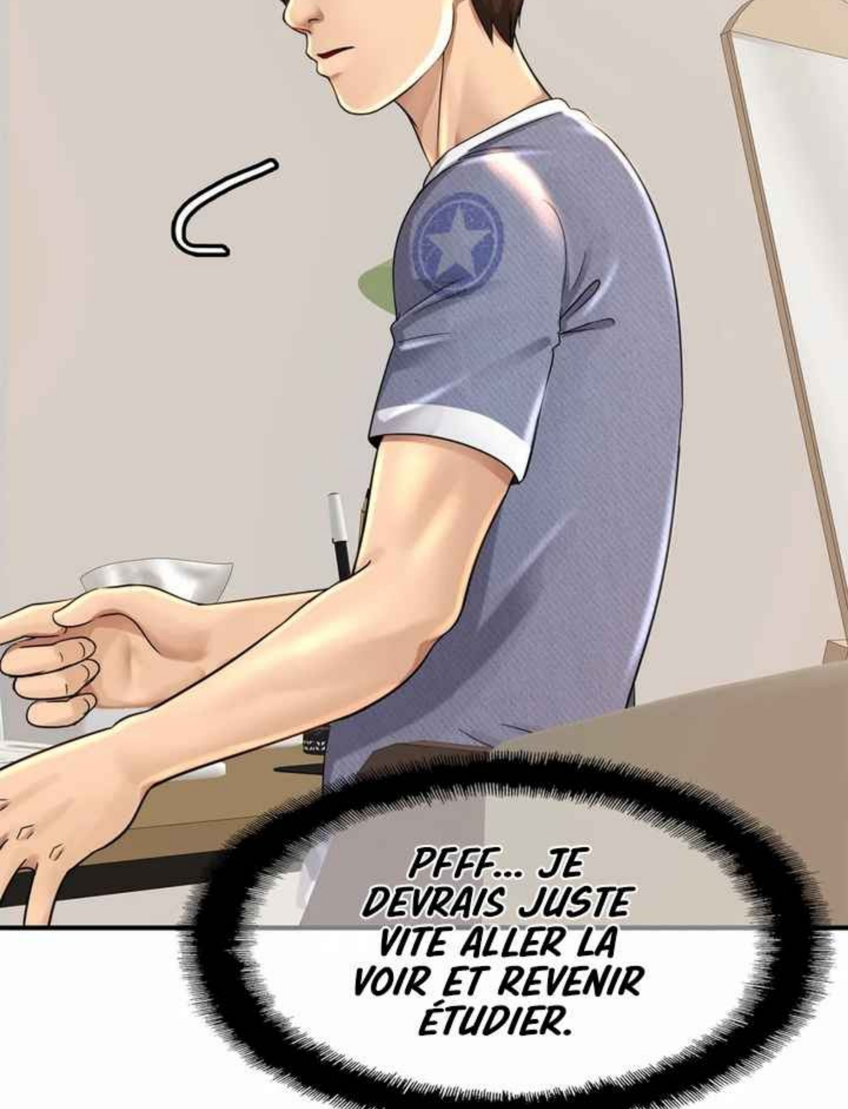

QUE CE SERAIT-IL PASSÉ SI AJUMMA N'ÉTAIT PAS RENTRÉE À LA MAISON...
SERIONS-NOUS ALLÉS JUSQU'AU BOUT...?!

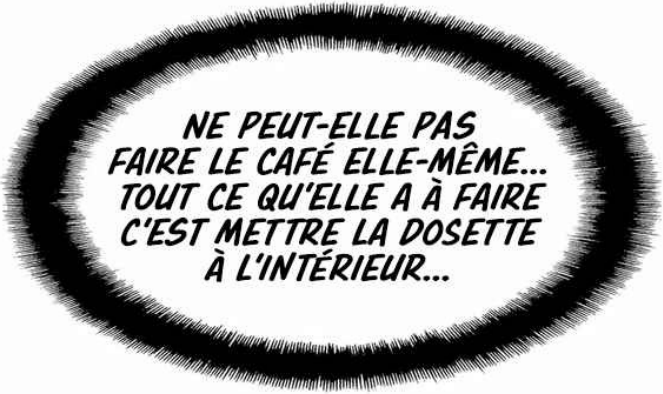
띵
동

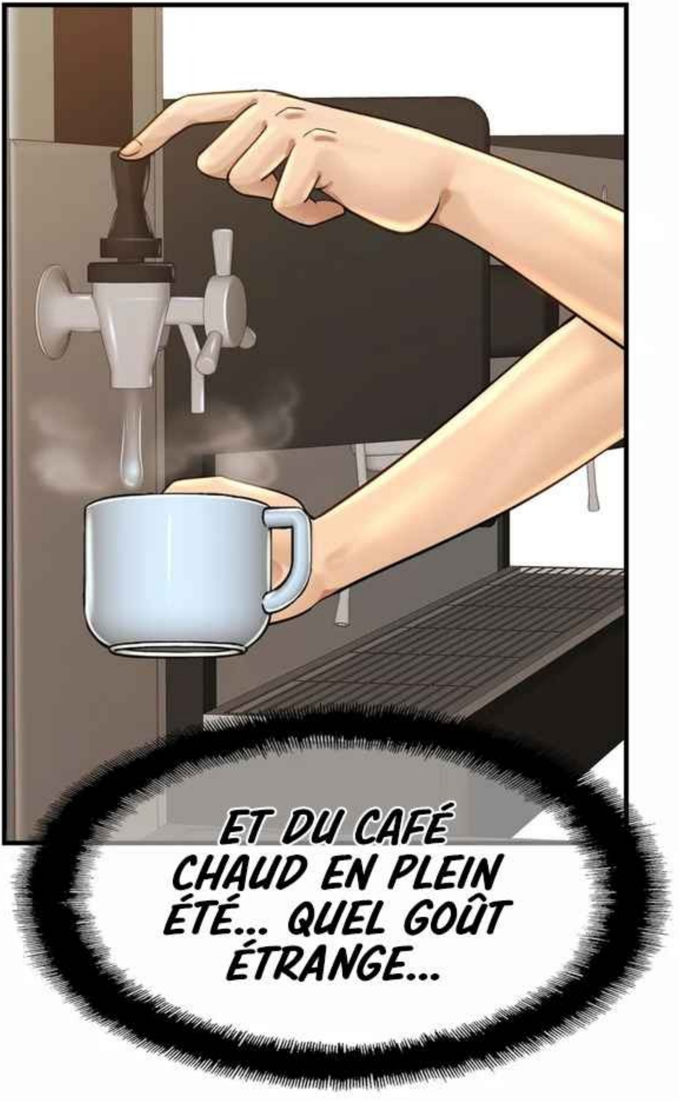
딩동
DAEMAN!

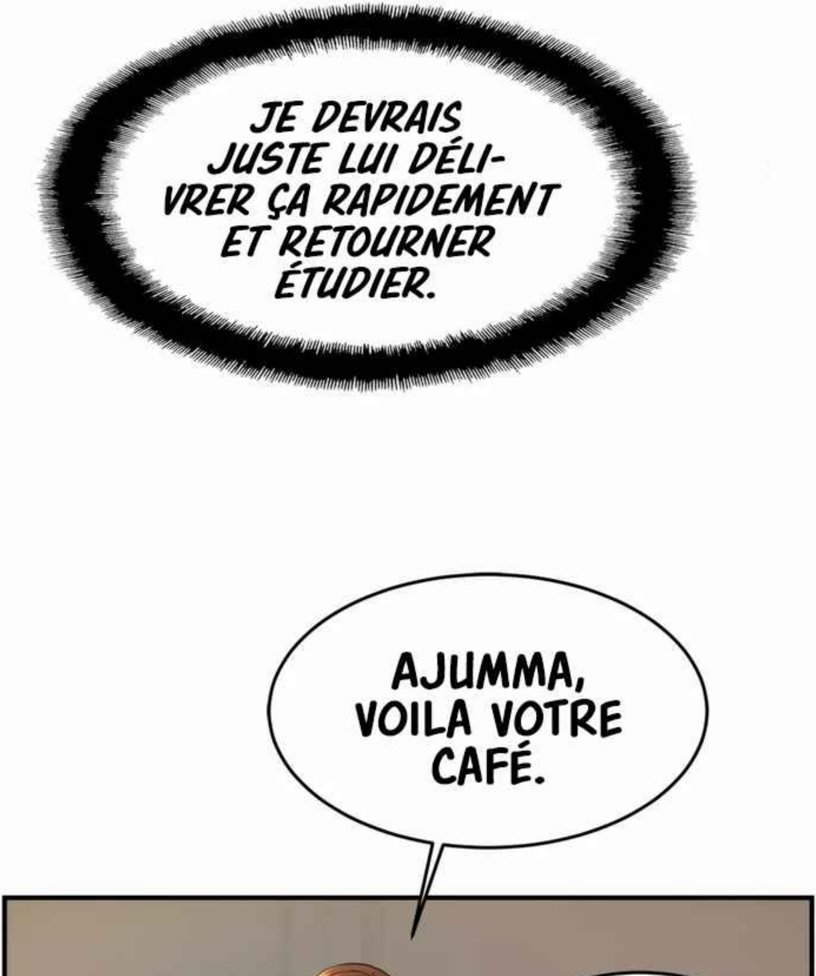
OUI?!

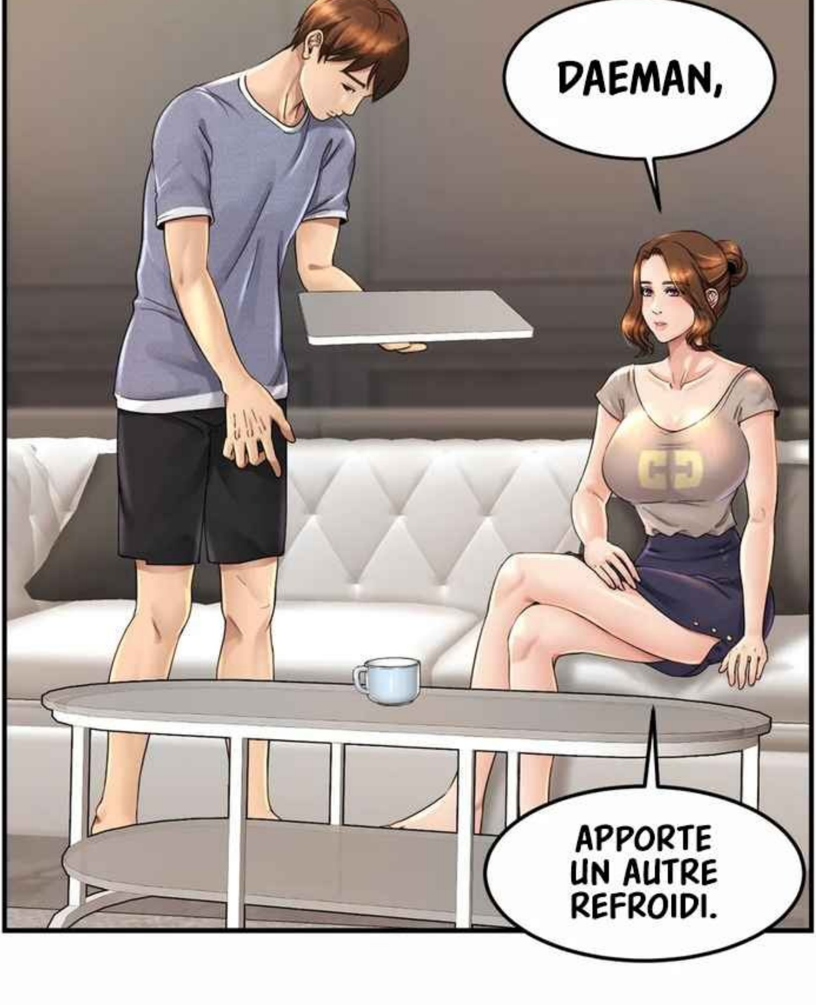

UGH... JUSTE QUAND J'ESSAYAIS DE ME CONCENTRER... MAINTENANT QUE MONSIEUR EST REPARTI, ELLE RECOMMENCE IMMÉDIATEMENT À ME COMMANDER.

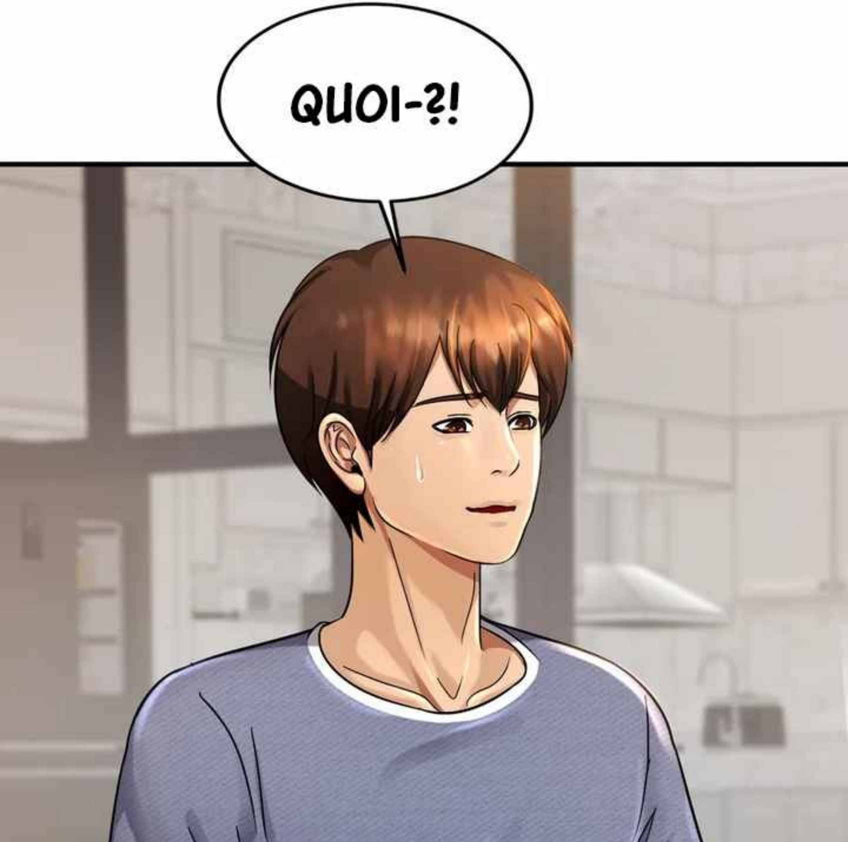

PFFF... JE DEVRAIS JUSTE VITE ALLER LA VOIR ET REVENIR ÉTUDIER.


NE PEUT-ELLE PAS FAIRE LE CAFÉ ELLE-MÊME... TOUT CE QU'ELLE A À FAIRE C'EST METTRE LA DOSETTE À L'INTÉRIEUR...


ET DU CAFÉ CHAUD EN PLEIN ÉTÉ... QUEL GOÛT ÉTRANGE...

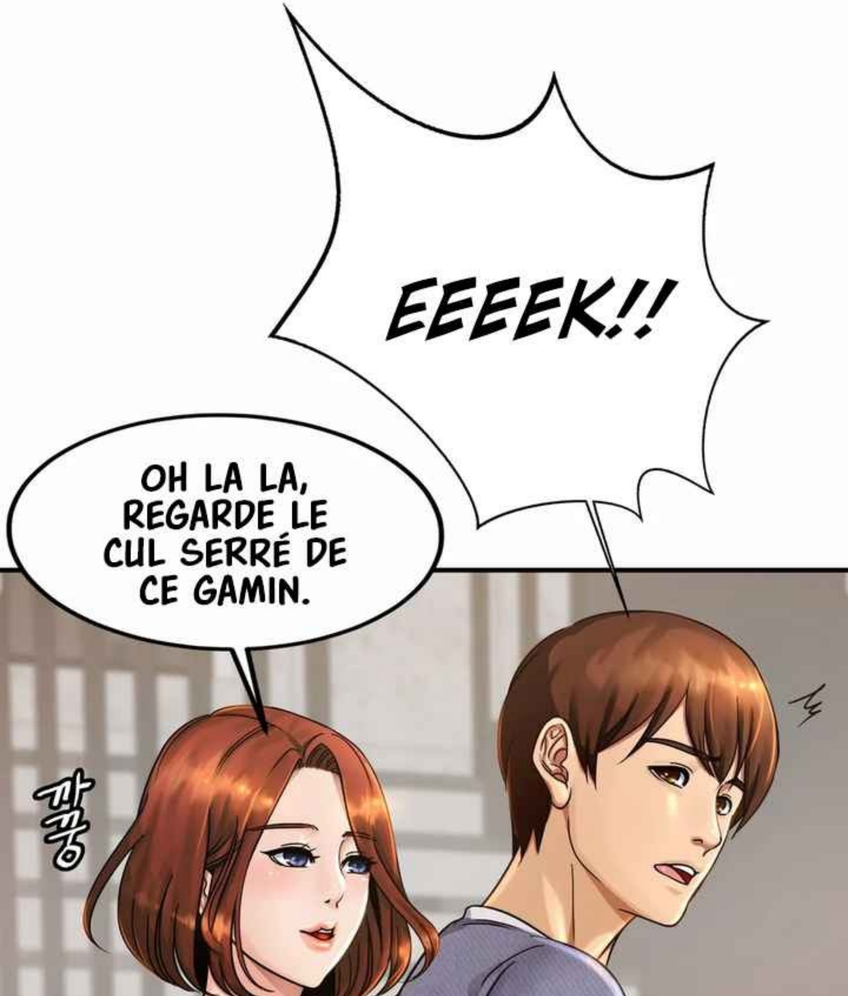

JE DEVRAIS JUSTE LUI DÉLIVRER ÇA RAPIDEMENT ET RETOURNER ÉTUDIER.
AJUMMA, VOILA VOTRE CAFÉ.


DAEMAN,
APPORTE UN AUTRE REFROIDI.


QUOI-?!

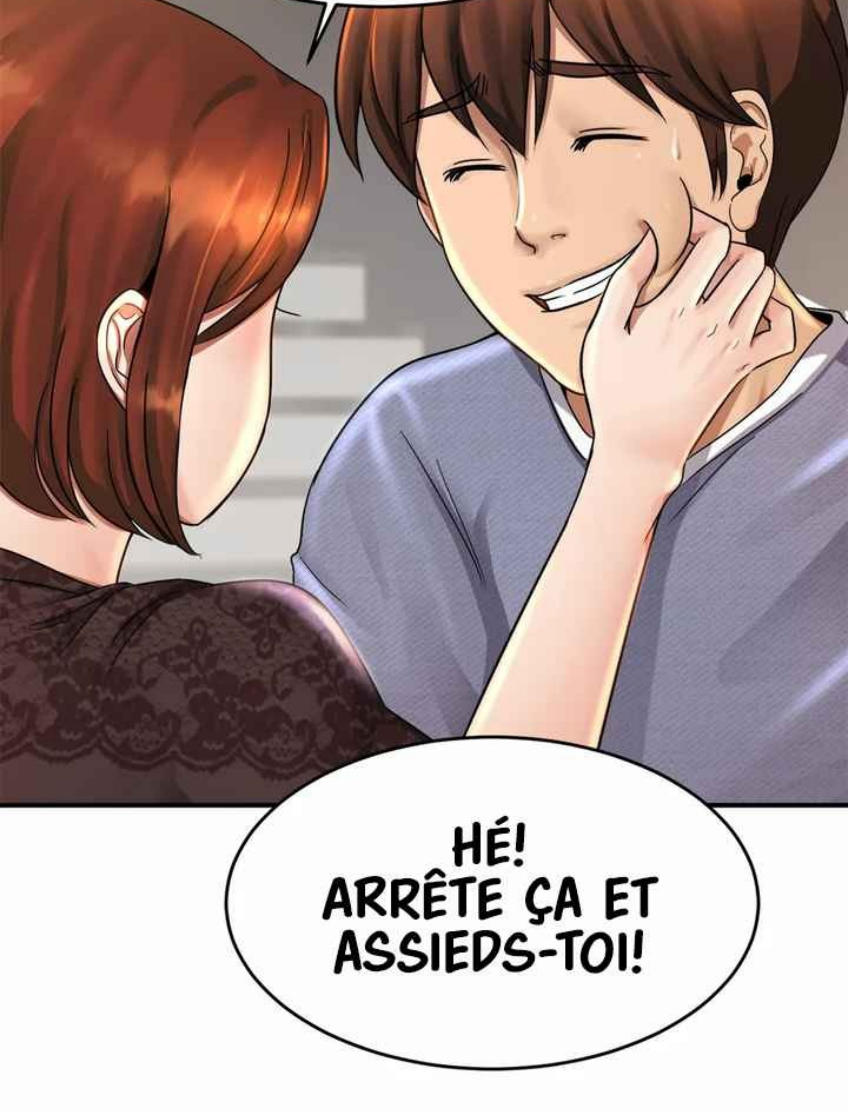
스윽

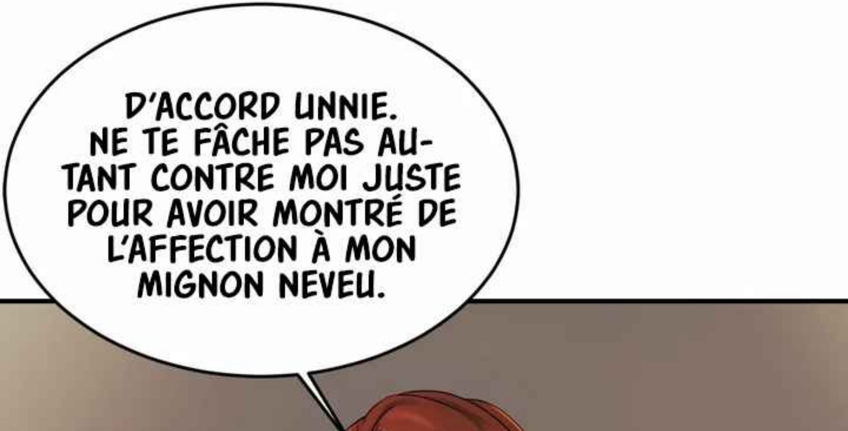
덥석


EEEEK!!
OH LA LA, REGARDE LE CUL SERRÉ DE CE GAMIN.
까꿍

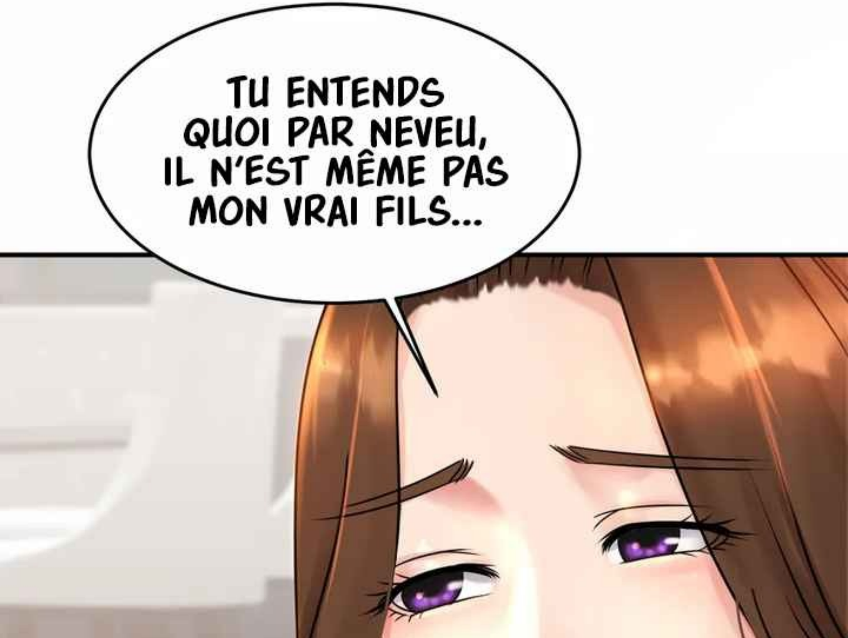
팡
팡

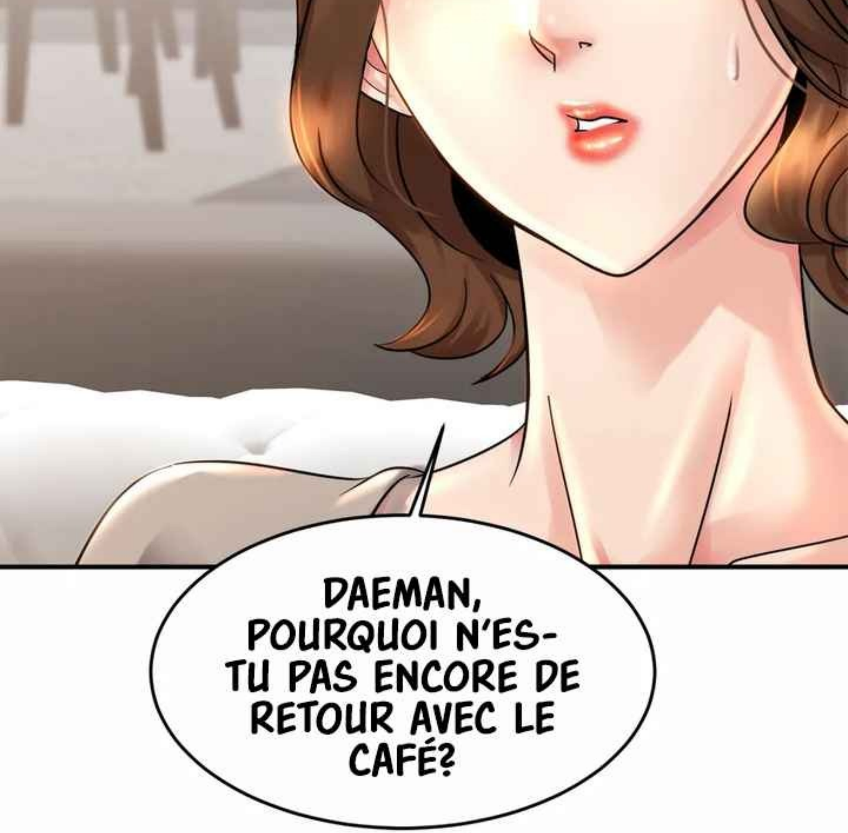
T-TANTE HANA!!
QUAND ES-TU DEVENU SI GRAND, DAEMAN?! HM?


HÉ!
ARRÊTE ÇA ET
ASSIEDS-TOI!


D'ACCORD UNNIE. NE TE FÂCHE PAS AUTANT CONTRE MOI JUSTE POUR AVOIR MONTRÉ DE L'AFFECTION À MON MIGNON NEVEU.

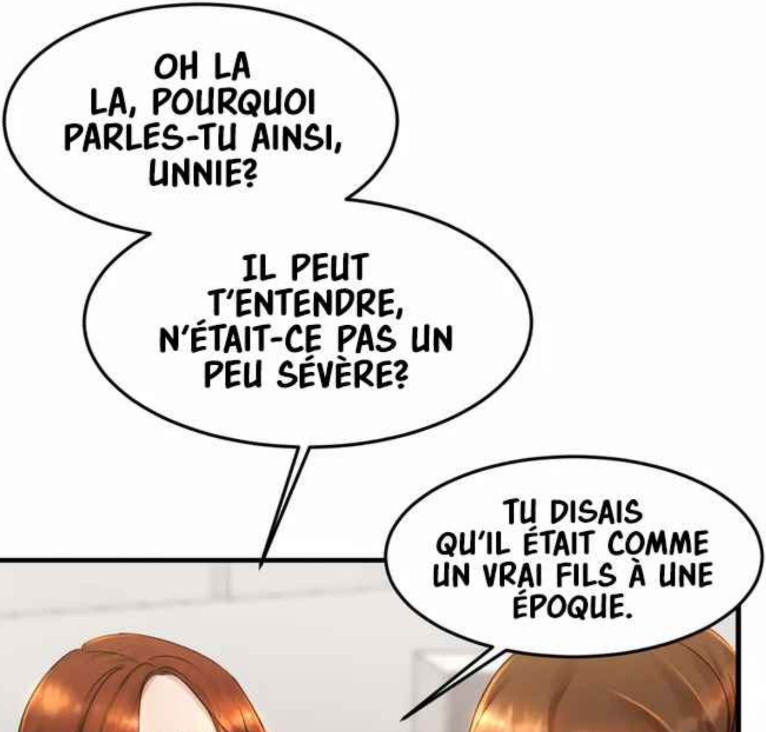
AH~ CE DEVRAIT ÊTRE BIEN DE VIVRE AVEC UN TEL JEUNOT~

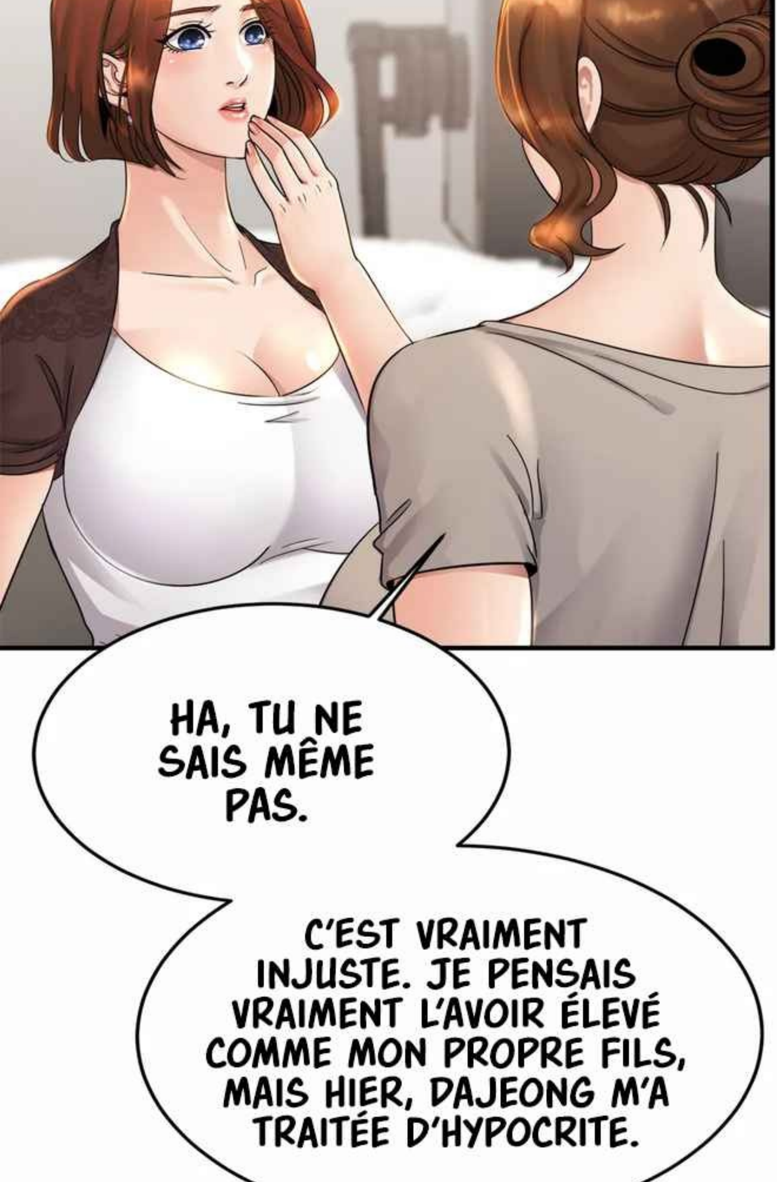

TU ENTENDS QUOI PAR NEVEU, IL N'EST MÊME PAS MON VRAI FILS...

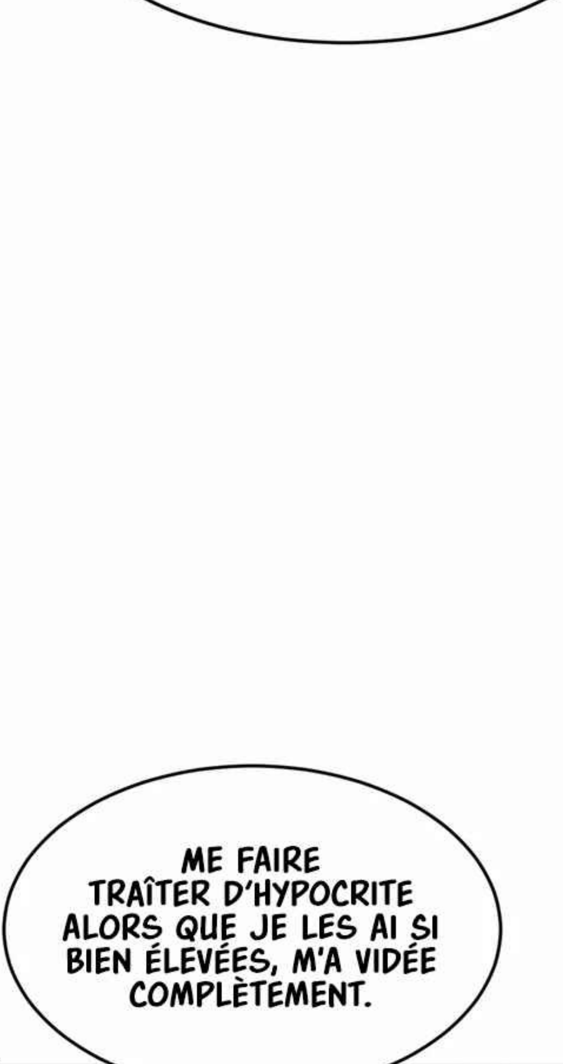

DAEMAN, POURQUOI N'ES-TU PAS ENCORE DE RETOUR AVEC LE CAFÉ?

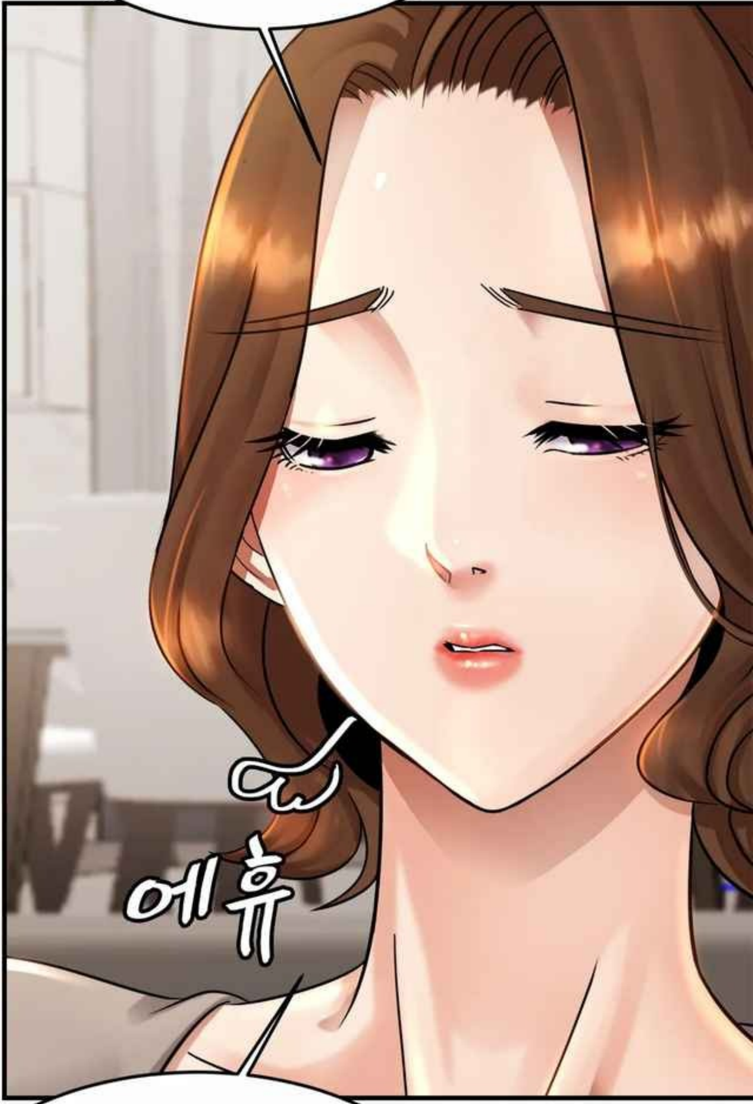
머쓱

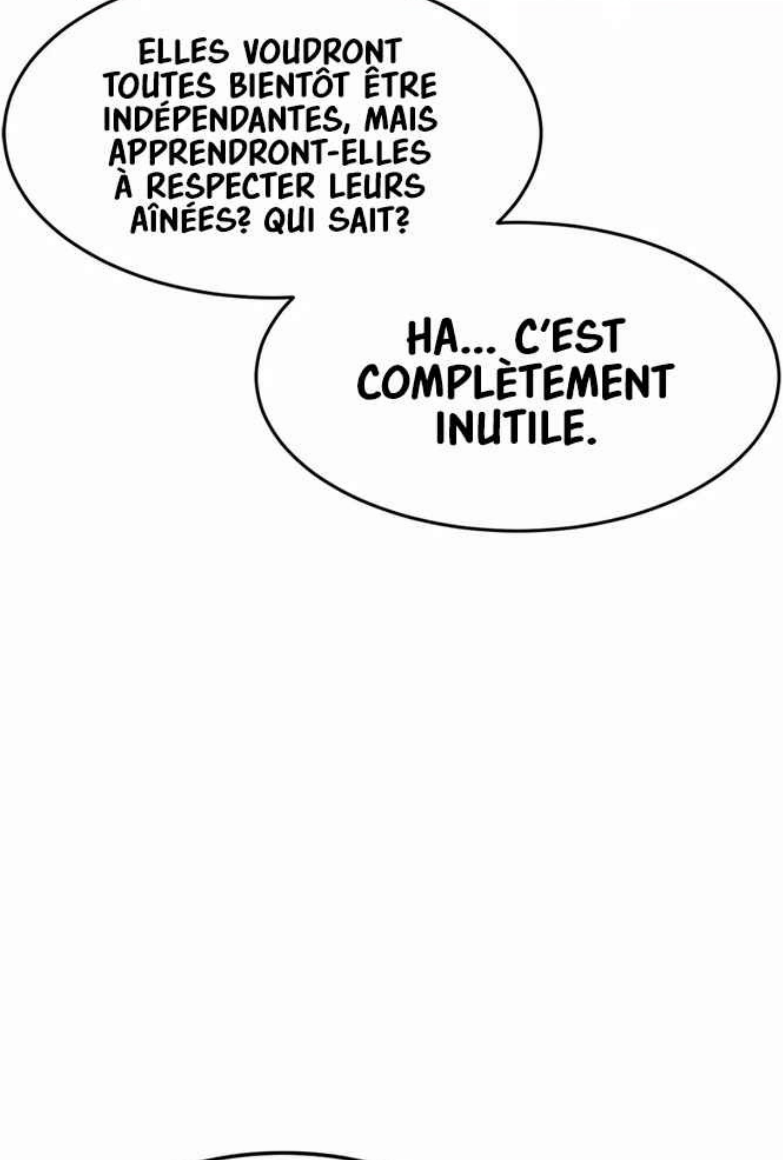
OH...
OUI...

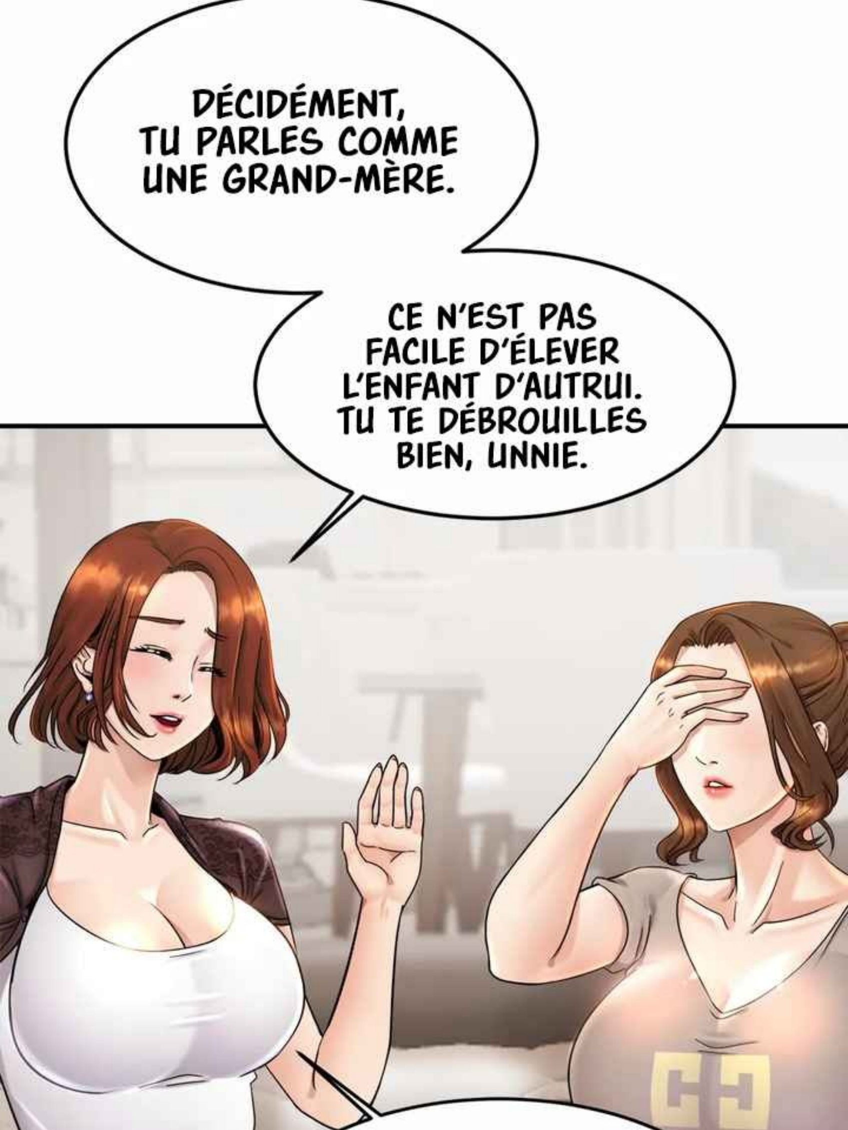

OH LA LA, POURQUOI PARLES-TU AINSI, UNNIE?
IL PEUT T'ENTENDRE, N'ÉTAIT-CE PAS UN PEU SÉVÈRE?
TU DISAIS QU'IL ÉTAIT COMME UN VRAI FILS À UNE ÉPOQUE.


HA, TU NE SAIS MÊME PAS.
C'EST VRAIMENT INJUSTE. JE PENSAIS VRAIMENT L'AVOIR ÉLEVÉ COMME MON PROPRE FILS, MAIS HIER, DAJEONG M'A TRAITÉE D'HYPOCRITE.

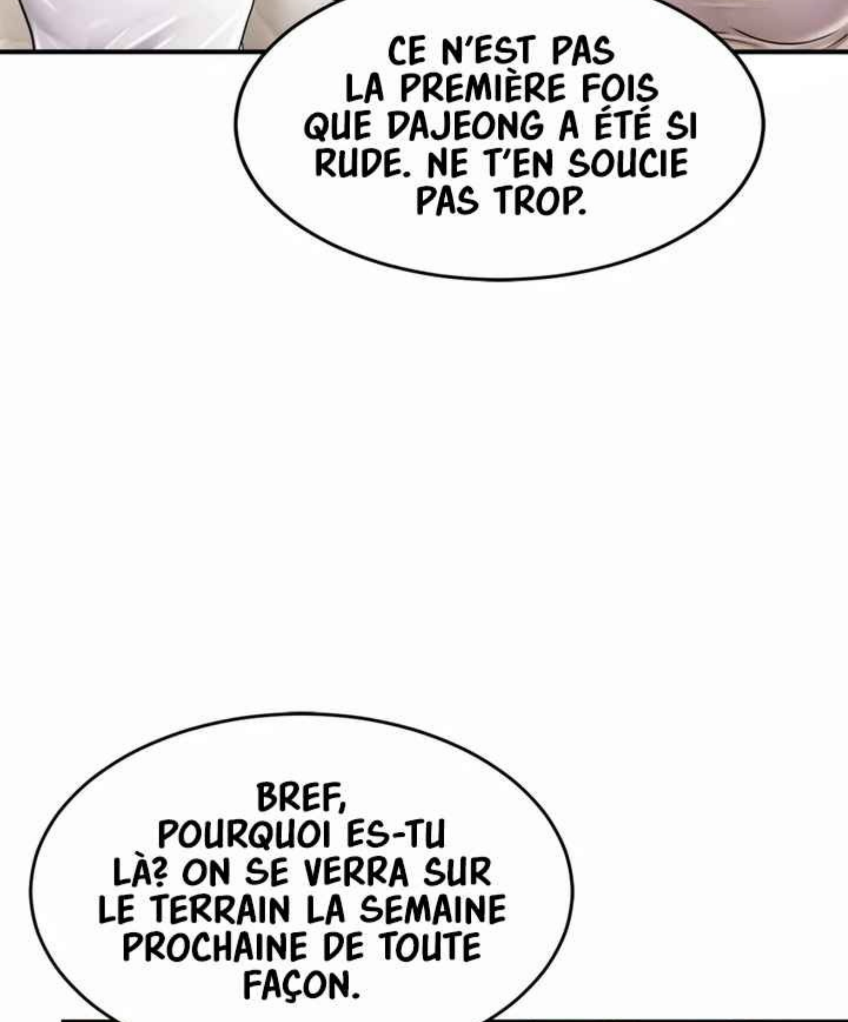

ME FAIRE TRAÎTER D'HYPOCRITE ALORS QUE JE LES AI SI BIEN ÉLEVÉES, M'A VIDÉE COMPLÈTEMENT.

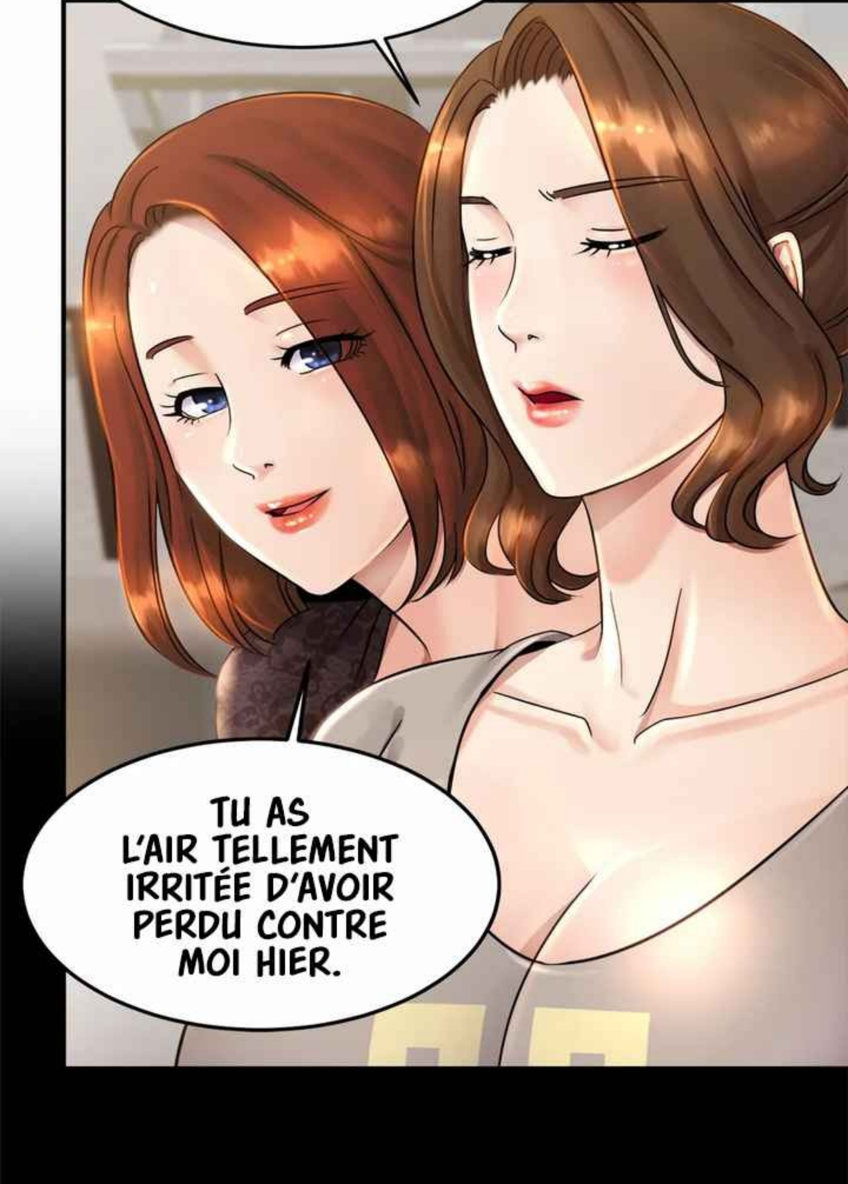

에휴

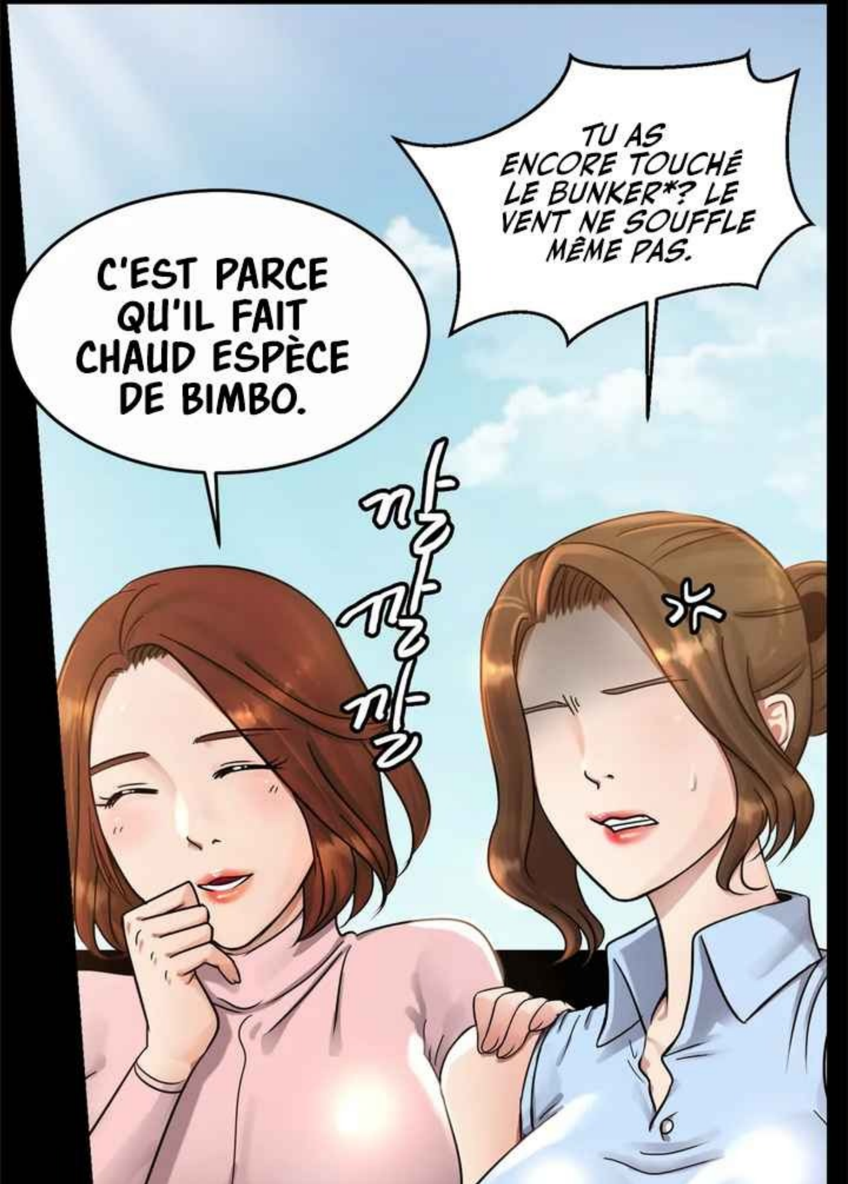

ELLES VOUDRONT TOUTES BIENTÔT ÊTRE INDÉPENDANTES, MAIS APPRENDRONT-ELLES À RESPECTER LEURS AÎNÉES? QUI SAIT?
HA... C'EST COMPLÈTEMENT INUTILE.



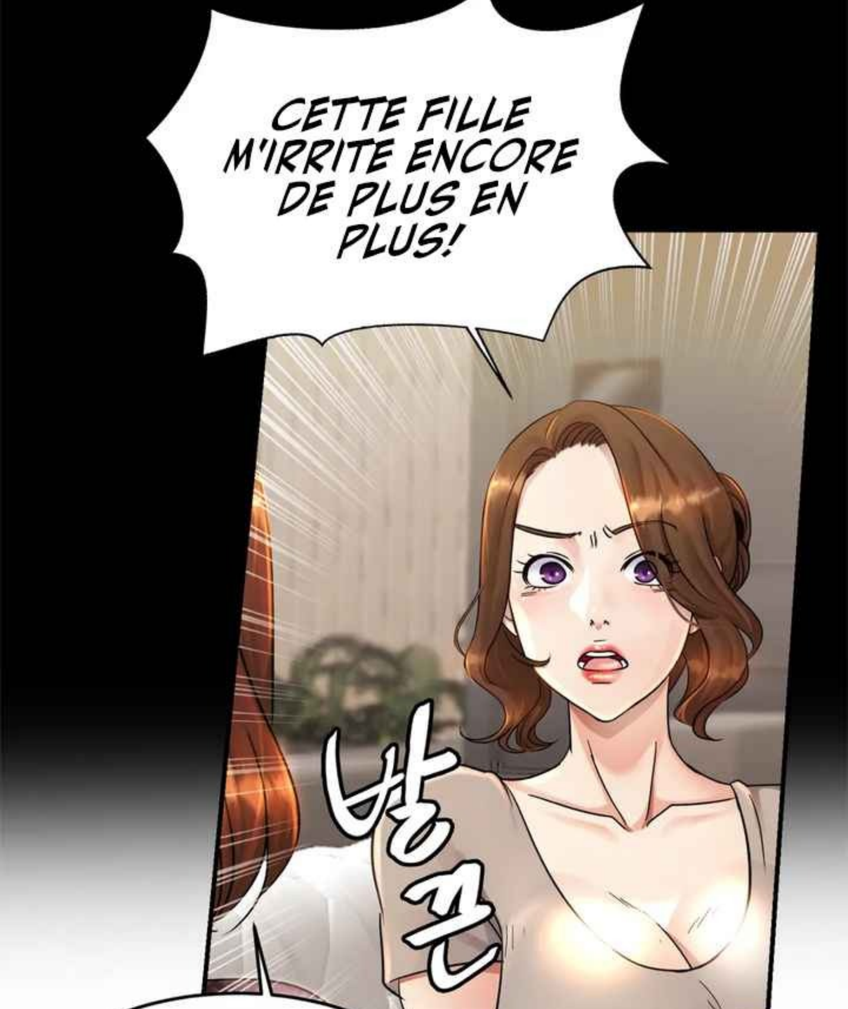
DÉCIDÉMENT, TU PARLES COMME UNE GRAND-MÈRE.
CE N'EST PAS FACILE D'ÉLEVER L'ENFANT D'AUTRUI. TU TE DÉBROUILLES BIEN, UNNIE.

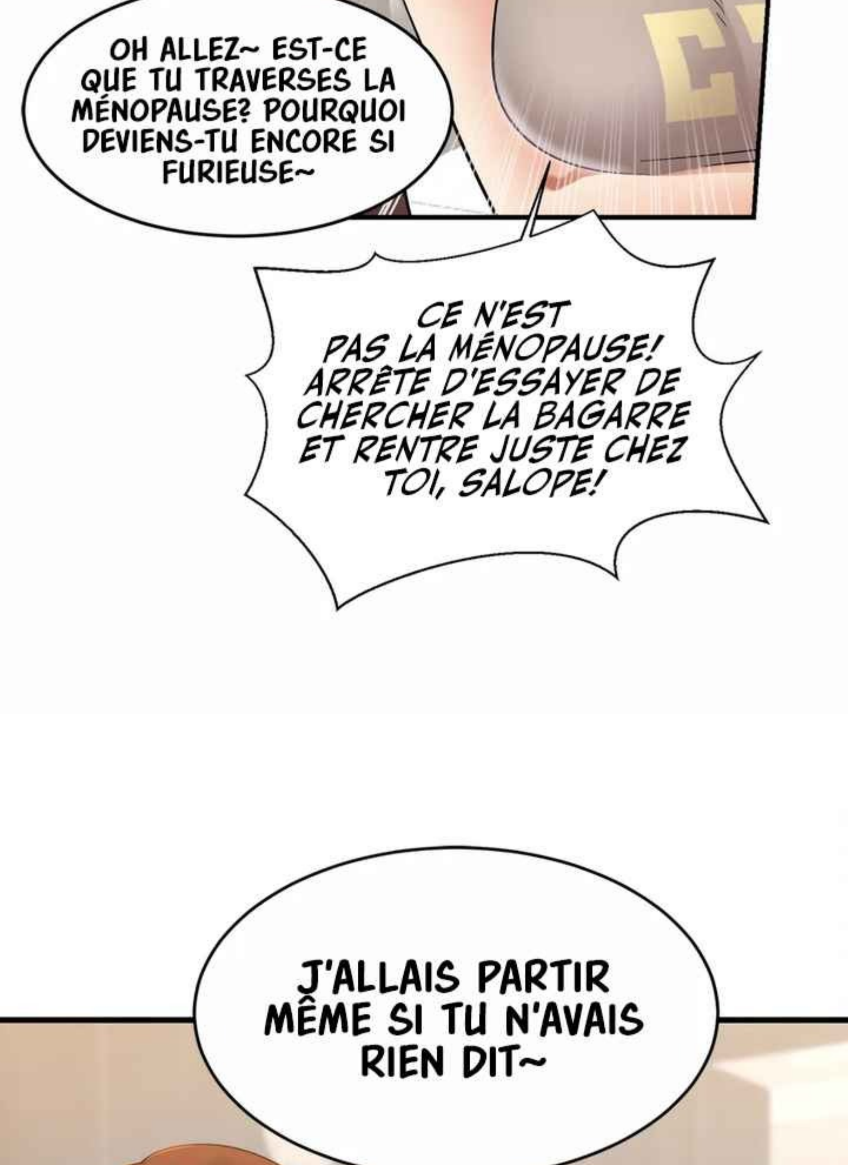

CE N'EST PAS LA PREMIÈRE FOIS QUE DAJEONG A ÉTÉ SI RUDE. NE T'EN SOUCIE PAS TROP.
BREF, POURQUOI ES-TU LÀ? ON SE VERRA SUR LE TERRAIN LA SEMAINE PROCHAINE DE TOUTE FAÇON.

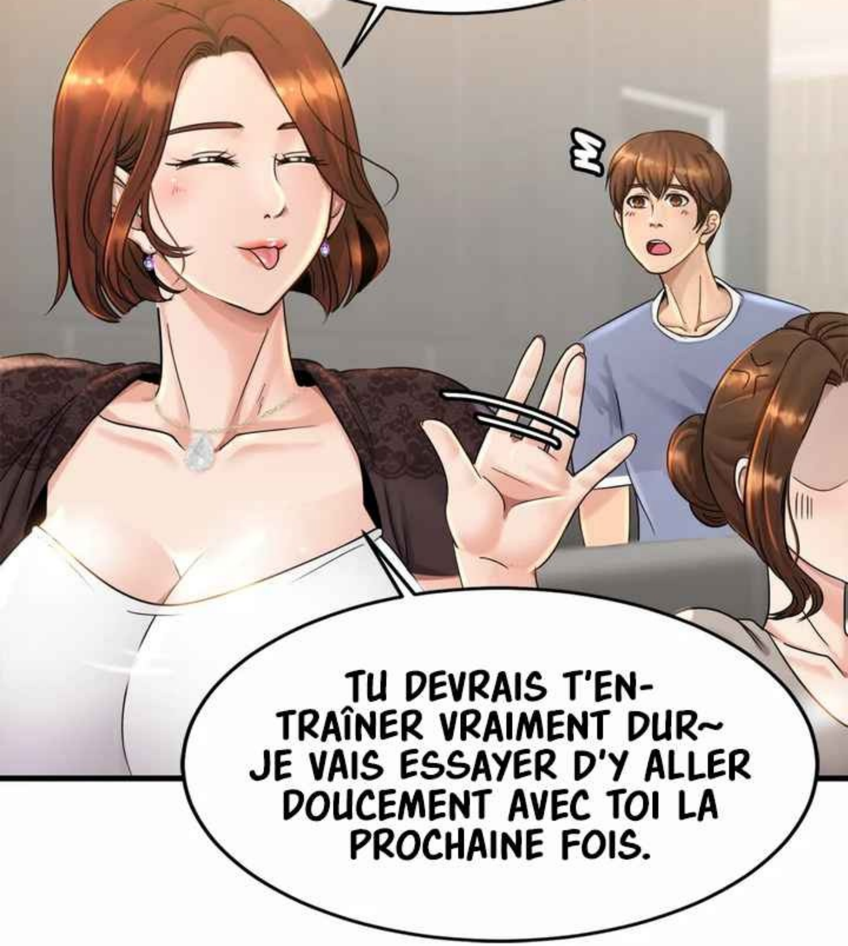

TU AS L'AIR TELLEMENT IRRITÉE D'AVOIR PERDU CONTRE MOI HIER.

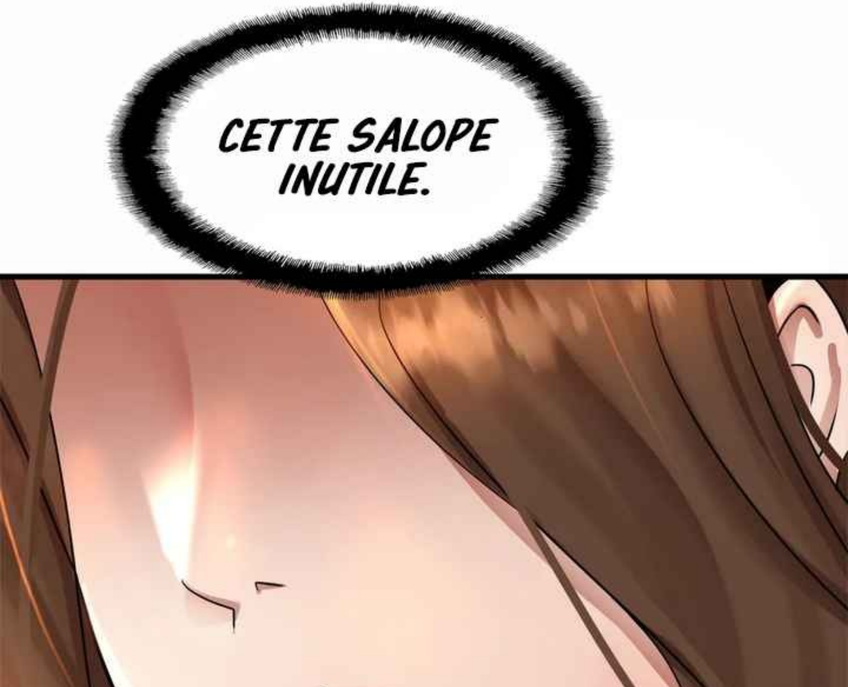

TU AS ENCORE TOUCHÉ LE BUNKER*? LE VENT NE SOUFFLE MÊME PAS.
C'EST PARCE QU'IL FAIT CHAUD ESPÈCE DE BIMBO.
깔깔깔

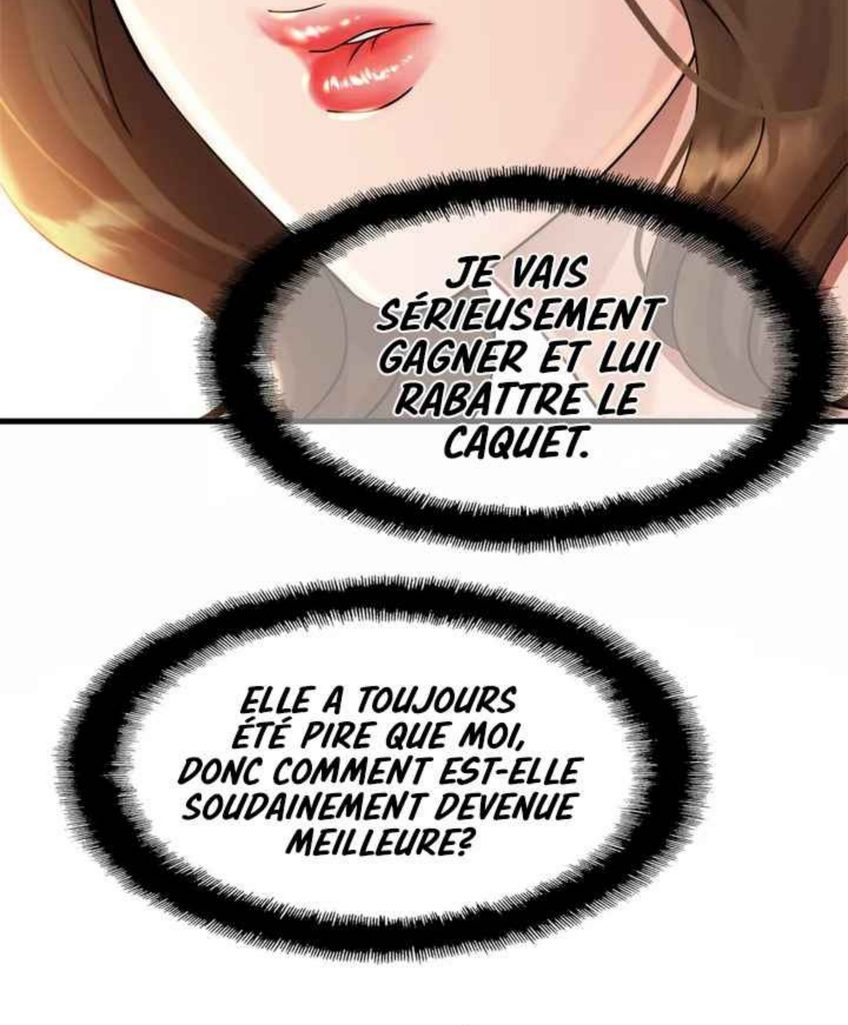
Note: Le bunker ou fosse de sable est un des obstacles d'un parcours de golf.

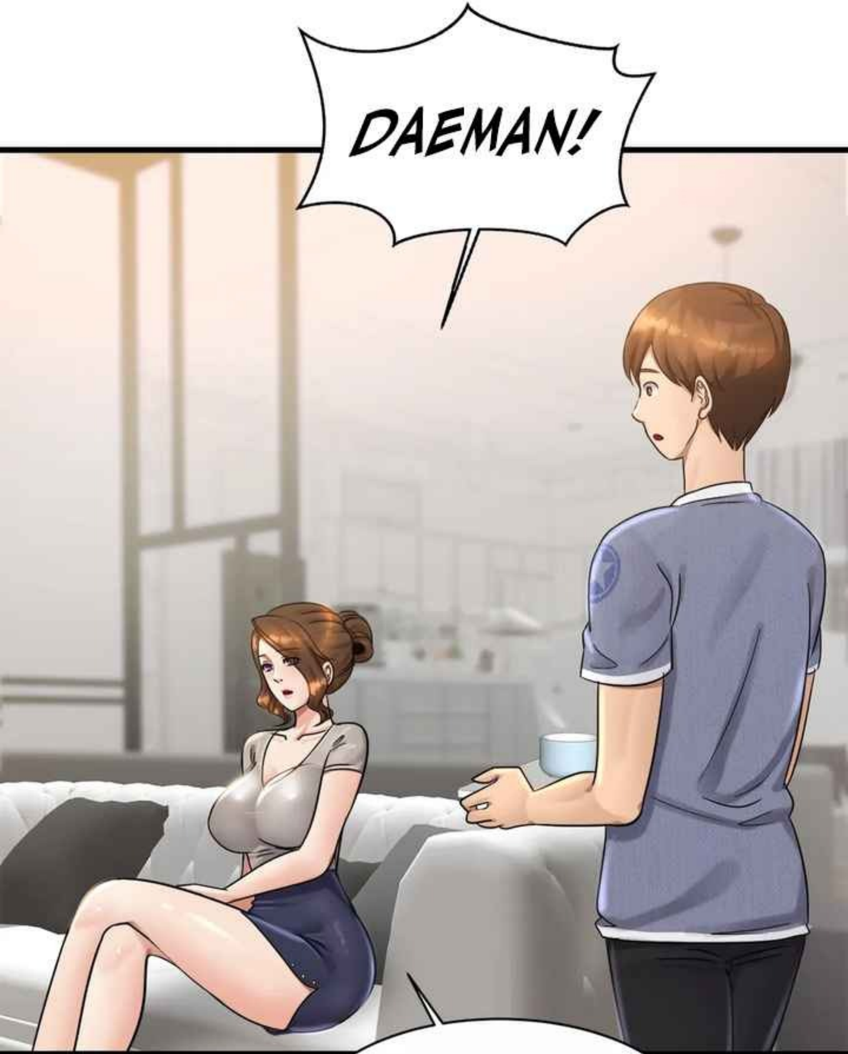

CETTE FILLE M'IRRITE ENCORE DE PLUS EN PLUS!
발끈


OH ALLEZ~ EST-CE QUE TU TRAVERSES LA MÉNOPAUSE? POURQUOI DEVIENS-TU ENCORE SI FURIEUSE~
CE N'EST PAS LA MÉNOPAUSE! ARRÊTE D'ESSAYER DE CHERCHER LA BAGARRE ET RENTRE JUSTE CHEZ TOI, SALOPE!
J'ALLAIS PARTIR MÊME SI TU N'AVAIS RIEN DIT~

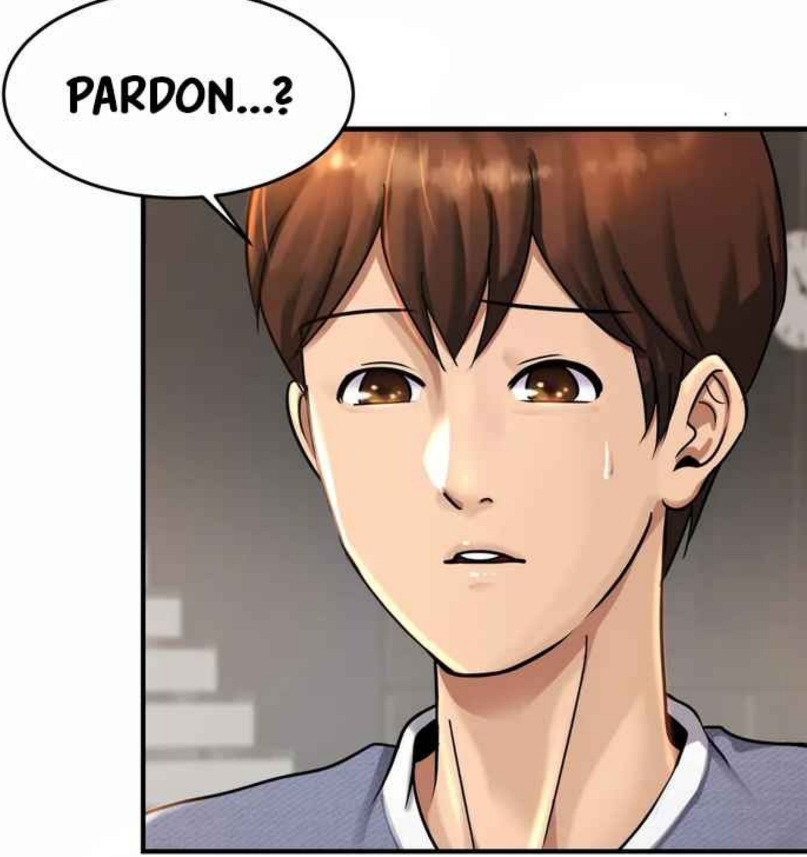

M
TU DEVRAIS T'ENTRAÎNER VRAIMENT DUR~ JE VAIS ESSAYER D'Y ALLER DOUCEMENT AVEC TOI LA PROCHAINE FOIS.


CETTE SALOPE INUTILE.

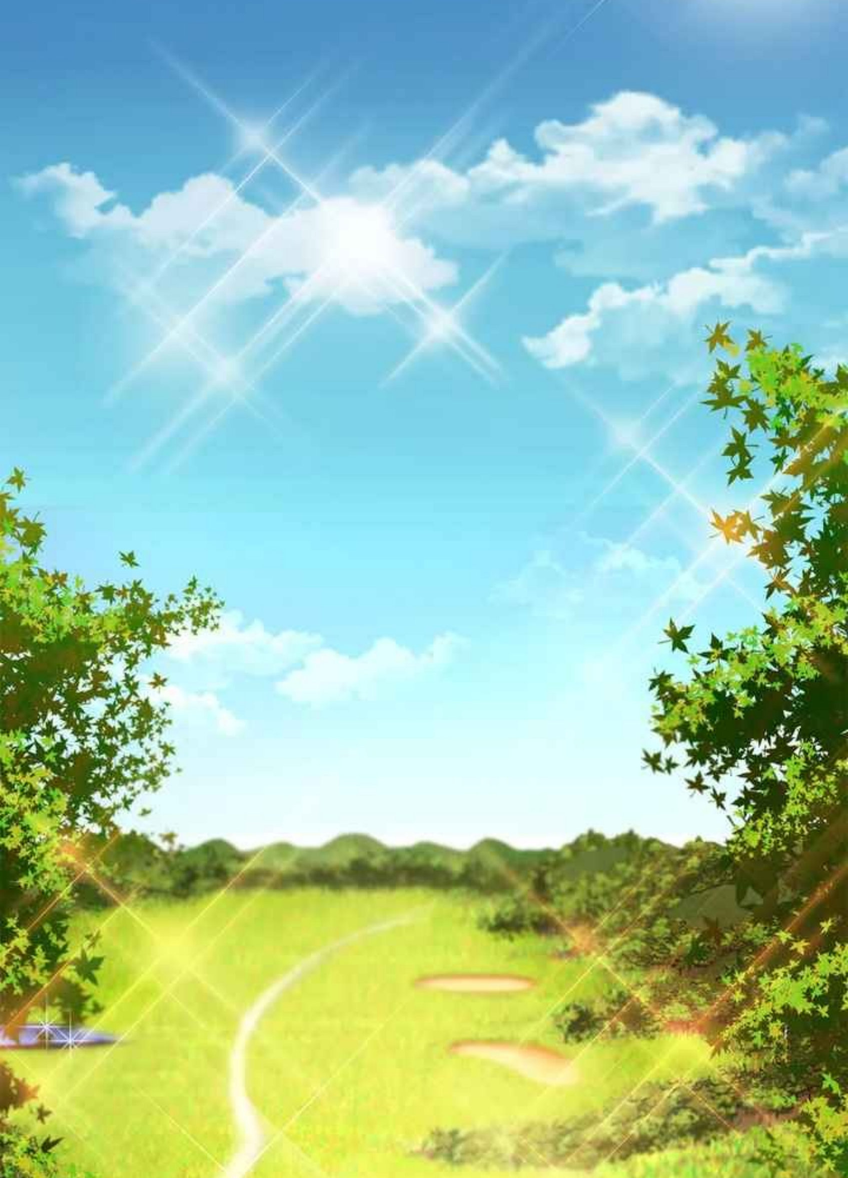

JE VAIS SÉRIEUSEMENT GAGNER ET LUI RABATTRE LE CAQUET.
ELLE A TOUJOURS ÉTÉ PIRE QUE MOI, DONC COMMENT EST-ELLE SOUDAINEMENT DEVENUE MEILLEURE?

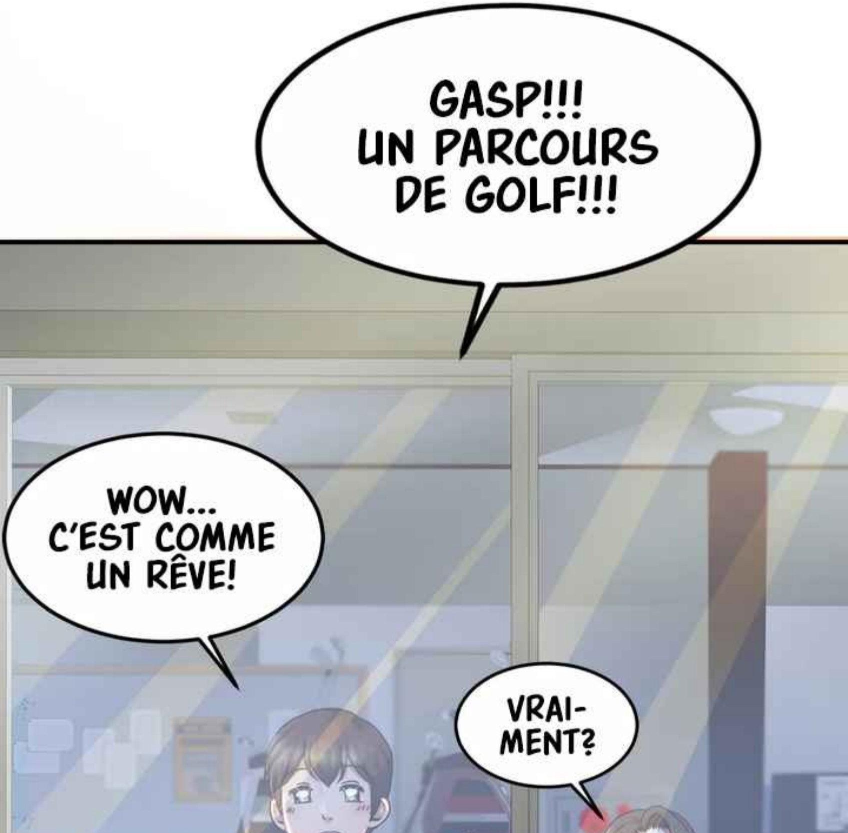


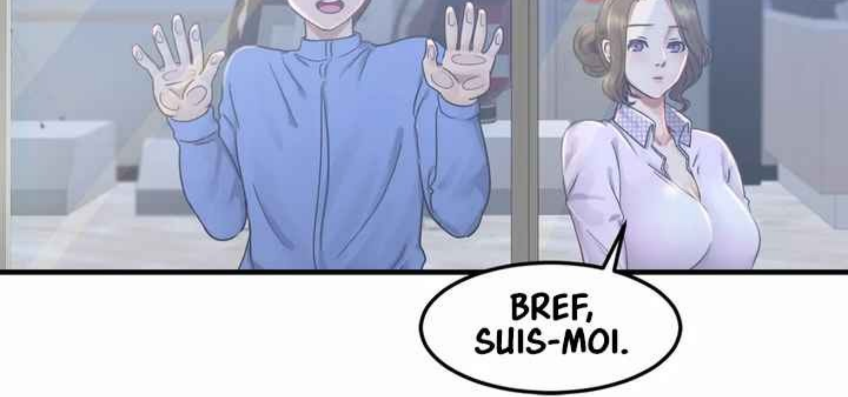
ASSURE-TOI D'ÊTRE LIBRE DEMAIN.

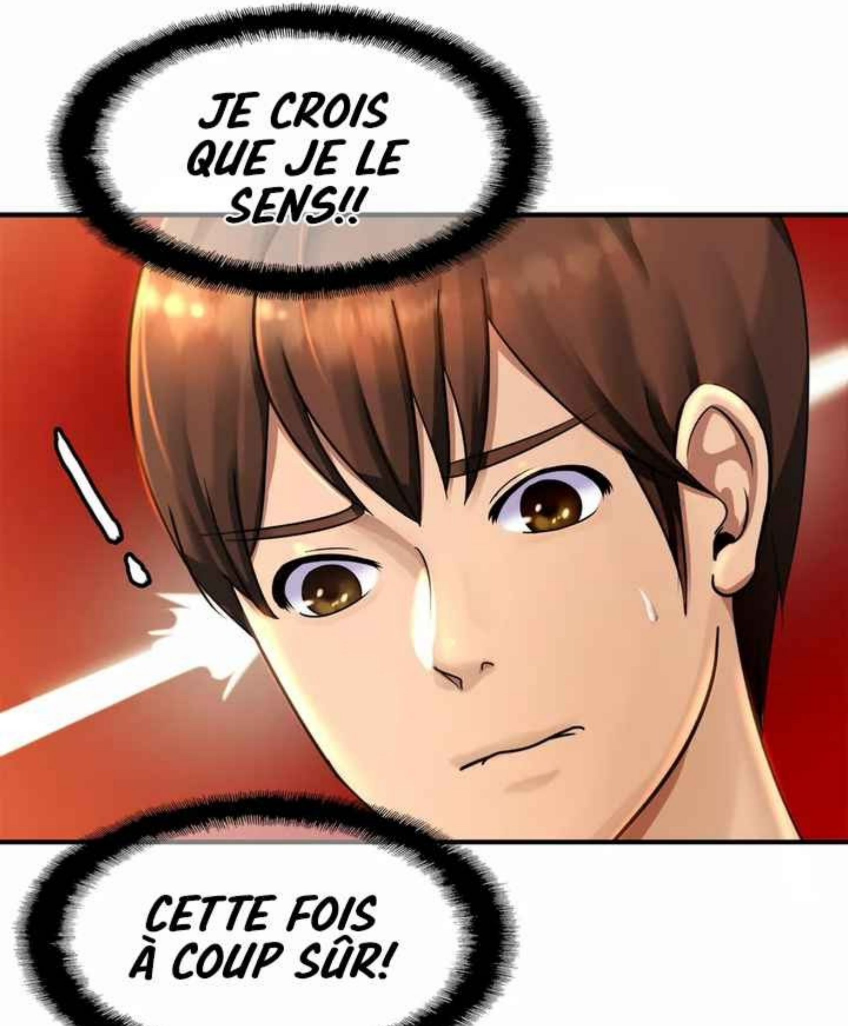


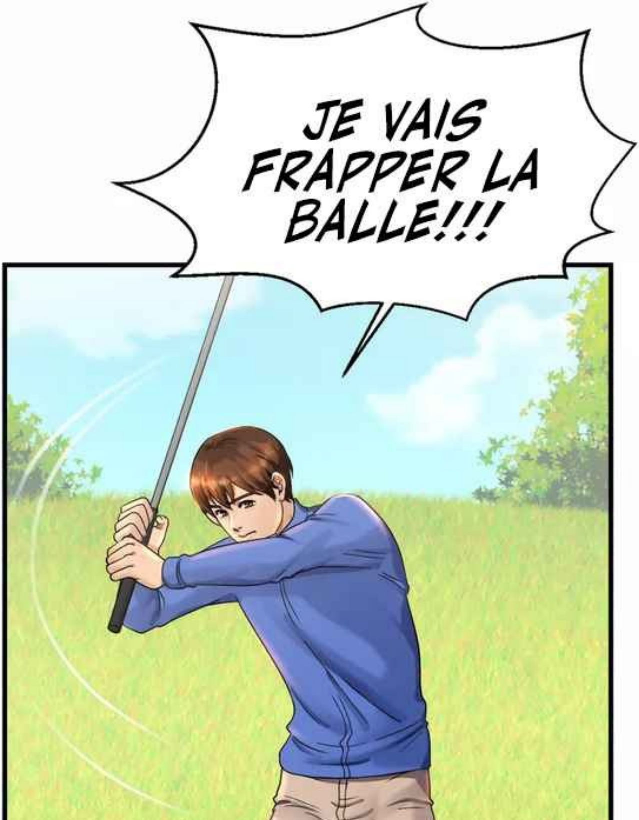
LE LENDEMAIN...




GASP!!!
UN PARCOURS DE GOLF!!!
WOW... C'EST COMME UN RÊVE!
VRAI-MENT?


BREF,
SUIS-MOI.

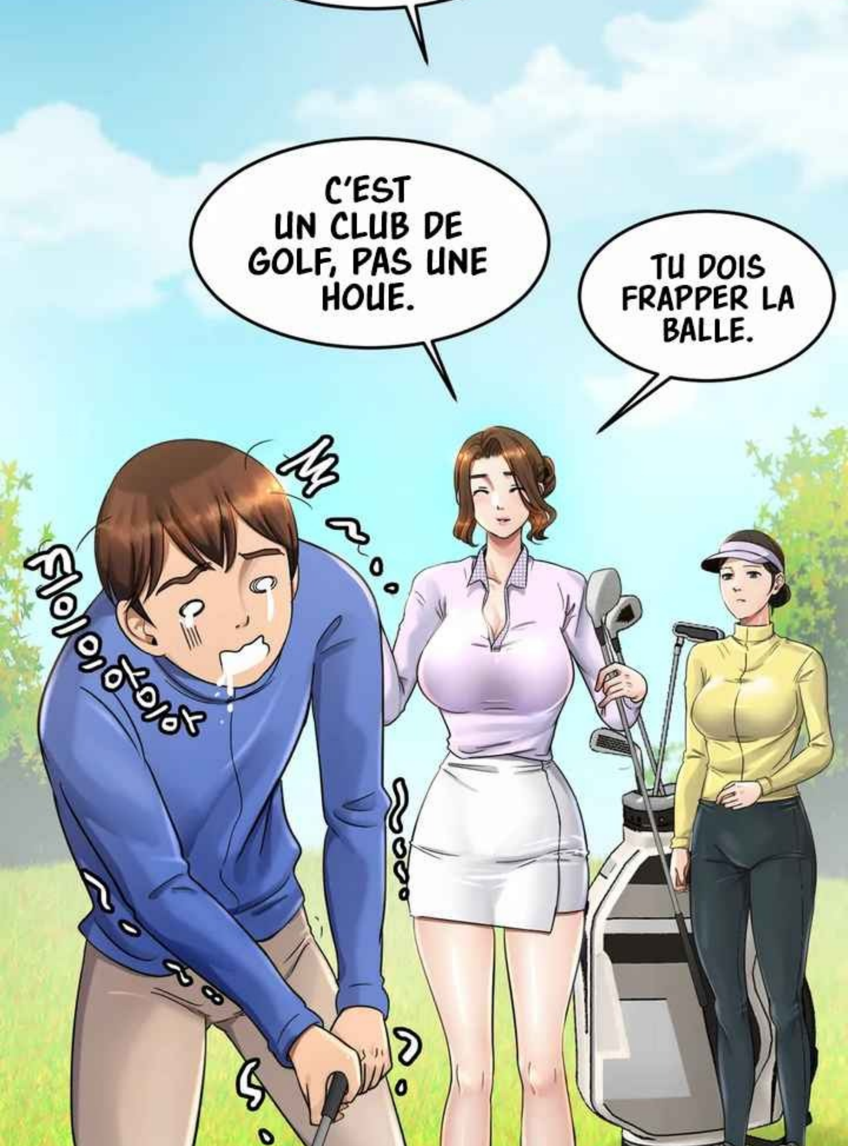

JE CROIS QUE JE LE SENS!!
CETTE FOIS À COUP SÛR!

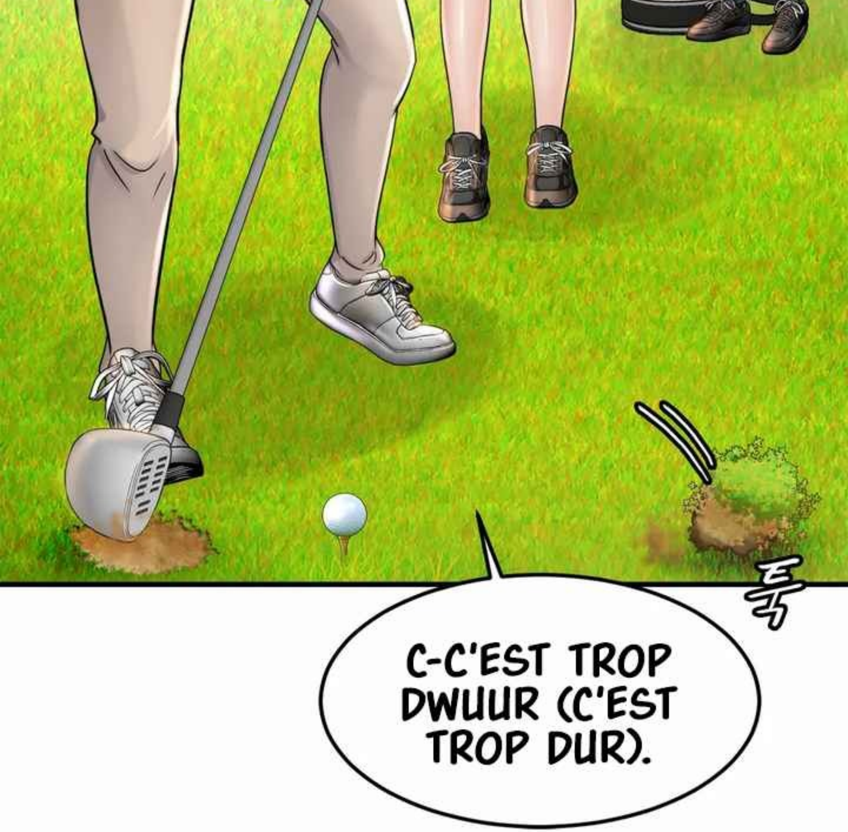

JE VAIS FRAPPER LA BALLE!!!

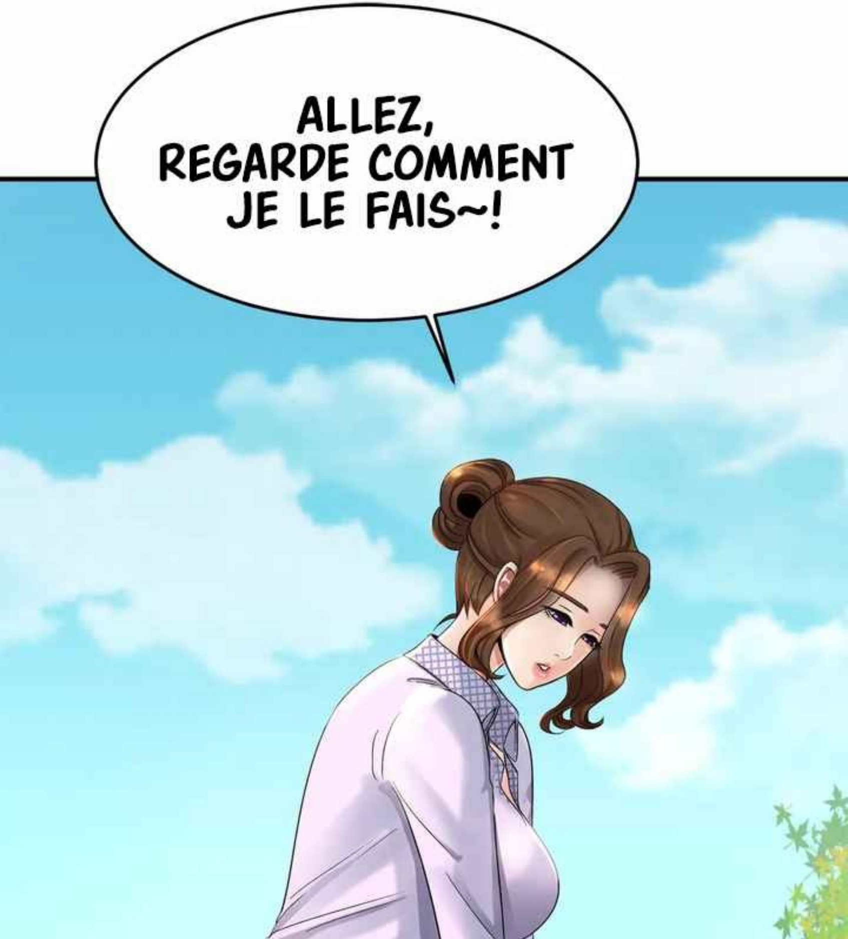
AAH!

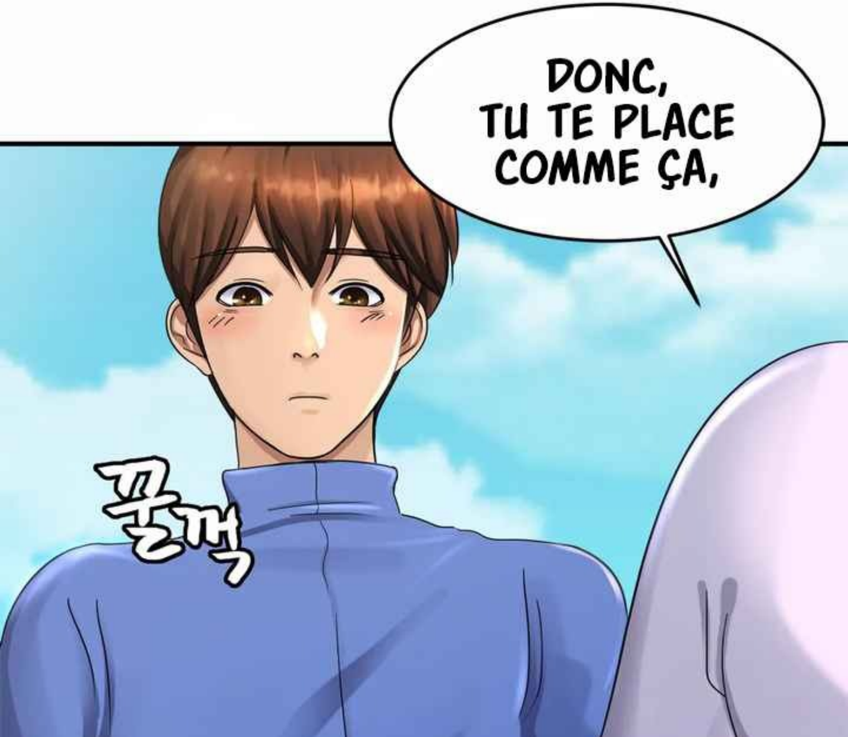
퍽
!
멀쩡

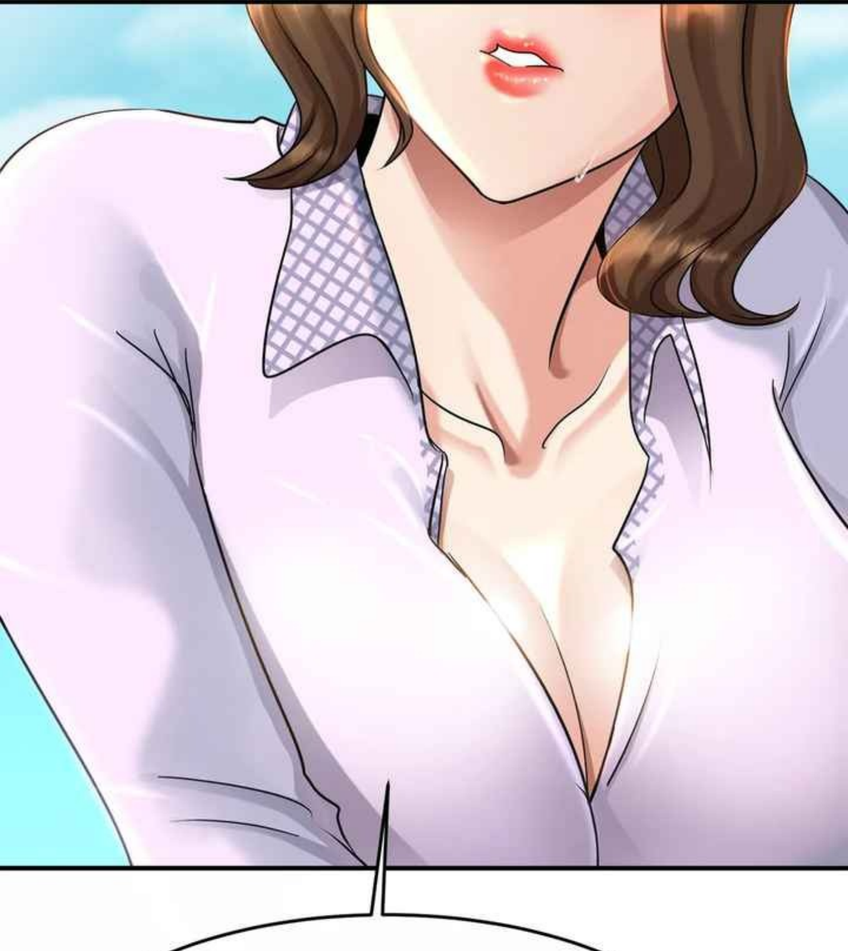
DAEMAN, ES-TU VENU CREUSER DES TROUS?

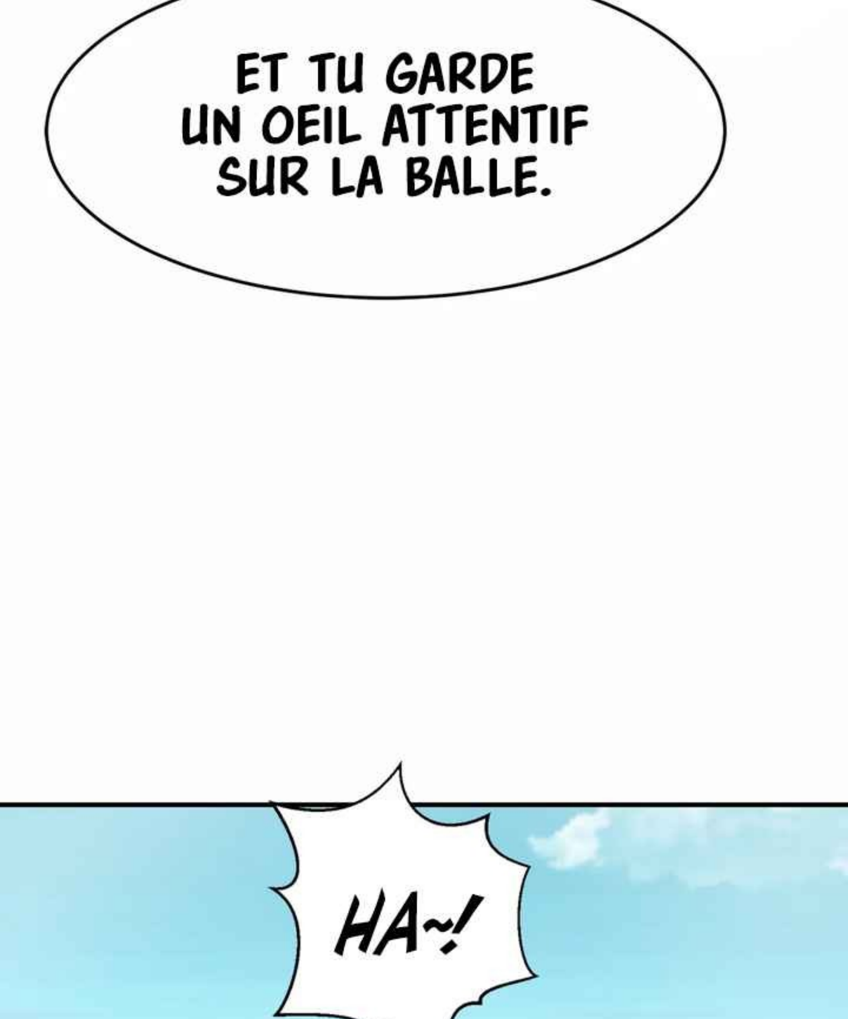

C'EST UN CLUB DE GOLF, PAS UNE HOUE.
TU DOIS FRAPPER LA BALLE.
티이이이잉

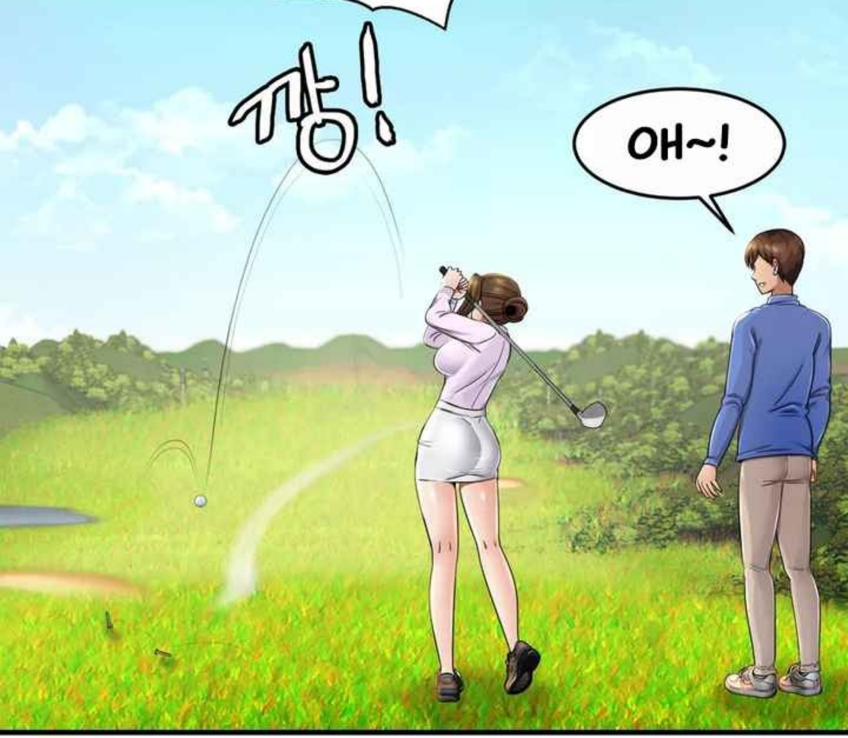

툭
C-C'EST TROP DWUUR (C'EST TROP DUR).

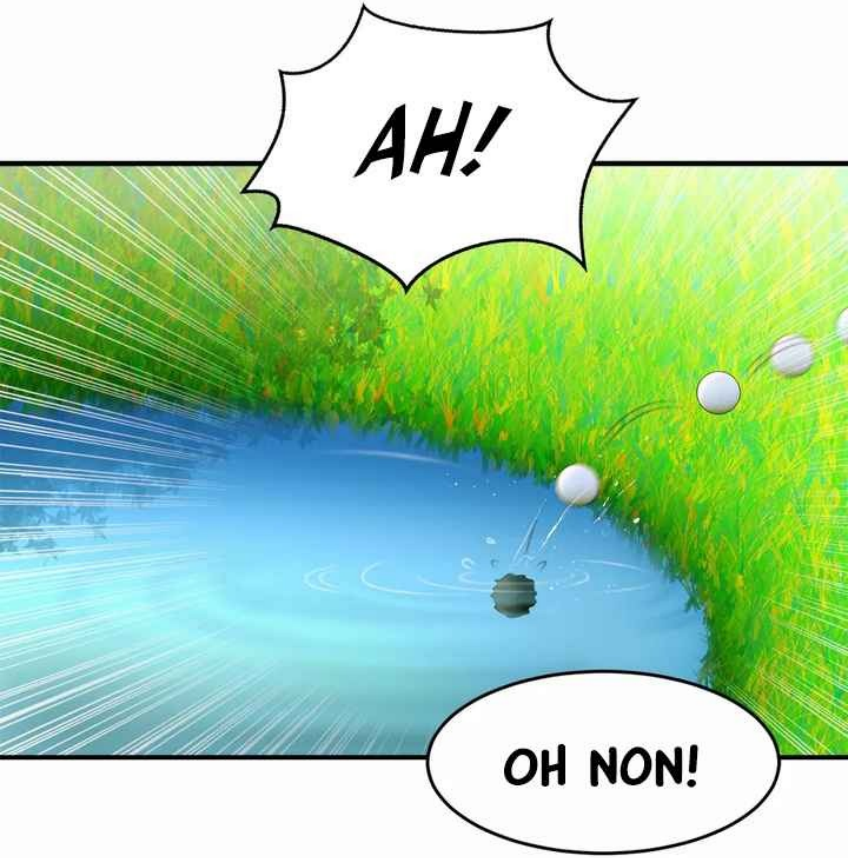

ALLEZ, REGARDE COMMENT JE LE FAIS~!

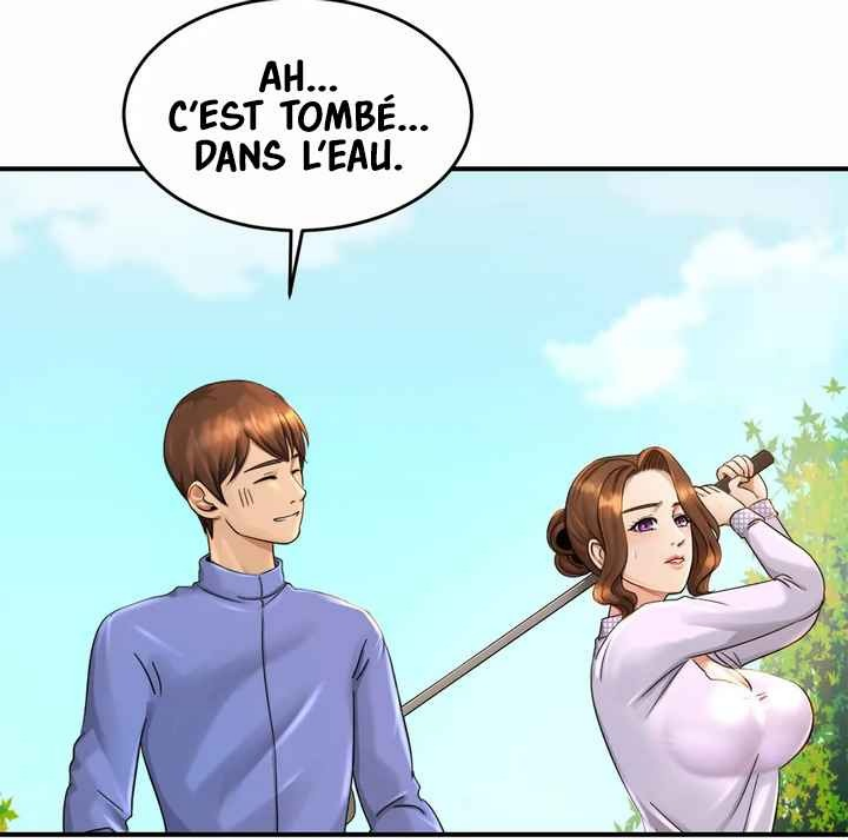

DONC,
TU TE PLACE
COMME ÇA,
꼴깩



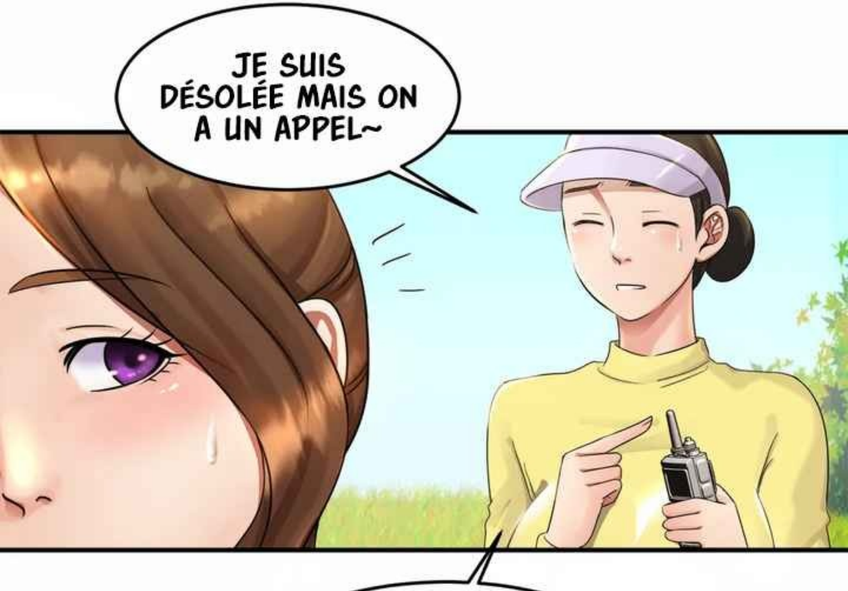

ET TU GARDE UN OEIL ATTENTIF SUR LA BALLE.
HA~!

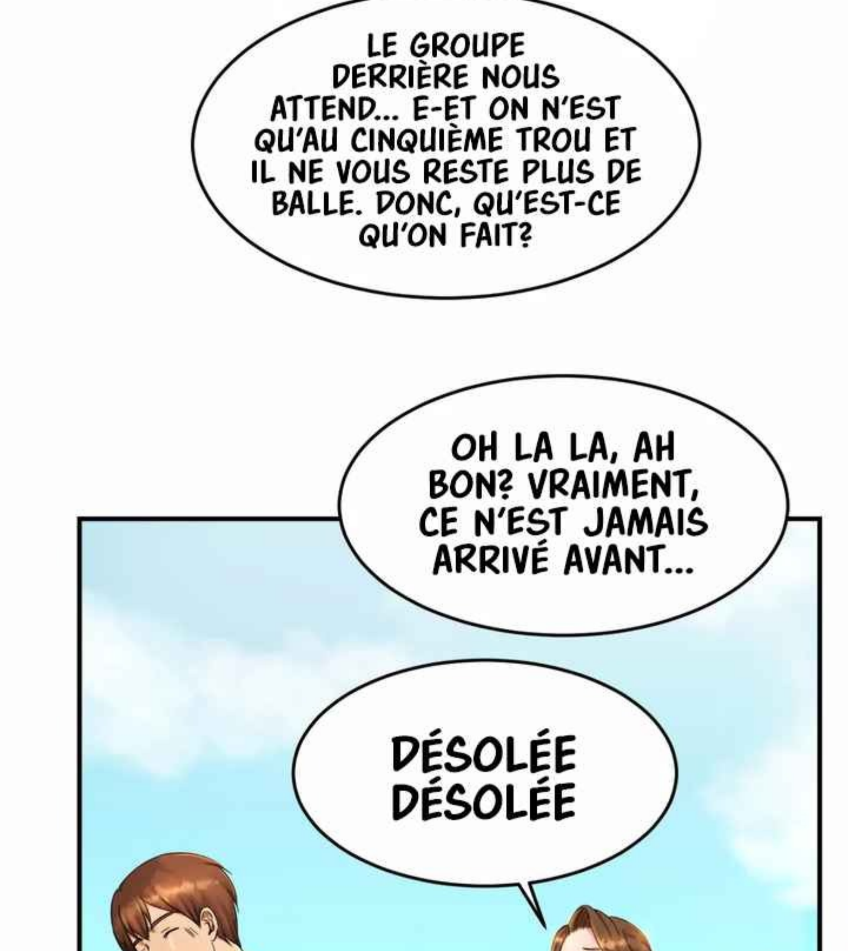

깡!
OH~!

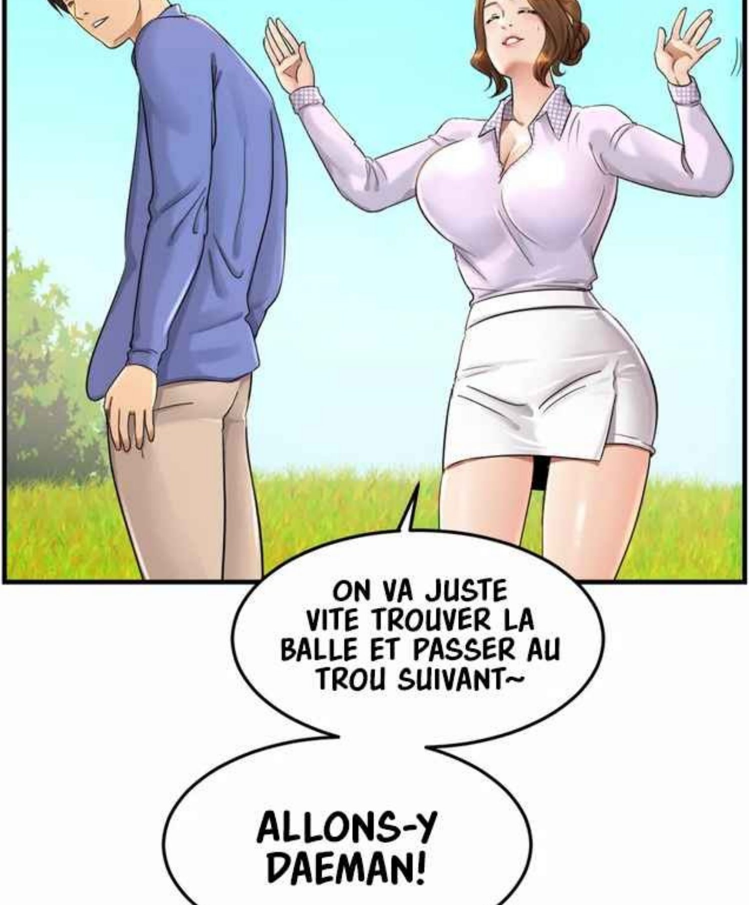

AH!
OH NON!

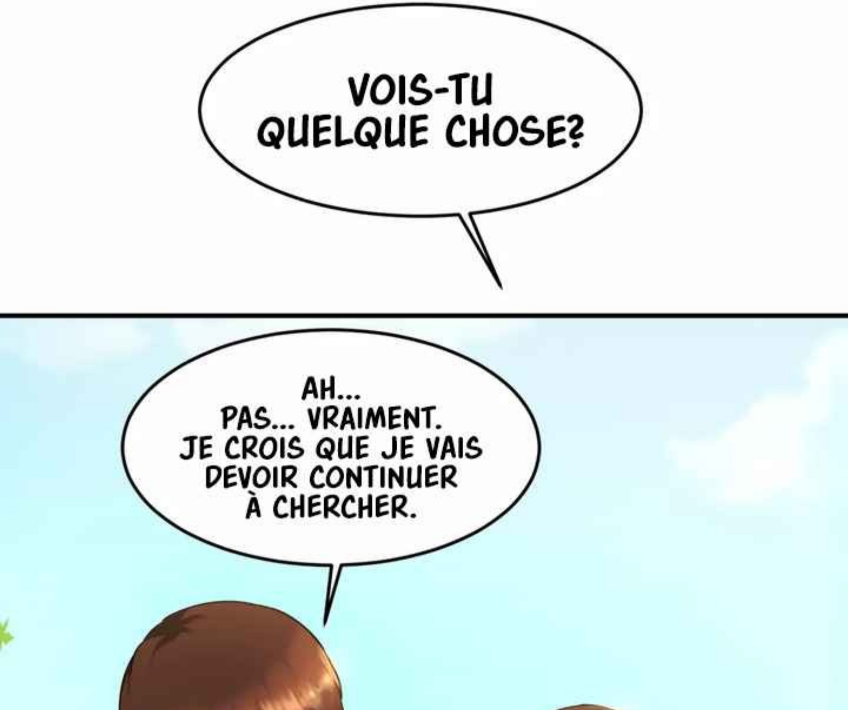

AH...
C'EST TOMBÉ...
DANS L'EAU.

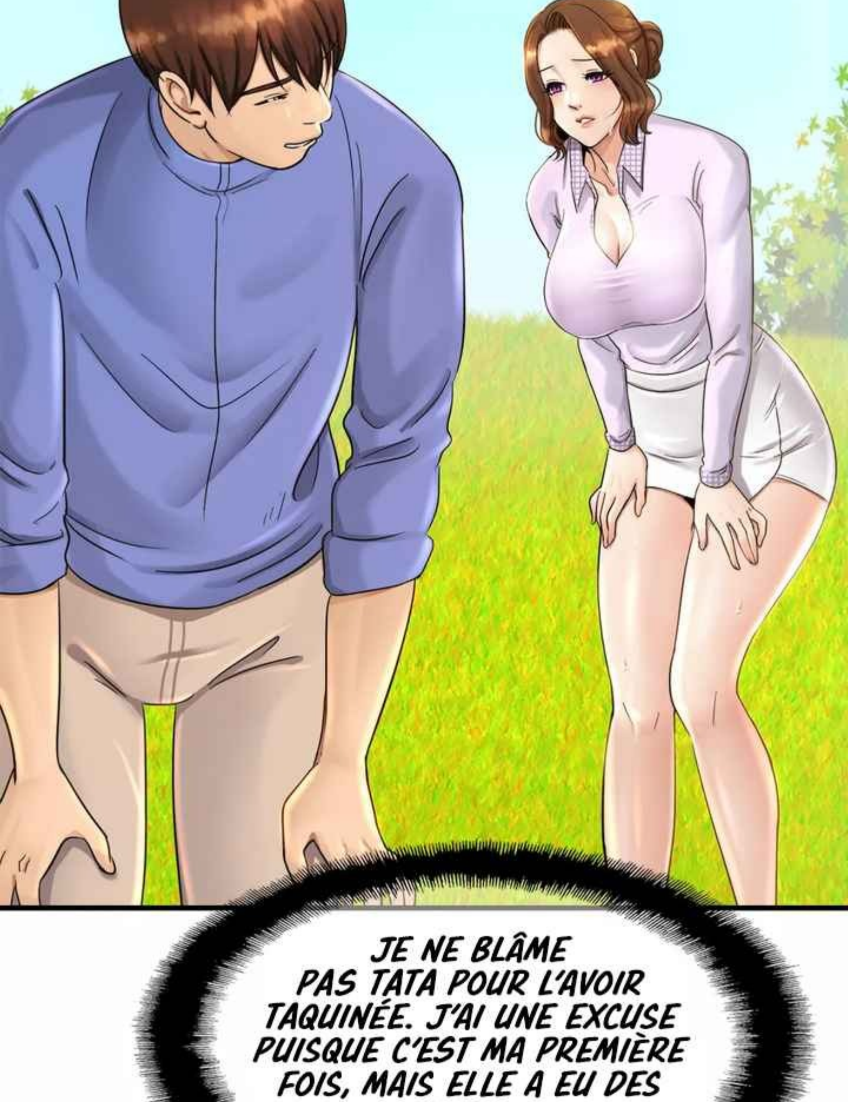
MADAME!!


JE SUIS DÉSOLÉE MAIS ON A UN APPEL~


LE GROUPE DERRIÈRE NOUS ATTEND... E-ET ON N'EST QU'AU CINQUIÈME TROU ET IL NE VOUS RESTE PLUS DE BALLE. DONC, QU'EST-CE QU'ON FAIT?
OH LA LA, AH BON? VRAIMENT, CE N'EST JAMAIS ARRIVÉ AVANT...
DÉSOLÉE DÉSOLÉE

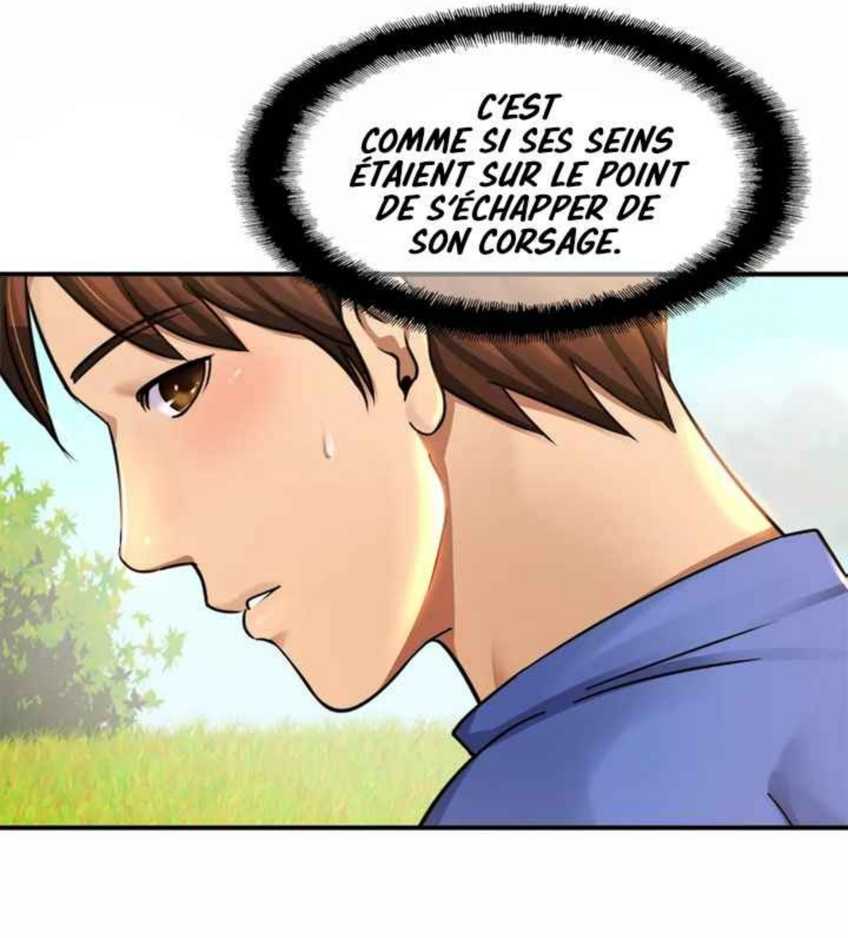

ON VA JUSTE VITE TROUVER LA BALLE ET PASSER AU TROU SUIVANT~
ALLONS-Y DAEMAN!

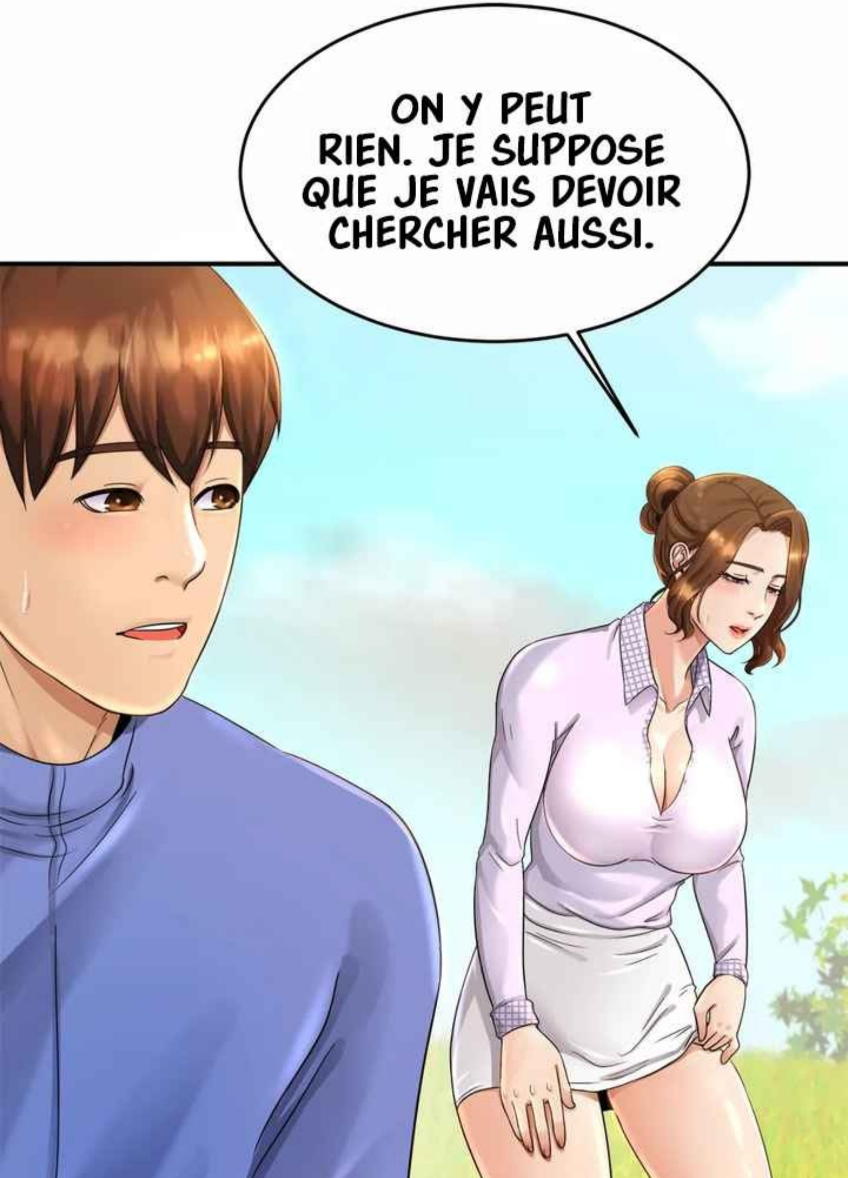

VOIS-TU QUELQUE CHOSE?
AH... PAS... VRAIMENT. JE CROIS QUE JE VAIS DEVOIR CONTINUER À CHERCHER.


JE NE BLÂME PAS TATA POUR L'AVOIR TAQUINÉE. J'AI UNE EXCUSE PUISQUE C'EST MA PREMIÈRE FOIS, MAIS ELLE A EU DES

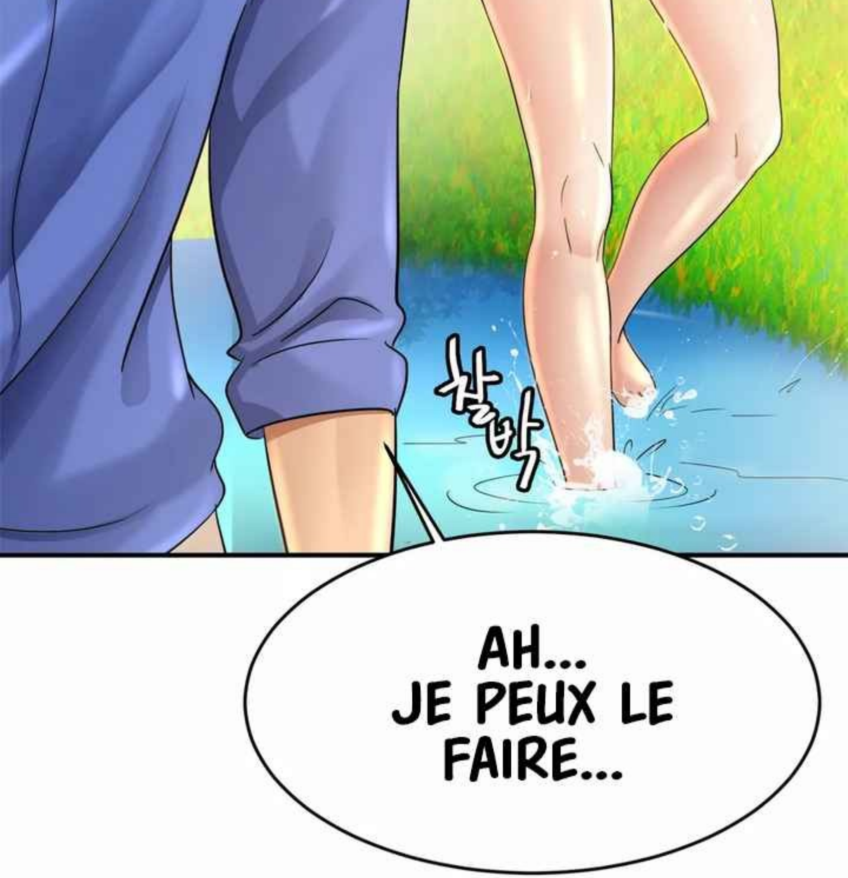
COURS...

GASP... AJUMMA.


C'EST COMME SI SES SEINS ÉTAIENT SUR LE POINT DE S'ÉCHAPPER DE SON CORSAGE.

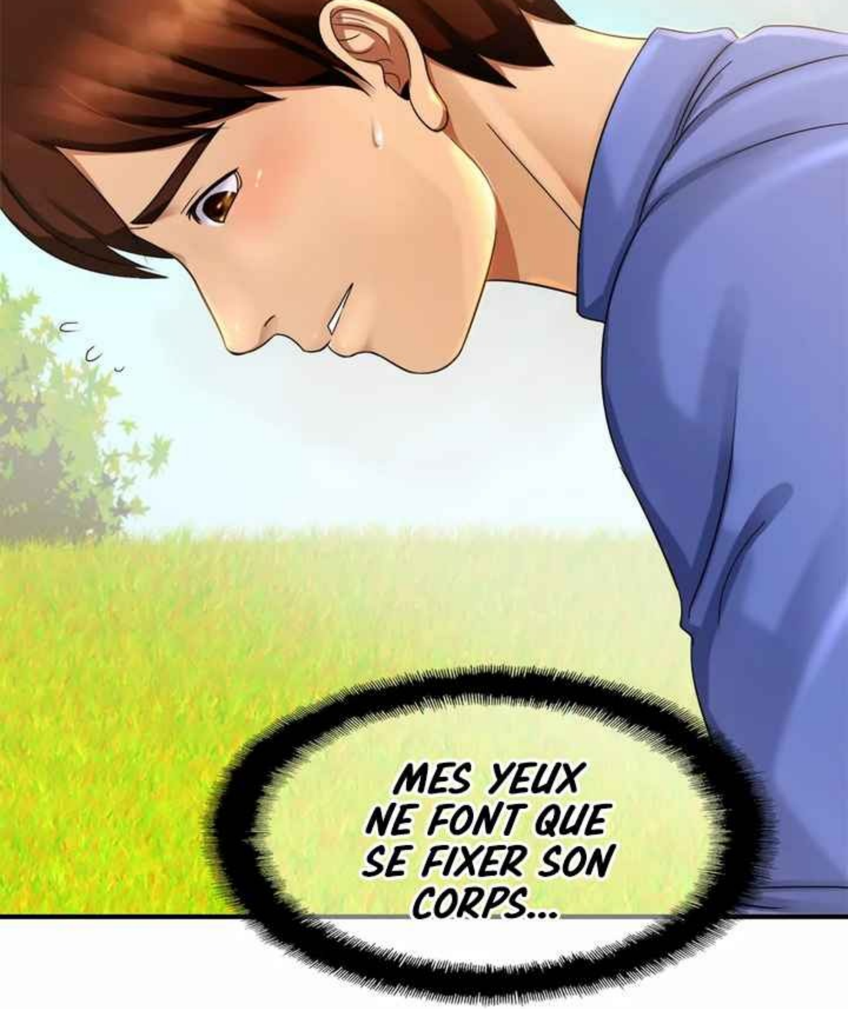


ON Y PEUT RIEN. JE SUPPOSE QUE JE VAIS DEVOIR CHERCHER AUSSI.


찰박
AH...
JE PEUX LE
FAIRE...

NON, LE CADDY* OBSERVE. TROUVONS LA VITE ÇA ET PASSONS AU PROCHAIN TROU.
OUI...

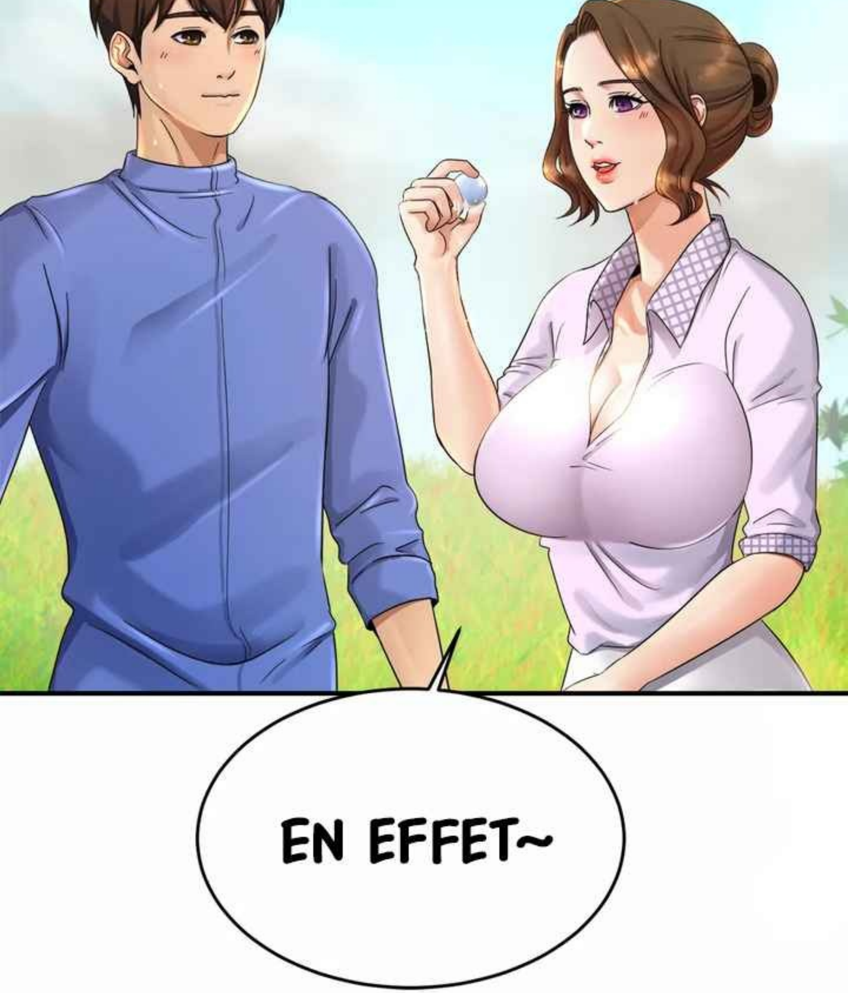
Note: Au golf, le caddy est la personne qui en premier lieu porte le sac du joueur, mais est utilisé en tant que conseiller et soutien moral du golfeur.


MES YEUX NE FONT QUE SE FIXER SON CORPS...

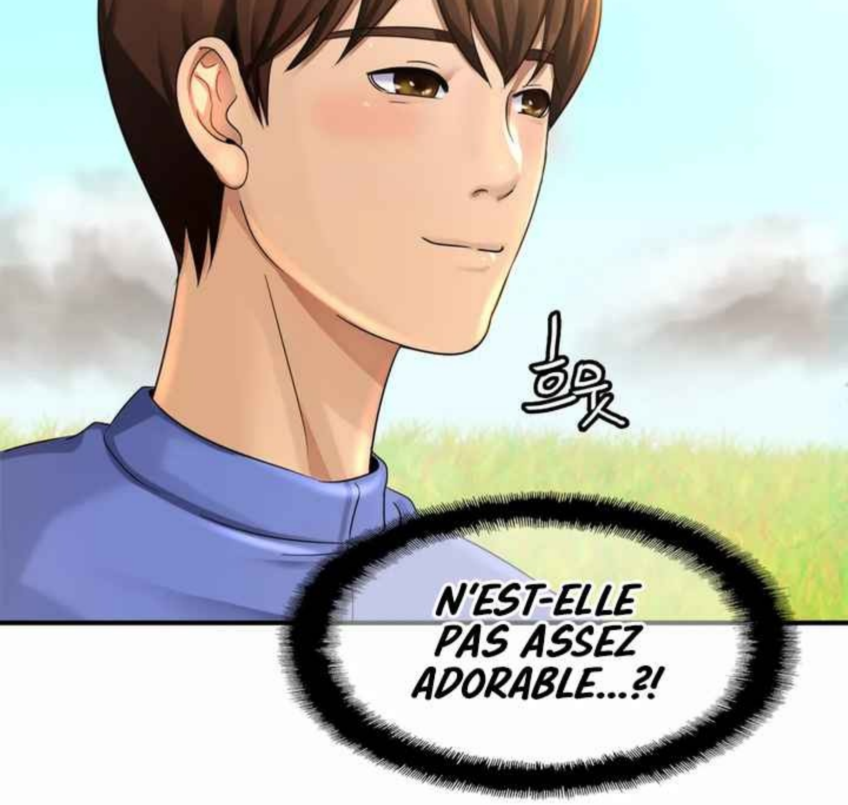
HM? EST-CE LA BALLE?!

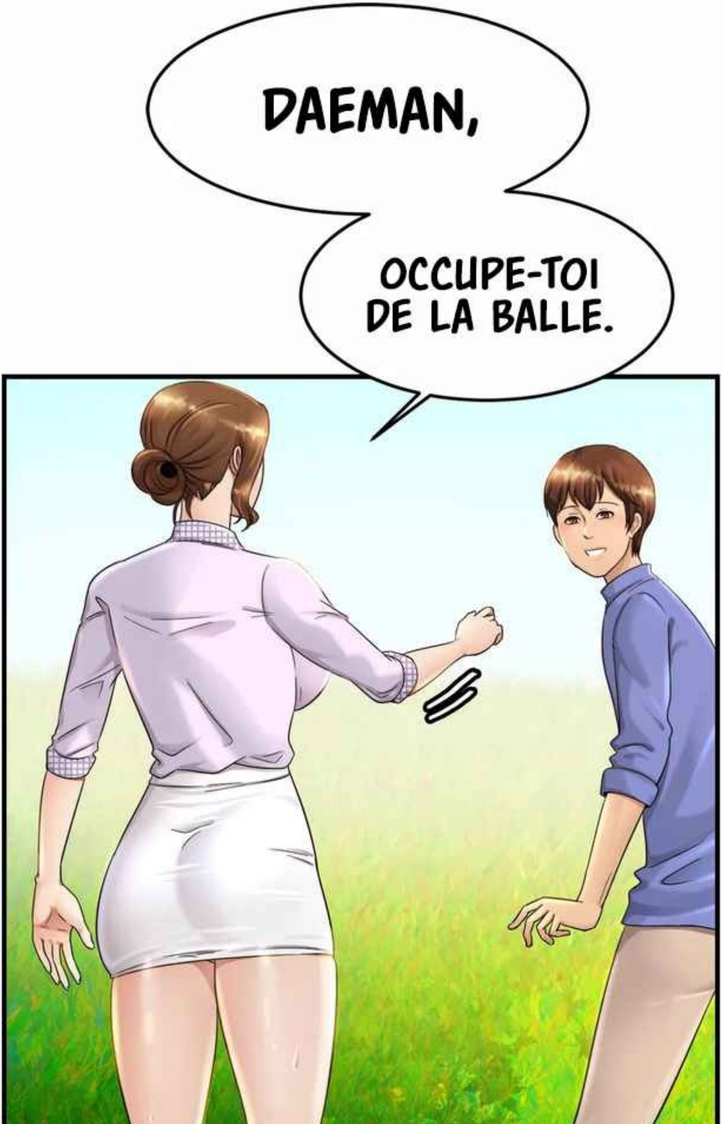
JE L'AI TROUVÊE!!

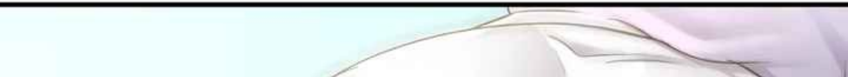
OH! QUEL SOULAGEMENT.



QU'EST-CE... IMAGINER QU'ELLE SERAIT SI HEUREUSE...

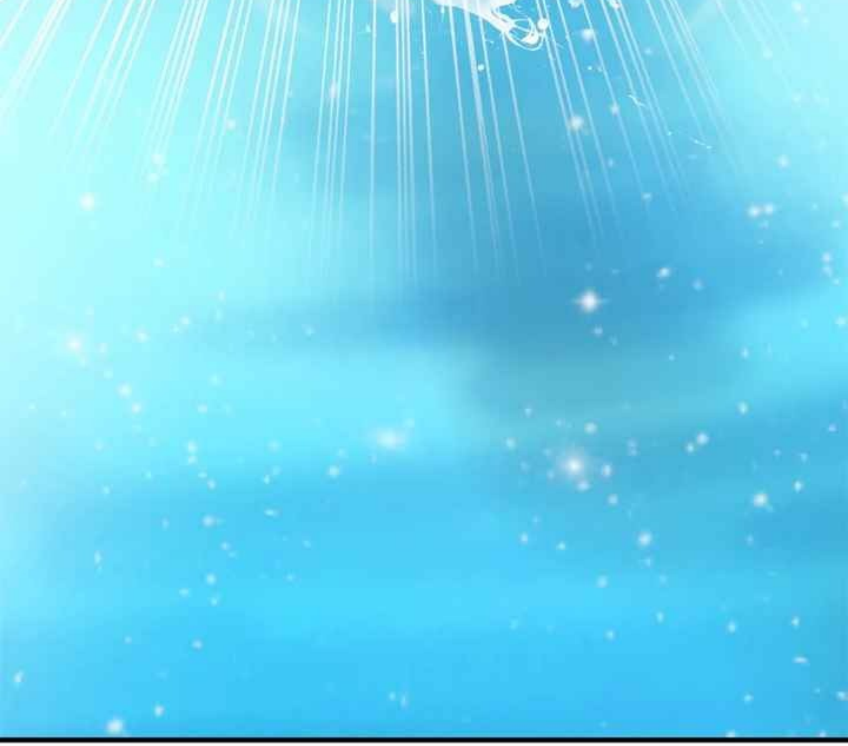

흐읏
N'EST-ELLE PAS ASSEZ ADORABLE...?!

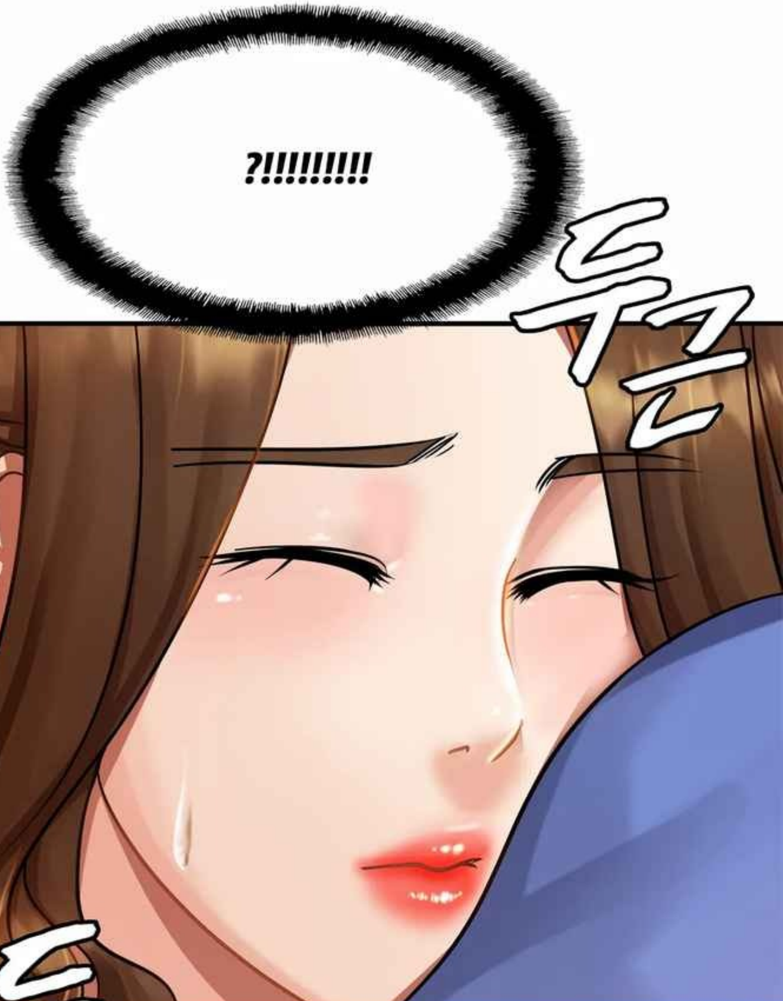

DAEMAN,
OCCUPE-TOI DE LA BALLE.

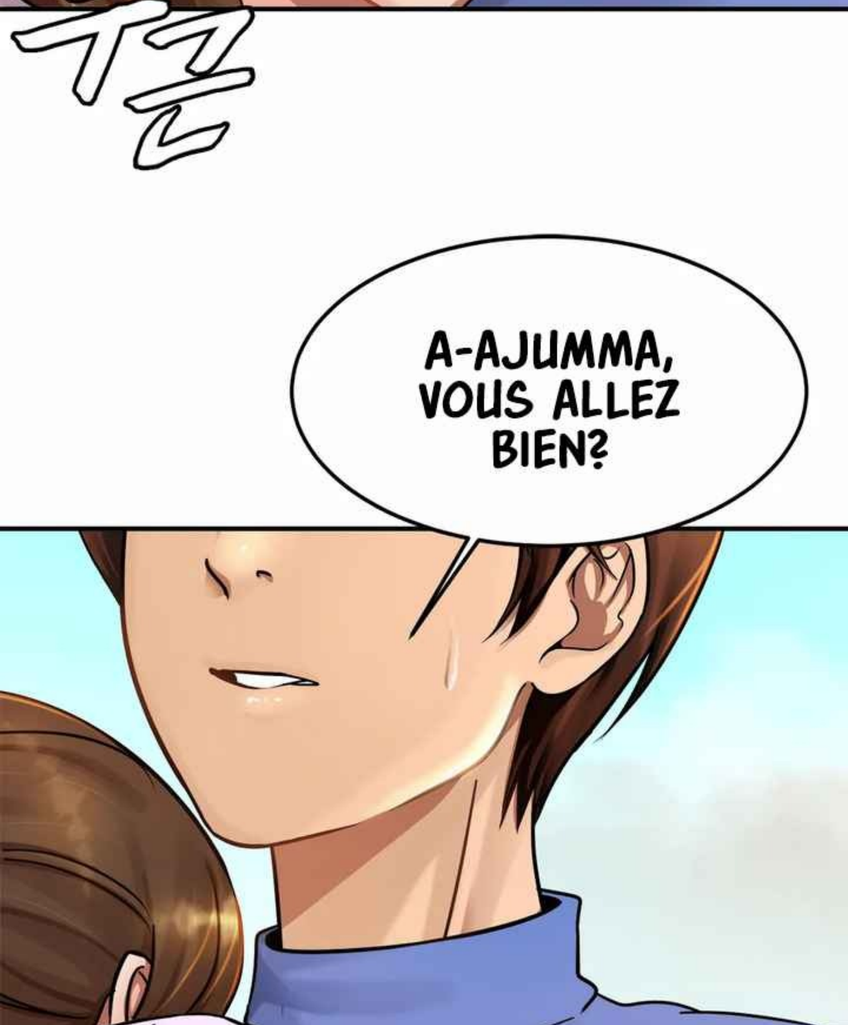


삐끗

HEIN?!
꺄아아악

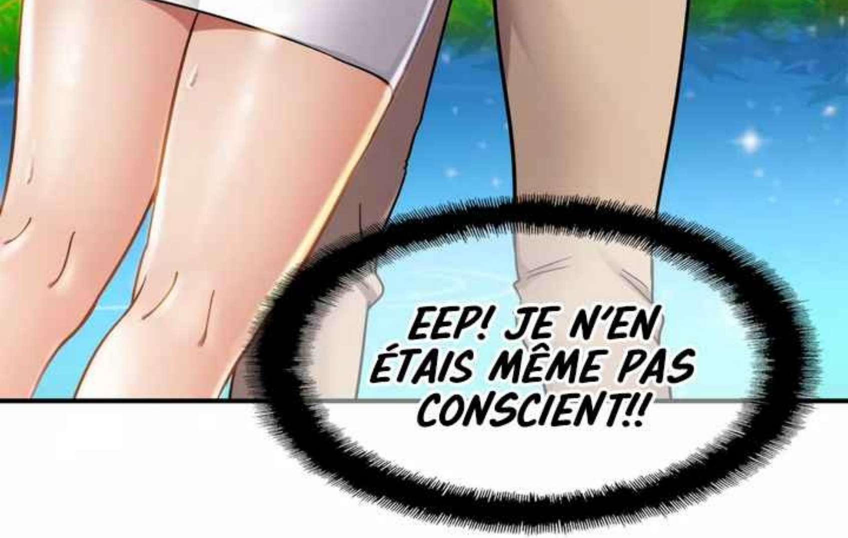


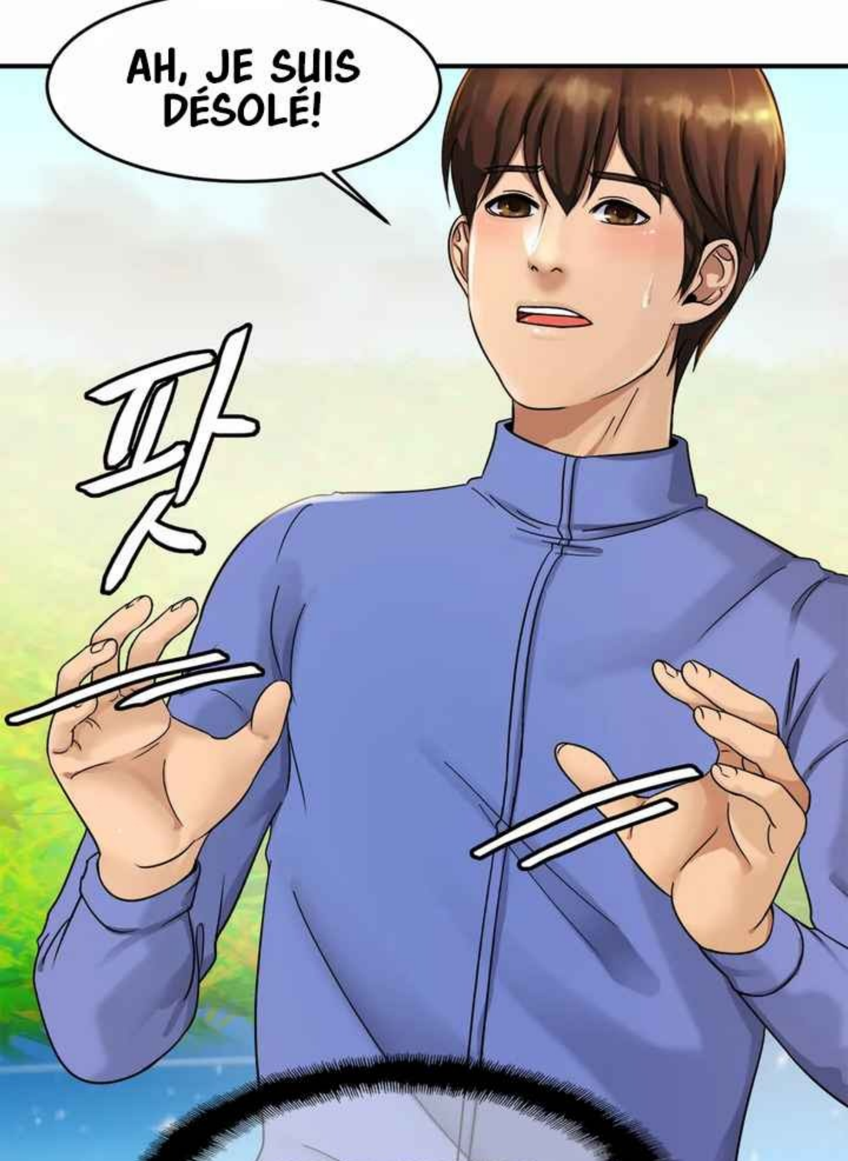

?!!!!!!!!!
두근
ㄷ

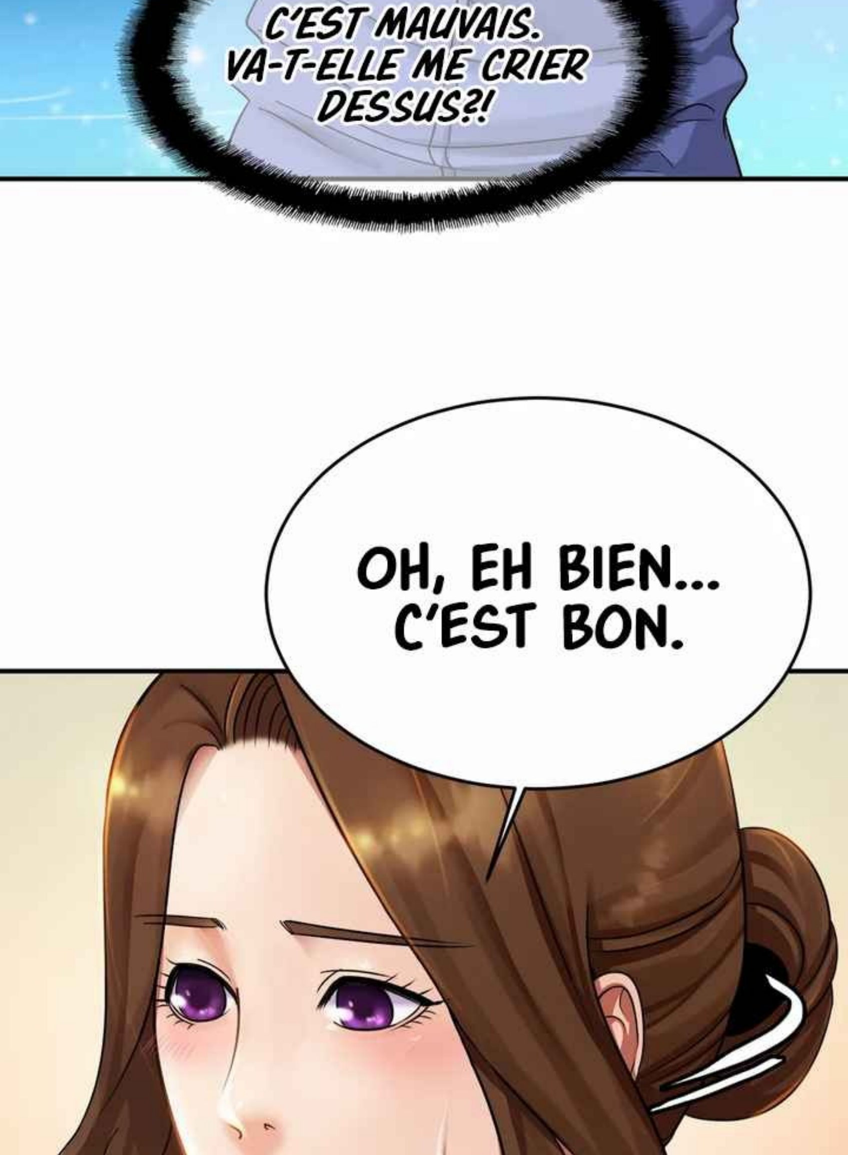

주르
A-AJUMMA, VOUS ALLEZ BIEN?

OUI... MAIS DAEMAN...
TA MAIN EST...

꼬옥

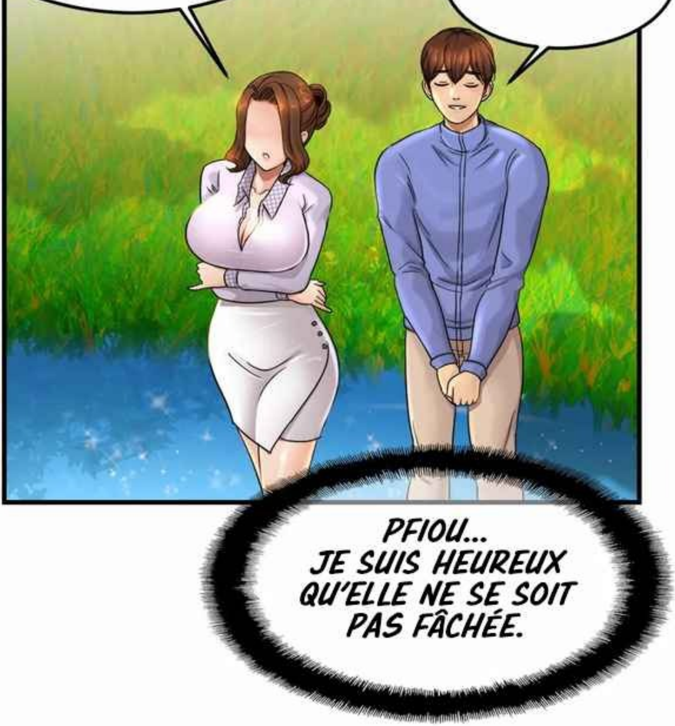

EEP! JE N'EN ÉTAIS MÊME PAS CONSCIENT!!

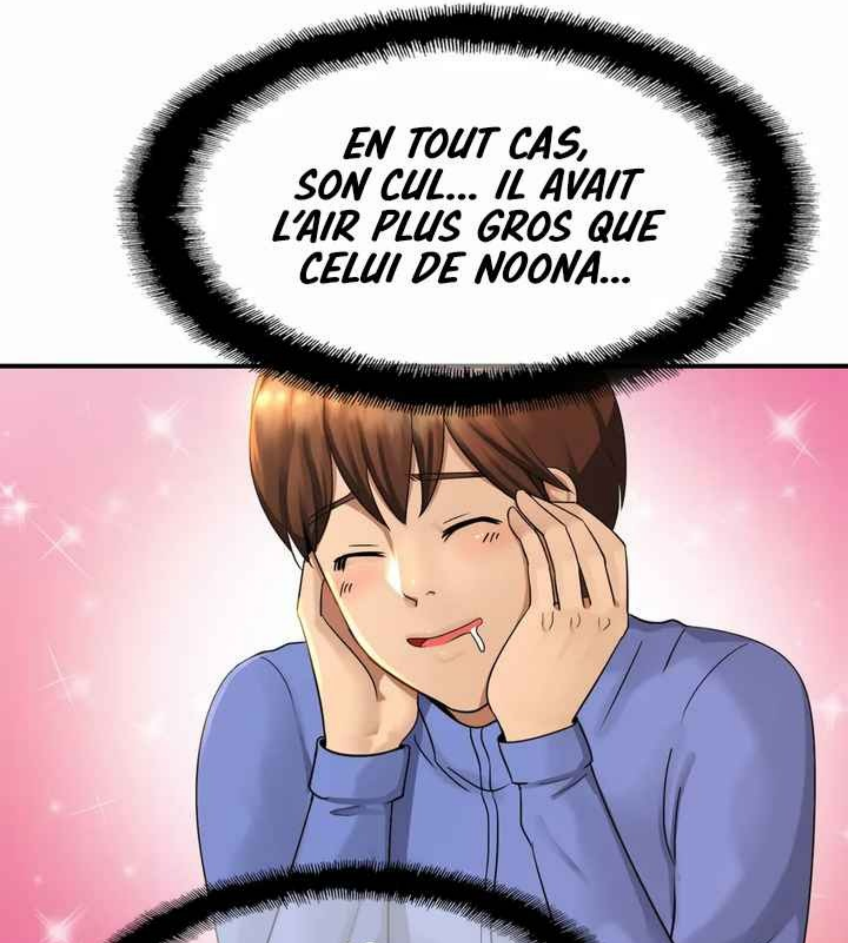

AH, JE SUIS DÉSOLÉ!
팟


C'EST MAUVAIS.
VA-T-ELLE ME CRIER DESSUS?!
OH, EH BIEN... C'EST BON.

당황

ALLONS NOUS ENTRAÎNER UN PEU PLUS.
OUI...

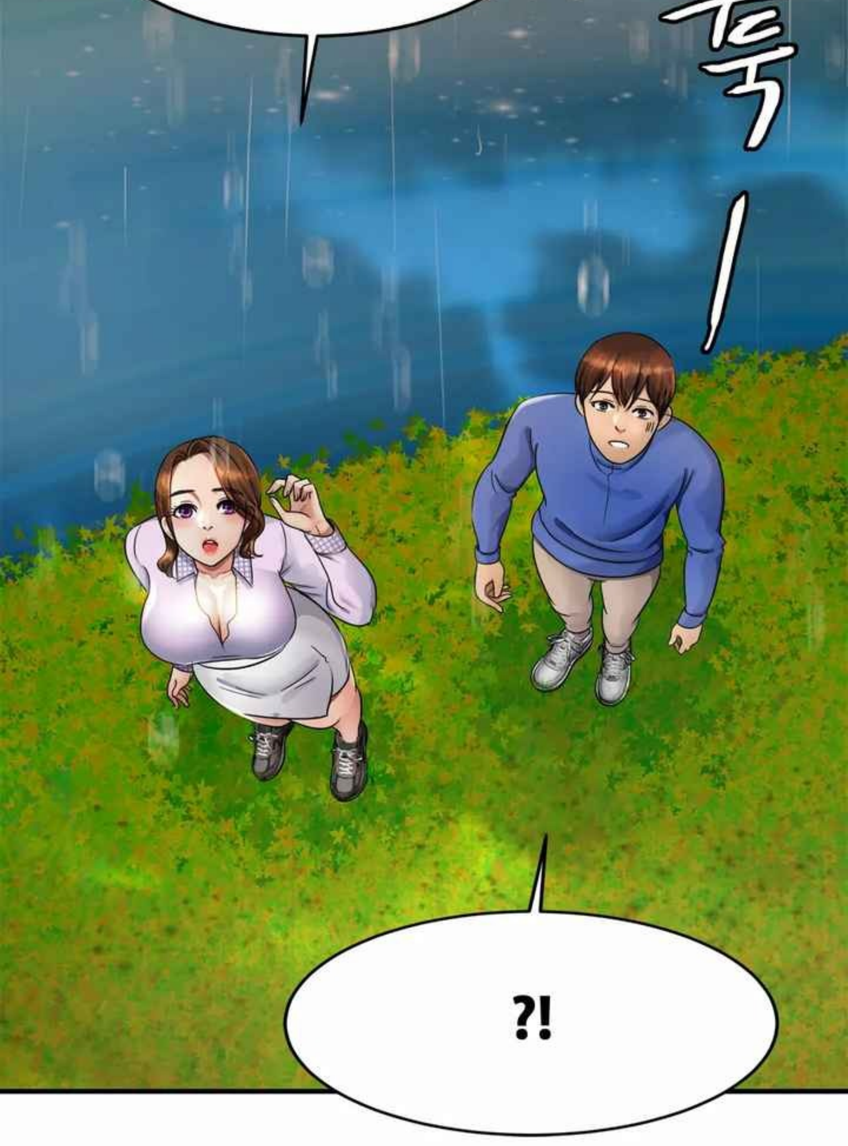

PFIOU...
JE SUIS HEUREUX QU'ELLE NE SE SOIT PAS FÂCHÉE.


EN TOUT CAS, SON CUL... IL AVAIT L'AIR PLUS GROS QUE CELUI DE NOONA...

LA SENSATION EST ENCORE DANS MES MAINS HÉHÉHÉ
쿠ㄹㄹ

히

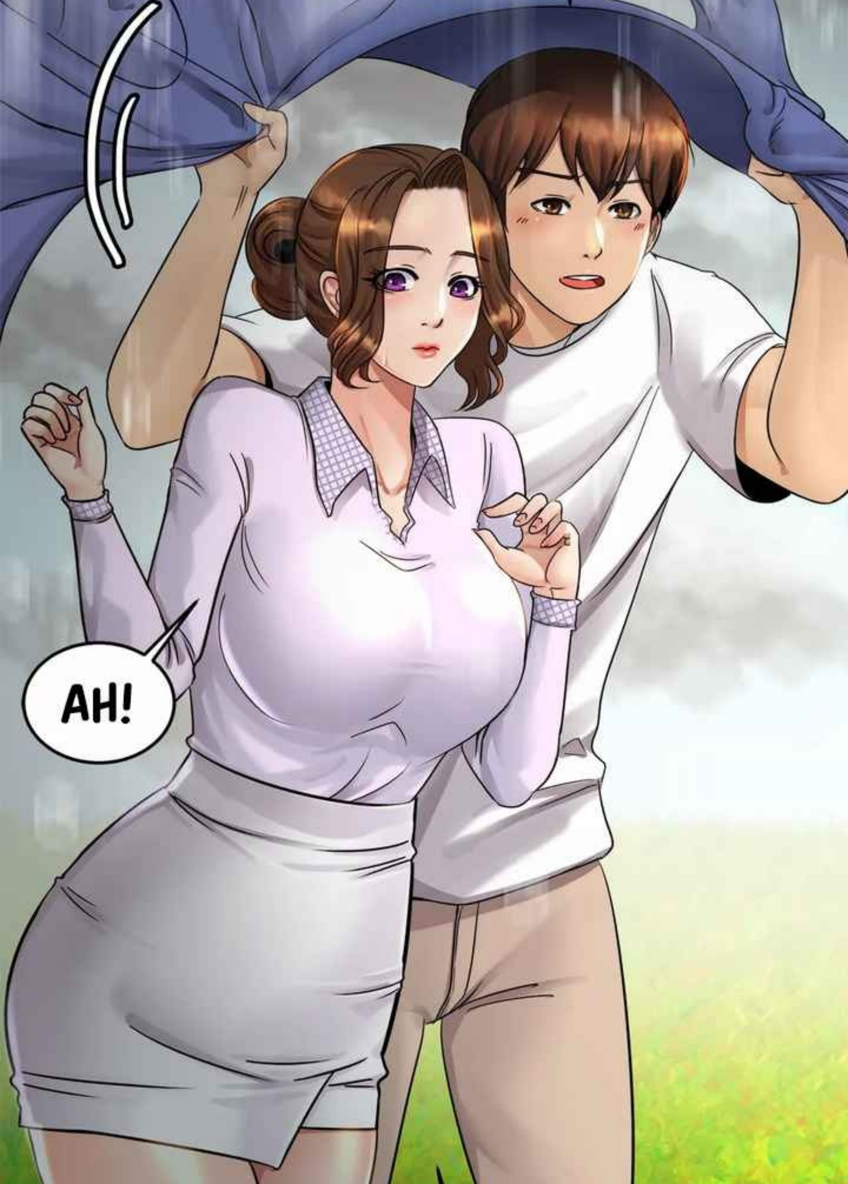
OH LA LA?! SI SOUDAINEMENT?!
특
트


뚝—
?!

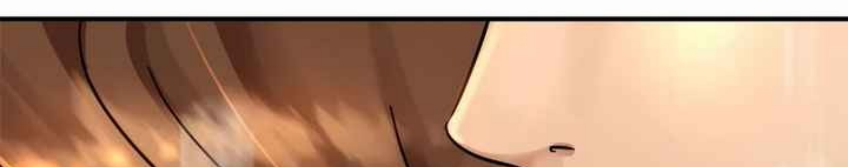
지이

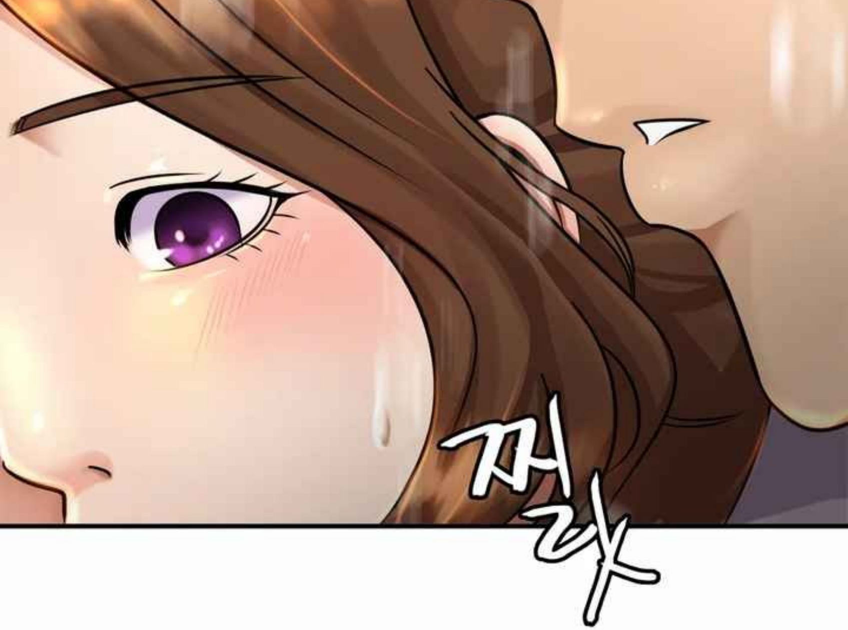
AJUMMA!

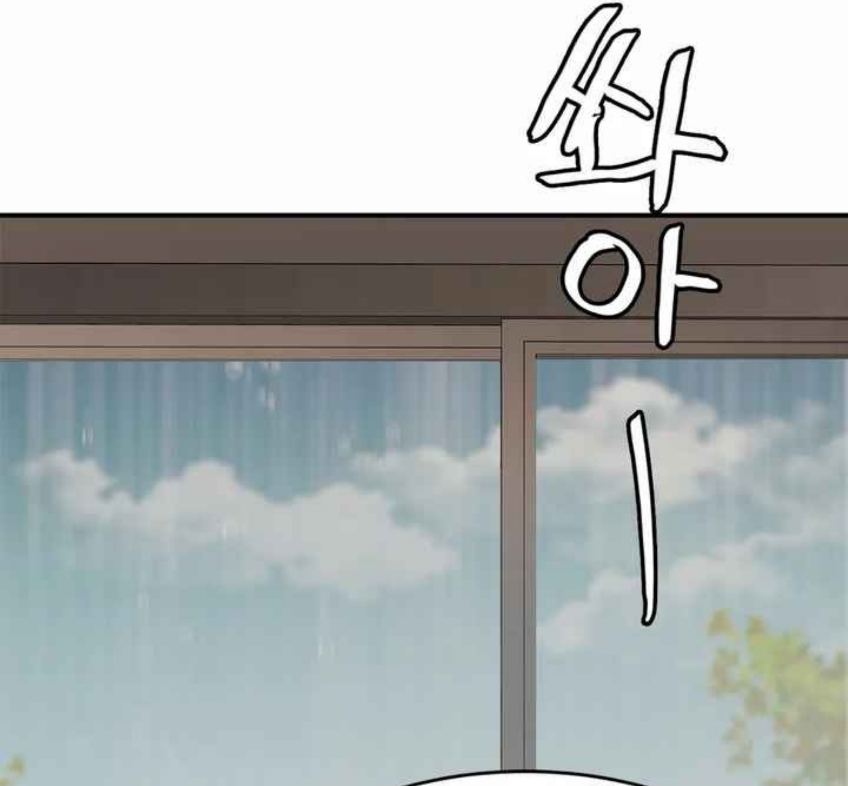
펄럭
COURONS JUSTE POUR LE MOMENT!

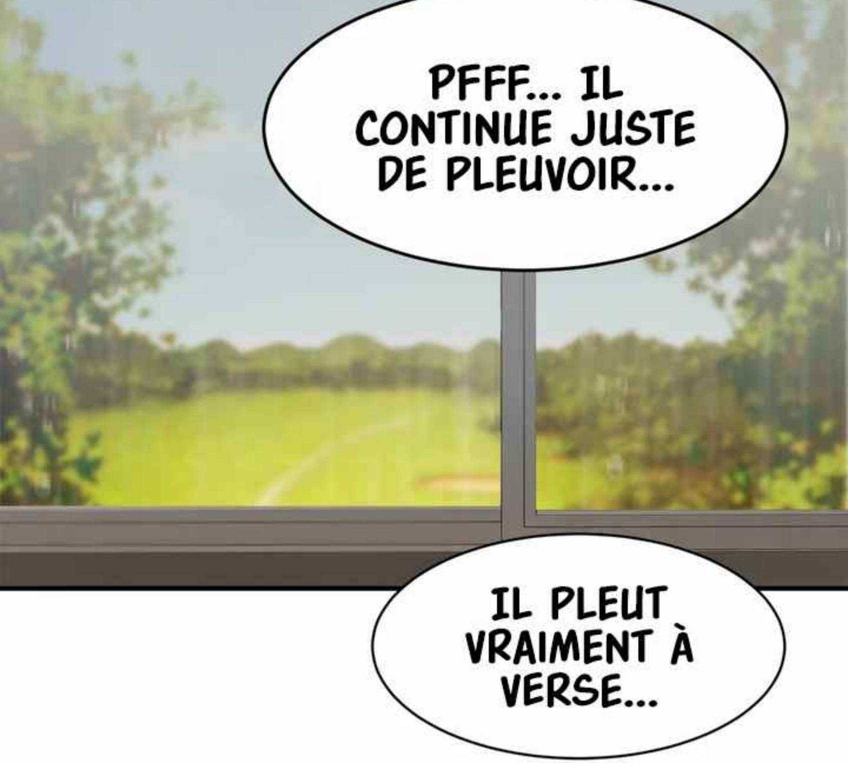

AH!

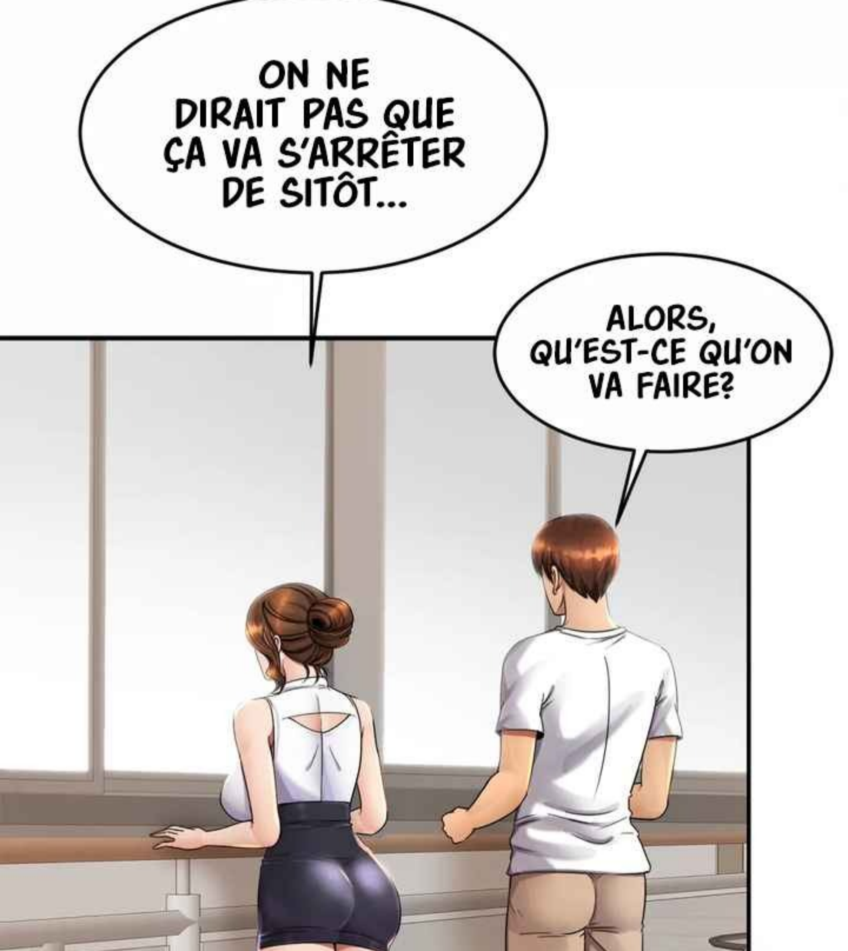
D-D'ACCORD




찌릿

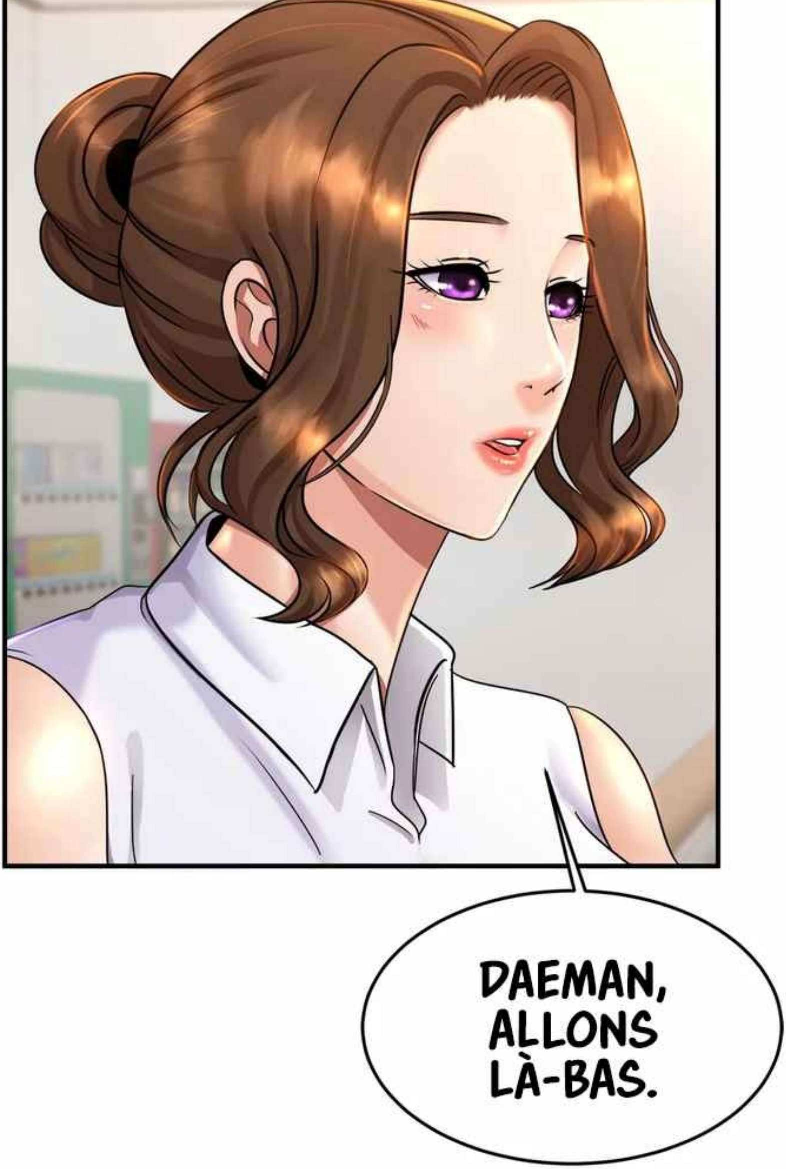


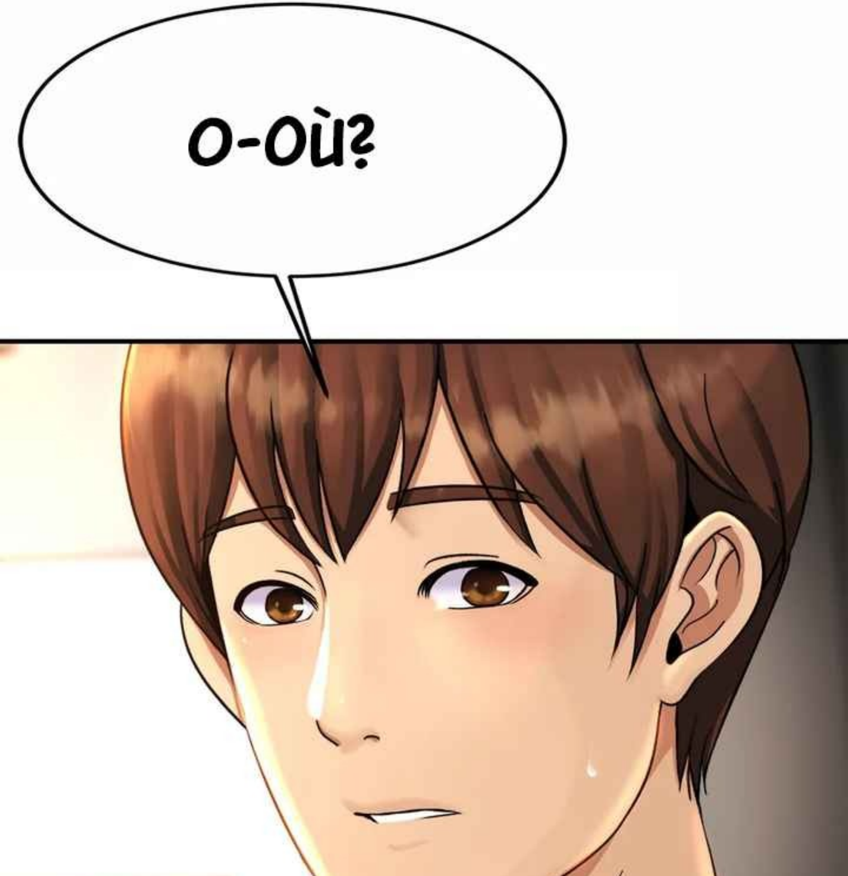

PFFF... IL CONTINUE JUSTE DE PLEUVOIR...
IL PLEUT VRAIMENT À VERSE...

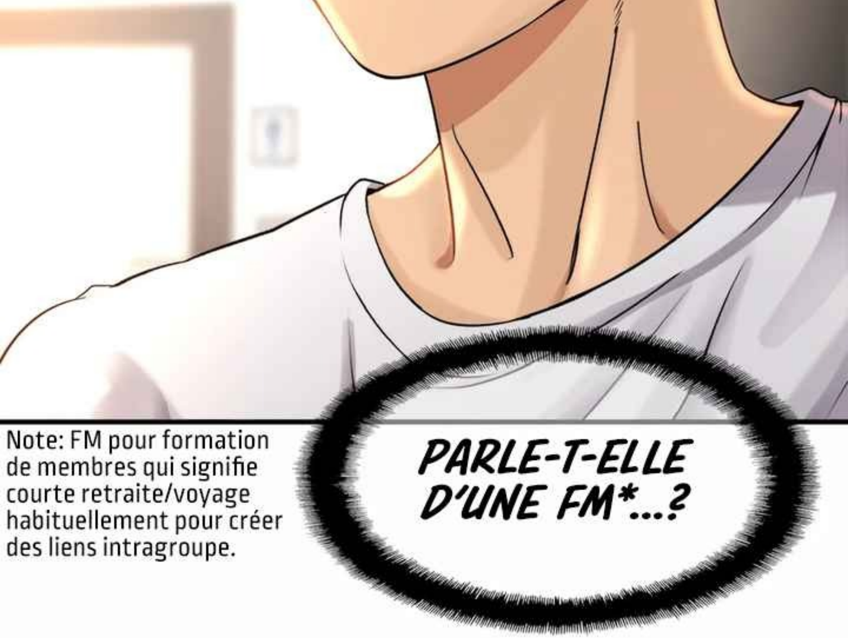

ON NE DIRAIT PAS QUE ÇA VA S'ARRÊTER DE SITÔT...
ALORS, QU'EST-CE QU'ON VA FAIRE?

CE SERAIT DOMMAGE DE JUSTE RENTRER À LA MAISON...

PUISQU'IL PLEUT... HM...


DAEMAN, ALLONS LÀ-BAS.




PARLE-T-ELLE D'UNE FM*...?

Note: FM pour formation de membres qui signifie courte retraite/voyage habituellement pour créer des liens intragroupe.

제작 studio M